

## **Jesu'walañ Mede Momoon Matiyudi youkuk Yodakale Mede**

Matiyudi Jesu'walañ mebi indiñ yodakaleguk. "Jesu adi Bepañdi Tubulodanik mintadok yofolok tubune halibuguk wondiniñ folooñ adigon." Bepañdi Jesu Tubulodanik niñkutdok Youkudip Mede gineñ yofolok tubune halibuguk adi Judahi eñ Isilaehidok hogok moñ. Jesu adi kwetkwet metam hatigin be hatiyam be hatineen, inditok wanakañnik.

Matiyu adi Jesu'walañ mebi didimeningoñ hinek nadidakalehinakan youhabiyeguk. Uye indiñ, Jesu mintaguk diniñ kahat, agoñ Imey-out tuguk, agañ Sadañdi tikamanda timinguk. Nai uñjanin Jesu adi Galili kwetneñ kwanainin tububihila tuguk. Bepañ'walañ Mede Momoon yohautaguk, Bepañ'walañ Yodoko Mede diniñ mebi yenindidimeen yagit folofigitahinit yehitubukedebaguk. Eñ yabap heki maañ yeniye-hikeleune meniñ biyabuña ugiñ. Jesu adi unduñ titauuyeñ Jelusalem yokwet mebineñ usuwaan hatilune memikniyedi honeen kolonjäbek foloñ ulune kumuñguk. Ingoñ kotigoñ kaikañ pilali muniniñ kabe hatiñä kunum foloñ udaneen loguk.

Matiyudi Jesu kwetfoloñ hatiñä metam yenindidimeguk diniñ mede dañiniñ 5 boiñä youkuk. Kwet tuwai foloñ metam Mede Momoon yeniñguk (Fiye 5-7)

Mihinjye kwanai mede yeniŋja mede yeniŋkiliti tuguk (Fiye 10)

Kunum gineŋ Bepaŋ'walaŋ hatihati uŋgoniŋ hatak wondiniŋ mebi yeniŋguk (Fiye 13)

Nadinadi mongolaŋa ne'walaŋ mihinjŋ hinek hatidok (Fiye 18)

Nai indinde hatiyam eŋ hatigene nai dapmaune Jesu kotigoŋ baak (Fiye 24-25)

### **Matiyu'walaŋ mede diniŋ yohebet**

1:1-2:23 Jesu'walaŋ dadaŋiye eŋ mintaminta nai

3:1-12 Jon Imeyout Tububihit'walaŋ kwanai diniŋ kahat

3:13-4:11 Jesu'walaŋ Imeyout eŋ tikamanda mintaguk

4:12-18:35 Galili kwetneŋ kwanai tuguk

19:1-20:34 Galiliniŋ Jelusalem usuwaguk

21:1-27:66 Jelusalem yokwet magimagineŋ kwanai tuguk

28:1-20 Kaikaan̄ pilakuk eŋ mintahebi tuguk

*Dewit'walaaniŋ tububihila labuŋa Jesu mintaguk diniŋ me wohi hebet*

*(Luk 3:23-38)*

<sup>1</sup> Yon̄ adi mebop indiŋdi mintatalabubuyeen Jesu Kilistodi Abalaham'walaŋ yalakiŋiŋ Dewit'walaaniŋ gineŋ mintaguk wendiniŋ youhebet.

<sup>2</sup> Abalaham adi Aisak beu. Kaŋ Aisak adi Jekop beu. Kaŋ Jekop adi Juda tiŋa kwayanjiye'walaŋ behik. <sup>3</sup> Kaŋ Juda adi Peles dut Sala'walaŋ behik, eŋ adi mehik Tema. Kaŋ Peles adi Hesolon beu. Kaŋ Hesolon adi Lam beu. <sup>4</sup> Kaŋ Lam adi

Aminadap beu. Kañ Aminadap adi Nason beu. Kañ Nason adi Salmon beu. <sup>5</sup> Kañ Salmon adi Boas beu, eñ miñ e Lehap. Kañ Boas adi Obet beu, eñ miñ e Lut. Kañ Obet adi Jesi beu. <sup>6</sup> Kañ Jesi adi mapme Dewit'walañ beu. Kañ Dewit adi Solomon beu, miñ e koom Yulaiya heminguk. <sup>7</sup> Kañ Solomon adi Liyaboam beu. Kañ Liyaboam adi Abaisa beu. Kañ Abaisa adi Asa beu. <sup>8</sup> Kañ Asa adi Yehosafat beu. Kañ Yehosafat adi Yolam beu. Kañ Yolam adi Usaia beu. <sup>9</sup> Kañ Usaia adi Yotam beu. Kañ Yotam adi Ahas beu. Kañ Ahas adi Hesekiya beu. <sup>10</sup> Kañ Hesekiya adi Manase beu. Kañ Manase adi Amon beu. Kañ Amon adi Josaiya beu. <sup>11</sup> Kañ Josaiya adi Yekonaiya hekikwayanit adi behik. Nai uñaninj Bepanji Isilaehi metam biyabune Babilonhidi widihinj yanagila Babilonde ugiñ.

<sup>12</sup> Isilaehi adi kadakanij tubune Bepanji biyabune Babilonhi yahañeune uñor woon hatinjila Yekonaiya adi Siyatiyel beu hatiguk. Kañ Siyatiyel adi Selababel beu. <sup>13</sup> Kañ Selababel adi Abiyut beu. Kañ Abiyut adi Eliyakim beu. Kañ Eliyakim adi Eso beu. <sup>14</sup> Kañ Eso adi Sedok beu. Kañ Sedok adi Akim beu. Kañ Akim adi Eliyut beu. <sup>15</sup> Kañ Eliyut adi Eliyesa beu. Kañ Eliyesa adi Matan beu. Kañ Matan adi Jekop beu. <sup>16</sup> Kañ Jekop adi Josep beu, kañ Josep adi Maliya yohoi. Kañ Maliyadi Jesu mihi nagikuk, Kilisto niñ.

<sup>17</sup> Undun doktiñ a mebop indin mintatalabuginj: Abalaham'walaaniñ tububihila mintatalabubuyenj Dewit mintaguk u kunakunathik 14. Kañ De-

wit'walaaniŋ tububihila mintatalabubuyeeŋ Isilaehi yahajeune Babilon kwetneŋ hatigŋ u maan kunakunathik 14 iŋgoŋ. Kaŋ nai uŋaniiŋ tububihila mintatalabuŋa bubuyeeŋ Kilisto mintaguk u maan undugon kunakunathik 14 gineŋ iŋgoŋ dapmalak.

*Jesu Kilisto ŋakŋak mintaguk  
(Luk 2:1-7)*

<sup>18</sup> Jesu Kilisto adi talik indiŋ foloŋ mintaguk. Miŋ Maliya adi Josepdok tam gigit yofolokeneune molomolom hatilune Uŋgoniŋ Munabulidi miŋikilitimimbune mihiwele ikuk. <sup>19</sup> Kaŋ Josep adi me didimeniŋ hatiguk doktiŋa undiniŋ kanadiŋa indiŋ nadisuguk, “Nu Maliya mu tubumekait, unduŋ doktiŋa yofolok hatak iŋgoŋ fiit kabup bikabit.”

<sup>20</sup> Adi unduŋ hanadisulune Wapum'walaŋ anjelo niŋdi damo gineŋ mintamiŋa indiŋ niŋguk, “Josep, Dewit'walaŋ yalaki, du tamge Maliya nagitdok nadibedi mu tibeŋ, mihiwele woŋ adi Uŋgoniŋ Munabuli'walaŋ. <sup>21</sup> Ala mihi u mintaune wou adi Jesu yobaan, adi kuyendi metamŋiye kadakaniiŋ diniŋ folok gineniŋ yehifiyalı yanagilaak.”

<sup>22</sup> Nemenemek hogohogok mintaguk u polofet niŋdi Wapum'walaŋ maŋiŋ mede tiŋa indiŋ youkuk, wendok tuwot tagimneen mintaguk,

<sup>23</sup> “I nadineŋ, tamkuya niŋ me dut nemu hatiŋa mihiwele ila mihi niŋ nagilaak kaŋ wou Imanuwel nineen.” (Inde'walaŋ mede foloŋ: Bepaŋdi indut hatilak.)

<sup>24</sup> Kañ Josep adi damo gineniñ pilaliñā Wapum'walañ anelodi mede ninguk u tagimneñ welekubugoñ tiña Maliya u ne'walañ tamniñ unduñ nadiune dapmaune nagila yolineñ loguk.  
<sup>25</sup> Unduñ tiña tamniñ dut nemu hatibune mihi u mintaguk. Kañ Josepdi wou Jesu youkuk.

## 2

*Polofet'walañ mede hali buguk u folooñ mintaguk*

<sup>1</sup> Helotdi mapme wapum hatiguk nai uñaniñ Jesu adi Betelehem yopmañ, Judiya kwetneñ uñoy mintaguk. Kañ nai uñaniñ nadinadime bamholiñā yabunadi tagiñ heki adi mele labulabunenjkade bugiñ buñā Jelusalem uñoy busuwaan̄ indiñ yonadigin̄, <sup>2</sup> “Judahi'walañ mapme niñ ñaknjak mintaguk u dengon̄ hatak? Indi bamholiñan̄ kanadiñā mulelem timiñā niutumbane bam.”

<sup>3</sup> Unduñ yobune me mapme Helot tiña Jelusalemhi adi u nadiñā boho tiña welemulap maañ tigiñ. <sup>4</sup> Unduñ tiña moj kañ Helotdi Silonyot diniñ talitimeñ eñ Yodoko Mede diniñ henale heki kutiyenimbune buñā bopneune Kilisto yokwet dengon̄ mintadok yogiñ yon̄a yeninadiguk, kañ indiñ ningiñ, <sup>5</sup> “Betelehem yopmañ, Judiya kwetneñ, wendegon̄ polofet niñdi indiñ youkuk:

<sup>6</sup> ‘Betelehem yokwet, Judiya kwetneñ, du Judiya kwet diniñ yokwet mebi fofonit mokon̄. Du'walaaniñ kuyen̄ talitimeñ wapum

niŋ mintaaŋ Isilaehi metamneye yabu-ulidokooŋ talitimen tia yanagilaak.’ ”

*Nadinadime kweetnijhi bugiŋdi Jesu mulelem timiŋa niutumbagiŋ*

<sup>7</sup> Mede unduŋ yobune nadiŋa Helotdi nadinadime kweetnijhi bugiŋ u kabup kutiyenimbune nehi hogok buŋa bopnegin kaŋ bamholiŋa nai deniŋ hinek mintaune kagiŋ wendok yeninadiguk. <sup>8</sup> Tiŋa indiŋ yeniŋa yeniŋkulune Betelehemde ugiŋ, “Hidi kedem ale uneŋ, wooŋ ŋakŋak u baigoŋ hinek lohiŋa tubumintaan kaŋ buŋa nanimbune nubo woŋ undugoŋ mulelem timiŋa niutumbait.”

<sup>9</sup> Me mapmedi unduŋ yenimbune tububihila ugiŋ. Kaŋ bamholiŋa yohikwehineŋ dibek kaŋ tububihila kelegiŋ, wendigoŋ timeŋ tia yanagilune ugiŋ woŋ yot ŋakŋak hakukneŋ uŋgoŋ kwambundaŋ ikuk. <sup>10</sup> Kaŋ adi bamholiŋa u kaŋ welelik gineŋ nadifo tigiŋ u lolonjnit. <sup>11</sup> Unduŋ tia yot maaneŋ looŋ mihi tia miŋ Maliya yabuŋa mulelem timiŋa niutumbagiŋ, tia lihik dihiŋa gol tia wahu munduŋ tuwaŋŋiŋ lolonjnit eŋ haguwo munduŋ momoonj\* u beŋa siloŋ timiŋgiŋ. <sup>12</sup> Kaŋ Bepandi damo gineŋ kotigoŋ Helot kakaoŋ mu uneŋ yeniheune wabiŋa talik gitipmuŋ niŋ keletauyeen yohite ugiŋ.

*Josep eŋ mihiyamit momoŋ Isipde ugiŋ*

<sup>13</sup> Nadinadi me heki adi udaneen ulune timiŋ uŋjaningoŋ Wapum’walaŋ aŋelodi damo gineŋ Josep mintamiŋa indiŋ niŋguk, “Pilali mihiyamit

---

\* **2:11:** Wou “mel” yoŋi.

yanagila momoŋ Isipde uneŋ. Uŋoŋ woon nutok woom hatineen, ala nu yokwet u biŋa bubuŋdok yobe nadiŋa kedem biŋa buneen. Nadilaŋ be? Helot adi mikmeniye yapmeune woon mihi u lohi gigineen tubumintaŋ ulukumundok yolak.”

<sup>14</sup> Unduŋ yobune Josep adi timiŋ pilali mihiyamit yanagilune momoŋ Isipde ugiŋ, uŋoŋ woon hatilune Helot kumunŋuk. <sup>15</sup> Nemek unduŋ mintaune polofet niŋdi Wapum’walaŋ maŋin mede tagimneeŋ mede niŋ indiŋ yoguk u biyagoŋ mintaguk, “Mihine Isip kwetneŋ hatibune kutin-imbe buguk.”

### *Mapme Helotdi yobune eyaŋ me hogohogok widihikumuŋgiŋ*

<sup>16</sup> Nadinadi me mele labulabuneŋkade bugiŋ heki adi Helot talamut tiŋa uune adi mebihik kanadiŋa gibita kwihitaguk. Unduŋ tiŋa adibo mikmeniye yeniŋkulune woon Betelehem yokwet wapumneŋ be yokwet kuyaniŋ kuyaniŋ yamanŋoŋ ila ugiŋ indigoŋ woon eyaŋ-me hogohogok gulethik lufom yalune folak u wanakan widihikumuŋdapmagiŋ. Nemek u mintaguk adi mebi indiŋ: Nadinadi me bugiŋ hekidi bamholiŋa nai deniŋ hinek mintaguk u yogiŋ kaŋ nadiguk wendoktiŋa bamholiŋa mintaguk nai u kanadiŋa wapmihi gulethik lufom yalune folak u yobune widihikumuŋgiŋ.

<sup>17</sup> Kaŋ nai uŋanŋiŋ polofet Jelemai�adi Wapum’walaŋ maŋin mede tagimneeŋ mede indiŋ yoguk u folooŋ mintaguk:

**18** “Lama yokwetneñ uñor kutikuti niñ mintalak, maham gigit. Leseldi mihiñiye doktiña makat koyone tubune tubukulemadok kwanaimin tiñj. Mihiñiye-kabe hogok nemu hakin, kumuñdapmañ tigin doktiña undun tilak.”

*Josep gut Maliya eñ Jesu mihi adi kotigoñ uda-neen̄ bugiñ*

**19** Helot kumunguk kañ Wapum’walañ aŋelodi Josep damo gineñ Isip uñor mintamiñja indiñ niñguk, **20** “Mihi ulukumune yogiñ heki aŋan kumuñit, unduñ doktiña du pilali tiulidokoñ mihiyamit yanagila kotigoñ Isilae kwetneñ uneñ.”

**21** Unduñ yobune pilali mihiyamit yanagilune Isilaede ugiñ. **22** Udaneeñ ugiñ woon̄ Josep adi mede indiñ nadiguk: “Akelao adi beu Helot’walañ kwelikoñ tuguk. Judiya kwet diniñ mapme itak.” Unduñ nadiña uñor woon̄ hatidok munta kisan̄ tuguk. Unduñ doktiña Bepanđi damo gineñ nindidimeune Galili kwetneñ uguk. **23** Woon̄ yokwet niñ wou Nasalet uñor yolkweli tiña itouguk. Kañ polofet heki’walañ mede indiñ hatak u biyagoñ mintaguk, “Nasaletniñ me nineeñ.”

### 3

*Jon Imeyout Tububihitdi kwanainiñ tububihikuk*

*(Mak 1:1-8; Luk 3:1-9, 15-17; Jon 1:19-28)*

**1** Gulet debek aŋan ulune nai niñde Jon Imeyout Tububihit adi Judiya kwetneñ uñor mintadakaleen̄ kwet fileñ uguk. Woon̄ hatiña

mede indiŋ yohautaluguk, <sup>2</sup> “Bepaŋ’walaŋ heben foloŋ Hatihati Uŋgoniŋdi nihitubu-dulalak doktiŋa welehilik tubutakalenen.”

<sup>3</sup> Jondegoŋ Bepaŋdi polofet Aisaiya maŋin gineŋ mede indiŋ yoguk,

“Me niŋ kwet fileŋ indiŋ kutilak: Wapumdok tiulidoko tineŋ, tiŋa talik figumotaŋ iminneren.”

<sup>4</sup> Jon tinahukutnjŋ adi kale kamel\* diniŋ dumuniŋdi tigiŋ, eŋ kiyegelerŋiŋ adi kale gitnemdi tigiŋ wendi gadinjŋ foloŋ youkilitiluguk. Nananjenjŋ adi gwatak dut simiŋkupuk naaŋ hatiguk. <sup>5</sup> Kaŋ Jelusalem yokwetneŋ be Judiya kwet wapum maaneŋ be Jodan ime magimagi fukuniŋ be fukuniŋ yokwet ila ugiŋ indigoŋ metam mo-hok tamali kanene utelegiŋ. <sup>6</sup> Tiŋa kadakanjŋhik yofiyalu Jodan ime gineŋ Imeyout tiyemguk.

<sup>7</sup> Kaŋ Falisi tiŋa Sadusi heki maŋ Imeyout tinene bugiŋ kaŋ yeniŋguk, “Hidige! Miŋgembet miknit diniŋ yalakinjiye, hidi! Hidi Bepaŋ’walaŋ kwihiita mintaune momonim be yo tiŋ?

<sup>8</sup> Kadakanjŋhik agaŋ sigilulum tiyemiŋ habudok kwanaiŋjŋ taneen. <sup>9</sup> Tiŋa hidegoŋ Abalaham’walaŋ yalakinjiye mu yoneŋ. Nu biyagoŋ hinek hanilat. Bepaŋ adi kedem yobune kawade yendi yalakinjiye mintanen.

<sup>10</sup> Finaŋgondi bem kiliki momoongoŋ mu foiŋ u mebi fiyapmaaŋ kudup gineŋ yakutdok woom hatak.

---

\* **3:4:** Kale woŋ adi wou kamel. Adi gawaŋgawaŋ hogok tiŋa sigiŋ foloŋ bomboŋen. Eŋ metam maŋ uŋgoŋ looŋ ilu yanagila talik kweetniŋ yawiŋ.

**11** “Nu adi wele tubutakale tineñdok ime hogok youhamulat, iñgoñ me niñ mindañ bulak adi yadi Uñgoniñ Munabuli dut kudupdi youhambaak. Adi lolonjnit, nu nalakapme tilak. Tiñä nu aindiniñdi tipilapilaye timindok tuwot moñ. **12** Adi agan yohumunjnit buña nanañe yotñiñ tutumbawaak. Tiñä nanañe nanañdok u daneen yopmañ boiwaak eñ figifigi u yohumuneen wali wooñ kudup gineñ heune dawaak.”

*Jondi Jesu Imeyout timiñguk  
(Mak 1:9-11; Luk 3:21-22)*

**13** Nai uñaniñ Jesu adi Galili kwetneñniñ Jodan ime foloñ wooñ Jondi Imeyout timiñdok niñguk. **14** Kañ Jon adi nadimalabudañañ indiñ niñguk, “Nu aindiniñdi du ime youkambitdok tuwot moñ. Toboniñ du youtnambune kedem didimewek.”

**15** Unduñ yobune Jesudibo niñguk, “Nadibedi mu tiben! Nu ganilat undugon tiben kañ titin didimen keleen tidene polofet heki’walañ mededi yolak wendok tuwot mintawek.”

Unduñ yobune Jondi welekubugon tiñä nadimiñguk. **16** Imeyout timindapmaune nai uñaniñgoñ labulabuñale kalune kunum dilitombune Uñgoniñ Munabulidi butigili wele tiñä fooñ folooñ foloñ ikuk. **17** Kañ yali nadilune kunum maaneñniñ mede indiñ mintaguk, “I adi na’niñ mihine hinek, welenedi hinek kahilelat. Nu aditok nadimimbe utumba hinek tilak.”

## 4

*Sadanji Jesu tikamanda timiñguk  
(Mak 1:12-13; Luk 4:1-13)*

<sup>1</sup> Kañ Jesu nai uñaniñgoñ Sadañdi tikamanda timimbune mebininj dakaledok yoñä Uñgoniñ Munabulidi nagilune kwet fileñ uguk. <sup>2</sup> Jesu adi uñor woñ helebufa 40 nananje kamehep tiñä map hatiguk, <sup>3</sup> doktiñä map hanadilune me tika-manda molom adi mintamiñä niñguk, “Du Bepañ mihinij biyagoñ nobu hatiliweñ kañ kawade i yenimbune nananje yageleneñ.”

<sup>4</sup> Unduñ nimbune Jesudi yoguk, “Yodoko Mededi indiñ yolak, ‘Mehinek adi nanañedok hogok mu hatidok. Bepañ’walañ medenij bulak tuwot nadidahiñä hatidok.’”

<sup>5</sup> Unduñ yobune kotigoñ nagila Jelusalem Siloñyot ki foloñ logumuk. Loon Sadañdi niñguk, <sup>6</sup> “Du Bepañ mihinij biyagoñ nobu hatiliweñ kañ injanij tatakula kwetfoloñ fowen. Yodoko Mededi indiñ yolak doktiñä ganilat,

‘Bepañ adi añelonjiye yapmeune buñä gehitubu-lodañ gabudokonen.’

Tiñä indiñ maañ yolak,

‘Adi kohongoñ gitagoñ ganagi fooñ gapmeune kawadedi kayoge-kabe nemu youlek.’”

<sup>7</sup> Unduñ yobune Jesudibo niñguk, “Yodoko Mededi indiñ maañ yolak, ‘Du Wapumge Bepañ tikamanda mu timimben.’”

<sup>8</sup> Unduñ yobune Sadañdi kotigoñ nagila looñ kweboboe kweheyeniñ foloñ yali kwetkwet nemenemek hogohogok hatak u nimbune sañiniñhik kaguk, kañ niñguk, <sup>9</sup> “Du mulelem tiñä naniutumbawen kañ kedem nemenemek hogohogok u dutok gambit.”

**10** Undun̄ yobune Jesudibo niñguk, “Sadañ, du tabawen̄! Yodoko Mededi indiñ yolak, ‘Wapumge Bepañ hogok niutumbañ mulelem tim-iluwaan̄.’”

**11** Undun̄ nimbune Sadañ adi bikabuña uguk, kañ anjelo hekidi buña tubulodagin̄.

*Jesudi Galili kwetneñ woøj kwanaiñj̄ tububihikuk*

(Mak 1:14-15; Luk 4:14-15)

**12** Jon agañ yotfafanjeniñneñ kameune hatak, gigit undun̄ nadiña Jesu adi Galili kwetneñ uguk. **13** Undun̄ tiña Nasalet yokwet bikabuña woøj Kafanaum uñoñ itouguk. Yokwet u imen̄gwan̄ gagayeñ, Sebulon eñ Naftali kwetneñ uñoñ hakuk. **14** Undun̄ tubune polofet Aisaiyadi Bepañ’walañ mañiñ mede tagimneeñ indiñ yoguk u folooñ mintaguk:

**15** “Sebulon eñ Naftali kwetneñ, Galili Imen̄gwan̄ gagayeñ tiña Jodan Ime magimagi, eñ Galilihi noli Judahi’walañ feknit mokit uñoñ hatiñ. **16** Mebop u mambip gineñ hatiñ adi hauta wapum kaiñ. Eñ mambip gineñ itowiñ adi hautayembaak.”

**17** Nai uñaniñ Jesudi tububihila mede indiñ yohautaguk, “Bepañ’walañ Hatihati Uñgonindi hehitubu-dulalak doktiña kadakanñhik sigilulum tiyemaneen̄.”

*Jesudi me lufolufom kutiyenimbune keleñ ugij*

(Mak 1:16-20; Luk 5:1-11)

**18** Ala heleniñ Jesu Galili Ime magi hogok woøj me yadalit niñ yabuguk, Saimon, wou noli Pita, tiña kwayañ Endulu. Adi me pisi moñgomon̄got

yakat doktiŋa imenŋwaŋ gineŋ umbenhik kukut hati tugumuk. Kaŋ wooŋ yehitubu-mintaan yeninŋguk, <sup>19</sup> “Buŋa nu nehikeledemek kaŋ metam yahanjedok hanindidimewit.”

<sup>20</sup> Undun yenimbune nai uŋaŋiŋgoŋ umbenhik uŋgoŋ biyabuŋa Jesu kelegumuk. <sup>21</sup> Kaŋ kabemuniniŋ uuyenŋ kotigoŋ meyadalit iŋgoŋ nimaŋ yehitubu-mintaguk, Jems tiŋa kwayaŋ Jon. Adi Sebedi mihinŋiyat, ala behik dut muwagehik foloŋ hali umbenhik hati kaulidokolune yehitubu-mintaguk. <sup>22</sup> Tiŋa Jesudi me yadalit u maaŋ kutiyanimbune muwage be behik wanakanŋ ungoŋ biyabuŋa Jesu kelegumuk.

*Jesu adi Mede Momooŋ yohautanila metam fee  
hinek yehitubu-kedebaguk*

(Luk 6:17-19)

<sup>23</sup> Kaŋ Jesu adi Galili kwetneŋ Judahi'walaŋ bopyot yaliugiŋ indigoŋ tuwot yaudapmaaŋ Hati-hati Uŋgoniŋ diniŋ Mede Momooŋ yohauta kwanai tiyauguk. Tiŋa undugoŋ me yagit folofigitahinit yehitubu-kedebaguk. <sup>24</sup> Undun tubune gitinŋiŋdi Siliya kwetneŋ hautadapmaune nadinŋa metam yagit folofigitahinit be yabaphinit be me kumuŋkaika tagiŋ be me kayohik kohohik kumuhi yanagila adi'walaŋkade uune yehitubu-kedebaguk. <sup>25</sup> Undun tubune Galili kwetneŋhi be yokwet 10 ila ugiŋ\* uŋaŋi be Jelusalem yokwetneŋhi be Judiya kwetneŋhi be Jodan fukuniŋ be fukuniŋ metam fee hinekdi bopneeŋ Jesu kelegiŋ.

---

\* **4:25:** Gilik mede gineŋ yehikiut tiŋa wou Dekapoli youkiŋ.

**5**

*Jesudi kweboboe foloŋ mede momooŋ yohau-taguk*

(Luk 6:20-23)

<sup>1</sup> Jesudi metam fee hinek yabuŋa kweboboe foloŋ looŋ ilune mihiŋiye buŋa hebeŋneŋ ikiŋ <sup>2</sup> kaŋ Mede Momooŋ indiŋ yeniŋa yenindidimeguk.

<sup>3</sup> “Me nehitok nadiune welehik gineŋ fiyewakahи tilak adi yadi Bepaŋdi kahaŋ tiyemulak. Hatihati Üŋgoniŋ kunum gineŋ hatak u metam undihidok gigit tilak. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

<sup>4</sup> “Me welehikdi makat kobulabulaye tiŋ adi yadi Bepaŋdi kahaŋ tiyemiŋa welehik tubukule-mawaak. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

<sup>5</sup> “Me nehitok nadiune fofonjnit tubune Bepaŋ heben foloŋ kulemaŋgon hatiŋ, adi Bepaŋdi kahaŋ tiyembune kwet wapum i aditok gigit tilak. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

<sup>6</sup> “Me nediyen Bepaŋ heben foloŋ metam didimehi mintaaŋ hatidok nananje imedok map tiyam dabugoŋ tiŋ, adi Bepaŋdi kahaŋ tiyemiŋa tuwot hinek yemtokiwaak. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

<sup>7</sup> “Me nediyen menohiyedok welekulema tiyemiŋ adi Bepaŋdi kahaŋ tiyemiŋa welekulema tiyembaak. Unduŋ doktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

**8** “Me welelik walaniŋ adi Bepanđi kahaŋ tiyembune Bepaŋ kaneen. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

**9** “Me kulemadok kwanai tiŋ adi Bepanđi kahaŋ tiyemiŋa wapmihiniye yenimbaak. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

**10** “Me Bepaŋ’walaŋ nadinadi keleen kwanai tubune me nolidi folofigita yemiŋ adi Bepanđi kahaŋ tiyemiŋa ne’niŋ Hatihatininj Uŋgoniŋ u aditok yembaak. Wendoktiŋa aditok adi nadiwene utumba tilak.

**11** “Hidi nu nehikeleune me nolidi mede kadakaninj haniŋa fidihinjā yalaŋ mede hanineen wendok nadibedi mu tineen. Bepanđi kahaŋ tihambaak doktiŋa habunadiwene utumba tilak.  
**12** Tiŋa kougoŋ kunum foloŋ nemek tuwaŋinj loloŋnit moŋgotneeŋ wendok nadifo tineŋ. Koom Bepaŋ’walaŋ polofet hatiginj adi maaŋ undugon tiyemgiŋ.”

*Hidi adi feleŋ tiŋa hauta nabugoŋ  
(Mak 9:50; Luk 14:34-35)*

**13** “Hidi adi metam diniŋ feleŋ. Ingoŋ feleŋdi kadakaŋ koba mokit tubune nemek nemu ti-betiŋaŋ. Unduŋ doktiŋa talipmen kwehekulune metamdi ungoŋ yaliŋa woŋambuŋat tinetinjat.

**14** “Tiŋa undugon hidi adi metam’walaŋ hauta. Yokwet niŋ binek kweboboe foloŋ itak adi hebi-hat tuwot mu tilak. **15** Tiŋa undugon hidi kaman galinjā kufula mu tiŋ, tobo galinjā tiŋa foloniŋgoŋ kameune itak, ila metam yot maanen deipilat tiŋ u hauta yemilak. **16** Wendok tuwot hidi’walaŋ hautadi metam yehitubu-hautaluwaak. Kaŋ adi

hidi titiñhik kedem u kañ nadiu utumbaune Behik kunum gineñ hatilak u niutumbayaneñ.”

### *Bepañ'walañ Yodoko Mede diniñ medeñij*

<sup>17</sup> “Hidi tiyaugene nu Yodoko Mede tiñja polofet heki'walañ mede yotubufit tibene fogut mu yoyaneñ. Nu adi toboniñ tagimnewene folooñ mintadok fogut. <sup>18</sup> Nu biyagonj hinek hanimbbit, kunumkwetdi haliulune Yodoko Mededi undugoñ haliwaak. Tiñja undugoñ Yodoko Mede faki-kabe nemu filaak be diki-kabe nemu bikabuneeñ, mokoñ. Yodoko Mede adi undugoñ hali uune nemenemek mintadok yonjt wendi folooñ mintadapmawaak. <sup>19</sup> Unduñ doktiñja nebek niñdi Yodoko Mede faki-kabe niñ yotubufila nolinjiye maañ undugoñ titiñdok yenindidimewaak adi Bepañ'walañ heben foloñ Hatihati Uñgoniñ gineñ me wounit mokit hatibaak. Eñ nebek niñdi tagimneñ noli maañ undugoñ titiñdok yeningigine tibaak adi Bepañ'walañ heben foloñ Hatihati Uñgoniñ gineñ me lolonit hatibaak. <sup>20</sup> Unduñ doktiñja hanimbene nadineñ. Hidi Yodoko Mede henale eñ Falisi heki'walañ titiñhik u kalakapme tiñja titiñ fofoon tineenj wendok Bepañ'walañ heben gineñ Hatihati Uñgoniñ kahileneenj, eñ unduñ mu tineenj adi Hatihati Uñgoniñ tuwot mu kahileneenj.”

### *Jesudi Yodoko Mede 6 wendiniñ mebi yoguk (Luk 12:57-59)*

<sup>21</sup> “Hidi mamahi-papahiyedok mede indiñ yeningiñ u agañ nadiiñ, ‘Du me widihikumun mu tuluwañañ. Nebek niñdi unduñ tubune kañ nagila mede gineñ kameñdok.’ <sup>22</sup> Ingoñ oñ, nu

adi indiñ hanilat, nebek niñdi me nolinjindok nadikwihita tilak adi mededok gigit. Be me niñ nolinjij nimpekit be nisuwambat tilak adi talitimenj bopdok gigit. Eñ me niñdi nolinjindok me kaulenj nimbaak woñ adi me u kudupdok gigit.

<sup>23</sup> “Unduñ doktiñja du bomboñ siloñ titiñdok u alta foloñ boidok binek tiñja me noke dut lekingonjhik foloñ nadikadaka hatak, <sup>24</sup> u nadiñja siloñdok bomboñ alta tubudulañ boiñja woonj me noke dut mede tubudidimeluwaan. Tubudidimedapmaañ buña mindañkade kedem siloñdok bomboñ u alta foloñ boiliuwaan.”

<sup>25</sup> “Tiñja undugoñ nebek niñdi mede ginej gapmewene ganagila uune hide hogok talipmenj uñila mede yotubuditidime tidemeek. Eñ moñ adi ganagila me mede yodapmandapmanj’walañ uune adibo ganindapmaune me kumondulum heki’walañ kohohik foloñ gapmeune kumondulum hekidi ganagila yotfafañeniñnej gapmeneen. <sup>26</sup> Nu biyagonj hinek ganilat, du uñojñ hatiñja hogok mu fooñ baañ, me noke’walañ kibikoj wobudapmahinakañ kedem fooñ baañ.”

### *Jesudi Yodoko Mede 7 wendiniñ mebi yoguk*

<sup>27</sup> “Mamahi-papahiyedok mede indiñ yениñgiñ, ‘Memalam hidi kikabi mu tidemeek.’ <sup>28</sup> Nu adi indiñ hanilat, Me niñdi tam niñ kanadigalika tilak adi ne’walañ tamñij agañ weleñdi bikabuñak yodok. <sup>29</sup> Unduñ doktiñja dauge didimeniñdi kadakanij ginej ganagilune kañ kidila tikukut tiliuwaan. Dauge lufomnikonj kunilit

boihatigene kudupdok gigit tibaanej, doktiŋa dauge fukuniŋ kedem kiditdok. <sup>30</sup> Be kohoge didimenđdi kadakaniŋ tubune kaŋ kohoge u fidokoŋ tukukut tiluwaan. Folooge kunilit boihatigene kudup gineŋ fowaajnen doktiŋa kohoge fukuniŋ fidoko tukula hatiluwaan.”

*Jesudi tam yehikelekut diniŋ mede yoguk  
(Matiyu 19:9; Mak 10:11-12; Luk 16:18)*

<sup>31</sup> “Mede komi indiŋ maaŋ hatak, ‘Me nediyen tamniŋ bikabe nadiŋa tam u kudi youla miŋa kelekutuwaak.’ <sup>32</sup> Ingoŋ nu adi indiŋ hanilat, nebek ninđi tamniŋ kefifile nemu tubune hogok kelekufit tibaak, adi yadi tam u malabumuŋ wapum hekimimfit tibaak. Unduŋ tubune hatigene tam u me gitipmuŋ niŋ tibaak woŋ adi tam u hekimalam hatihati diniŋ yodoko u lahula kefifile tilak tibaak. Kaan me niŋ adi tam agaŋ yohoidi kelekut tuguk u nagilaak, me woŋ adi hekimalam hatihati diniŋ yodoko u lahula kefifile tilak tibaak.”

*Jesudi Yodoko Mede 9 wendiniŋ mebi yoguk*

<sup>33</sup> “Mamahi-papahiye mede niŋ indiŋ yeningin, ‘Du mede yalaŋ yofafan jedok Bepaŋ dawi foloŋ mu yoluwaan.’ Be ‘du nemek u biyagon nobu tibene yofafaneeŋ kaŋ Wapum namanda foloŋ tubune dapmaluwaak.’ <sup>34</sup> Ingoŋ nu adi indiŋ hanilat, Bepaŋ dawi foloŋ mede yofafanje u wabidapmaŋ tineen. Tiŋa undugon kunum gineŋkade kohodidim tiŋa mede yofafanje titiŋ u maaŋ wabi ingoŋ tineen, maŋgonde kunum woŋ adi Bepaŋ’walaŋ kumopopnjiŋ. <sup>35</sup> Be kwet honeen mede yofafanje maaŋ mu taneeŋ, maŋgonde kwet

woŋ adi Bepaŋdi kayoŋ uŋgoŋ kameen ikuла tilak. Be Jelusalem yokwet wou yoŋa mede yofafaneŋ mu taneeŋ, maŋgoŋde woŋ adi Mapme Wa-pum'walaŋ yokwet. <sup>36</sup> Tiŋa undugoŋ kihik foloŋ uŋoŋ kamekaaŋ mede yofafaneŋ mu titiŋdok, maŋgoŋde hidi yobune kihik hapmuŋ faufaudi gouyeninj tuwot mu mintawek, be gouyeninj fafau tuwot mu mintawek. <sup>37</sup> Unduŋ doktiŋa mede biyagonj yoŋa kaŋ agaŋ biyagonj hogok yoyaneenj, eŋ yalaŋ yoŋa kaŋ yalaŋ didimeŋgoŋ yoyaneenj. Eŋ mede mindaŋ tomboyoula yoiŋ woŋ adi yalaŋ-me'walaanin bulak.”

*Nemek niŋ tihambune kaŋ kibikoŋ mu tubu-udaneyaneenj  
(Luk 6:29-30)*

<sup>38</sup> “Mede niŋ indiŋ yogiŋ u agaŋ nadigiŋ, ‘Nebek niŋdi dauge yousupmakaune kaŋ kibi maanj dawi yousupmaka timiluwaanj, be nebek niŋdi mage kitili yougoloune kaŋ kibi maanj maŋiŋ kitili yougolomiluwaanj.’ <sup>39</sup> Ingoŋ nu adi indiŋ hanilat, Me nolidi nemek niŋ tihambune kaŋ kibikoŋ mu tubu-udaneyaneenj. Unduŋ doktiŋa nebek niŋdi fauge foloŋ ulune kaŋ fambekeneenj kotigoŋ fauge fukuniŋ maaŋ mim-bune utuwaak. <sup>40</sup> Be nebek niŋdi mede gineŋ gapmeenj dahidahi wahiniŋ mimiŋdok yobune kaŋ dahidahi noli kainiŋ tuluwaanj u maaŋ miluwaanj. <sup>41</sup> Be nebek niŋdi adul talik muniniŋ uuŋdok ganimbune kaŋ du tomboyoula kabekweheyeninjgoŋ uluwaanj. <sup>42</sup> Be nebek niŋdi nemek niŋdok ganinadiune kaŋ miluwaanj, tiŋa ne-

mek du'walaŋ muniniŋ behatidok yobune kame-hep mu timiluwaan̄."

*Memikhiye welelikdi yabukahile tiyaneen̄  
(Luk 6:27-28, 32-36)*

<sup>43</sup> "Mede niŋ indiŋ yogiŋ u agaŋ nadigin̄, 'Me nokeye not tiyemiŋa memikgeye memik tiyemiluwaan̄.' <sup>44</sup> Ingon̄ nu adi indiŋ hanilat. Memikhiye yabukahileen̄ menot tiyemaneeŋ eŋ me kadakanin̄ tihamiŋ hekidok Bepaŋ ninadiyaneen̄. <sup>45</sup> Unduŋ tiŋa Behik kunum gineŋ hatilak adi'walaŋ wapmihi folooŋ hinek mintaaŋ hatineen̄. Adi kuyendi yobune meleŋiŋdi me hogohi be fofohidok wanakaŋ labu hautalak, tiŋa undugoŋ yobune me didimehi be me kadakanin̄ titiŋ hekidok gwi utak. <sup>46</sup> Hidi metam kibi momooŋ tihamiŋ aditok hogok kibibo momooŋ nobu tiyemineen̄ adi wendok tuwaŋin̄ deti moŋgotneeŋ? Unduŋ adi me takis moŋgomongoŋ heki adi undugoŋ tiiŋ. <sup>47</sup> Be hidi menohiye hogok nobu yeniutumbain̄ woŋ adi hidi me biyagon̄ mu hatiŋ. Me Bepaŋ mu nadisukilitimiŋ adi undugoŋ tiiŋ. <sup>48</sup> Unduŋ doktiŋa hidi adi Behik kunum gineŋ didimeniŋ hatilak undugoŋ hidi maan̄ didimen̄ hatiyaneen̄."

## 6

*Jesudi titiŋ dediŋ tiŋa metam noli yehitubulodadok wendok yeniŋguk*

<sup>1</sup> "Hidige! Titiŋ fofoonhik u metamdi haniutumbadok yon̄a metam dauhineŋ mu taneen̄. Unduŋ tineen̄ adi Behik kunum gineŋ hatilakdi wendok tuwaŋin̄ nemu hambaak. <sup>2</sup> Unduneŋ doktiŋa

hidi fiyewakahidok nemek momooj tiyemne kañ kutihauta tiña mu yemaneeñ. Yalañ-me heki adi metamdi yeniutumbaneñ yoña bopyotneñ ej yowawali foloñ siloñ kwanai tiññ. Wendok in-din hanimbe nadineñ, adi tuwahik agañ uñakon mongolu dapmalak. <sup>3</sup> Unduñ doktiña du siloñ tibene kañ metamdi mu nadiune da hogok kabup tuluwaan. <sup>4</sup> Kañ titiñge fofooñ wendi kabup hatuwaak. Kañ Baha nemek kabup kanadi tilakdi wendok kibikoñ tuwanjin gambaak.”

*Jesudi ninadi kwanai dedij titiñdok wendok yoguk*

(Luk 11:2-4)

<sup>5</sup> “Hidi ninadi kwanai tinene kañ yalañ-me hekidi tiññ unduñ mu taneeñ. Adi yadi metamdi yabune uñgoniñ titiñdok yoña bopyotneñ ej yowawali foloñ ninadi kwanai tiññ. Nu biyagon hinek hanilat, metamdi yabunadiune uñgoniñ tilak kañ tuwanjin agañ uñakon mongolune dapmalak. <sup>6</sup> Unduneñ doktiña hidi ninadi tinene kañ yohik maaneñ foor yeme youkilitiña Behik kabup hatilak dut yonadi taneeñ. Kañ Behik nemek kabup kanadi tilakdi folooñ tubuminta-hamuluwaak.”

<sup>7</sup> “Hidi ninadi tine kañ mede folooñbo kilikibo mu yoyaneen. Unduñ adi me nadisukilitihinit mokitdi tiññ. Adi yadi unduñ ninene yonadinik nadinimbek yoña undugon tiññ. <sup>8</sup> Unduñ doktiña hidi yadi, adi tiññ unduñ mu taneeñ. Behik adi mu ninadilune mañgonjok baniñ tiññ u agañ kañ nadilak. <sup>9</sup> Unduñ doktiña hidi yadi indin ninadiyaneeñ:

Kunum Betnik, du'walañ woho uñgoniñ hinek u ganintiloloiñ tinene hatuwaak. <sup>10</sup> Unduñ doktiñia du buña welenik tuwot be kwet tuwot Wapumnik tinimbeñ. Kunum foloñ du'walañ mede tiloloiñ hatak undugonj kwetfoloñ indi'walañ maañ mintawek. <sup>11</sup> Du kaminj nanañe tuwolitnik nimbeñ. <sup>12</sup> Indi me noli'walañ kadakanij dikihik biyemne nibuña dabo indi'walañ kadakanijnik tumolokutnimiluwaan. <sup>13</sup> Tikamanda gineñ mu nippmeweñ. Adi toboniñ kadakanij ginenij nihikibidalen. Du me mapme folooñ hinekdi sanjinij eñ hauta molom hatiguñdi hatiluwaanj fafañenij.”

<sup>14</sup> “Hidi me noli'walañ yomhik biyembune Behik kunum gineñ hatilakdi undugonj hidi'walañ yomhik bihamuluwaak. <sup>15</sup> Eñ hidi me noli'walañ yomhik uñgoñ kameenj hatibune habuña Behikdi undugonj hidi'walañ yomhik uñgoñ kamehambune hahamuluwaak.”

### *Nanañe kameheña hatidok mede*

<sup>16</sup> “Tiñia hidi nanañe kamehep tiñia kañ me nadisukiliti yalayalañ tiñ heki dabugonj bulaniñgoñ namandap mu diweyaneen. Adi yadi metam nolidi nanañe kamehep tiñit yabunadineñ yoña undugonj diweenj yawiñ. Indiñ hanimbe nadineñ, me undihi adi koti tuwahik nemu beneenj. <sup>17</sup> Hidi nanañe kamehekaaj mutam namandap, imehik gomuña, silim youla yawaneenj. <sup>18</sup> Unduñ tubune metamdi nanañe kameheña hatiñ u

tuwot mu habukiyondayaneen. Behik kabup hatilakdi hogok habunja nadiluwaak. Tiŋa nemenemek kabup kanadilakdi kedem tuwanjŋ hamuluwaak.”

*Muneen bomboŋ kwetfoloŋ liwewaak wendok nadigalika mu titiŋdok*  
*(Luk 12:33-34)*

<sup>19</sup> “Hidi kwet diniŋ muneen bomboŋ mu hati tiyoukaneen. Wonj adi dindilaki hekidi sitomsitom tihamuneen be kubome hekidi kubonehamuneen. <sup>20</sup> Unduŋ doktiŋa kunum diniŋ bomboŋ tiyoulaŋa kunum gineŋ boiune ihamuneen. Unduŋ tineen kaŋ bomboŋ kunum gineŋ ihamuneen u dindilaki hekidi sitomsitom mu tineen, be kubome hekidi tuwot mu kubonehamuneen. <sup>21</sup> Kaŋ welelik be nadisuhik adi bomboŋhik itneneŋ uŋgoŋ hatuwaak.”

*Daunik adi foloonik diniŋ hauta*  
*(Luk 11:34-36)*

<sup>22</sup> “Dauhik adi folooohik diniŋ hauta, ala dauhikdi kedem halune folooohikdi hauta gineŋ hatibetik, <sup>23</sup> enj dauhikdi sipmakaune folooohik adi mambipnit hatibetik. Enj welelik’walaŋ dauhik u sipmakaune mambip kisaŋ tihambune youtidiwe tihatineen.”

*Me niŋdi me bomboŋgi lufom’walaŋ kwanai titiŋdok tuwot moy*  
*(Luk 16:13)*

<sup>24</sup> “Me niŋ adi bomboŋgi lufomdok kwanai tuwot mu tibek. Adi nolidok nadigalika timiŋa noli nadilakata timimbek, tiŋa noli gut wooŋ galinŋ noli sigilulum timimbetik. Unduŋ doktiŋa hidi

Bepaŋ'walaŋ kwanai maaŋ eŋ muneenj bomboŋ kwanai maaŋ adi tuwot mu kiulaŋa taneenj."

*Welemulap tiŋa nadibedi mu titiŋdok*  
*(Luk 12:22-31)*

<sup>25</sup> "Unduŋ doktiŋa indiŋ hanimbe nadinenj: Hidi nanaŋe ime nakilitiŋa hatidok be foloohik tinahukut timindok wendok nadibedi mu taneenj. Hatihatidi nemek folooŋ tilak, be nanaŋedi nemek folooŋ tilak? Foloohikdi nemek folooŋ tilak, be tinahukuthikdi nemek folooŋ tilak? <sup>26</sup> Bagi heki u yabuneŋ, adi nanaŋe diniyeti nemu tiŋ, eŋ nanaŋe tiyout mu tiŋ, adi yadi Kunum Bett-nikdi nanaŋe yemtoi tubune naaŋ hatiŋ. Hidi yadi undihi moŋ. Hiditok adi nadihambune loloŋnit hinek tubune momooŋ hinek tihamulak.

<sup>27</sup> "Hidi nadibedi tiŋa hatihatihik diki kedembe tomboyoutneŋ? <sup>28</sup> Unduŋ doktiŋa hidi tinahukut-dok maŋgonde nadibedi tiŋ? Wowonj gimiŋ behepneŋ ikiŋ u yabuneŋ, adi dinina kwanai be tinahukut kalinj mu tiŋ, <sup>29</sup> iŋgoŋ adi Mapme Solomon'walaŋ tinahukut fofooŋ hinek tuluguk u kalakapmeŋ hinek tiŋ. <sup>30</sup> Wowonj gimiŋ kobuk mintaaŋ halonj mele diweune daaŋ sigeneeŋ golopmaŋ tiŋ adi Bepaŋdi tinahukut fofooŋ unduŋ tiyemulak. Undugonj hinek hidi maaŋ momooŋ hinek tihamuluwaak. U kaŋ hidi deti nadisukiliti gilaŋgiləŋ tiŋ? <sup>31</sup> Unduŋ doktiŋa helemahelemaŋ maŋgoŋ nanim be maŋgoŋ tinahukutnim yoŋa welemulap mu taneenj. <sup>32</sup> Unduŋ adi metam Bepaŋ mu nadisukilitimiŋdi wondegoŋ nadibedi hinek tiŋ, iŋgoŋ hidi adi Behikdi nemekdok nadiiŋ u agaŋ nadilak. <sup>33</sup> Unduŋ doktiŋa hidi

yadi timentimenj Bepaŋ'walaŋ Hatihati Kobuli ej adi'walaŋ titiŋ didimeniŋdok gigine tiŋa lohiyaneeŋ kaŋ nemek noli hogohogok woŋ adi kedem hamuluwaak. <sup>34</sup> Unduŋ doktiŋa hidi nai haloŋ wendok nadibedi mu taneeŋ, haloŋ diniŋ malabumunj woŋ adi nai wendinij nemek. Mele nai indigoŋ malabumuhik woŋ adi nai molomolom mintalak.”

## 7

### *Hidi me noli'walaŋ titiŋhik kameka mu taneeŋ (Luk 6:37-38, 41-42)*

<sup>1</sup> “Hidi me noli'walaŋ titiŋhik kanadiŋa yenimpekit mu taneeŋ. Unduŋ tubune Bepaŋdi hide maaŋ undugonj tihamuluwaak. <sup>2</sup> Bepaŋ adi mebihik nadidapmalak doktiŋa hidi me noli tali dediŋ gineŋ yenimpekit taneeŋ wondok tuwot kibibo Bepaŋdi mede gineŋ hapmeluwaak.”

<sup>3</sup> “Du mangonjde noke dawi gineŋ figifigi kaŋ da'walaŋ dauge gineŋ kwet muŋ wapum fooŋ ihelak u mu kadakalelan? <sup>4</sup> Kwet muŋ wapum dauge gineŋ iheune noke indiŋ deti nimben: ‘Notne, nadiune figifigi dauge gineŋ ihelak u kelepenekulit.’ <sup>5</sup> Yalanj-me du. Da'walaŋ dauge gineŋ kwet muŋ itak u timeŋ kelepenetukula diwedakaleenj kedem noke'walaŋ dawi gineŋ figifigi u kelepenekulimbenj.

<sup>6</sup> “Hidi weleŋdok nemek momohi u kamodok mu yemaneeŋ, be nemek momohi u makayedok mu yakuyemaneeŋ. Adi yadi nemek undihi hogok kayohikdi yehiyalinj udaneeŋ hide iŋakon hehisineenj.”

*Yonadi tiŋa nemek folooŋ bedok  
(Luk 11:9-13; 6:31)*

<sup>7-8</sup> Jesudi mede unduŋ yonja indiŋ tomboy-oula yeninguk, “Yonadi tiŋa adi folooŋ moŋgokiŋ doktiŋa hidi gigine tiŋa yonadiyaneen. Lohi tiŋa adi folooŋ tubumintaiŋ doktiŋa gigine tiŋa lohiyaneen. Yeme foloŋ youtnadiŋ adi yeme dilitomyemulak doktiŋa gigine tiŋa yeme youtnadiyaneen.

<sup>9</sup> “Nebek me wapmihihinit hidi mihihikdi nanaŋedok hanimbune kawade kedembe mineŋ?  
<sup>10</sup> Be pisidok hanimbune mingembet kedembe mineŋ? <sup>11</sup> Hidi kadakanıŋ titiŋdi wapmihihiye nanaŋe fofohi yemiŋ iŋgoŋ Kunum Behik adi halakapme-dapmalakdi nemek wendok be wendok ninadi tubune kedem hamuluwaak.

<sup>12</sup> “Unduŋ doktiŋa hidi metam nolidi titiŋ dediniŋ tihamdok nadiiŋ, undugonj hinek hidi maan aditok tiyemaneen. Mede yendi Yodoko Mede tiŋa polofet heki'walaŋ mede yehikiudapmaŋ tilak.”

*Talik yeme diniŋ mede  
(Luk 13:24)*

<sup>13</sup> “Hidi taliyeme gidanęŋ foneen, taliyeme haman̄ tiŋa talik wapum woŋ adi kudup fafaŋęŋ dalakneŋkade ulak, kaŋ meeniŋ feedi utable wiŋ. <sup>14</sup> Kaŋ yeme gidan̄ tiŋa talik kuyaniŋ u kwet fofoŋneŋkade ulak, kaŋ meeniŋ lufomgonđi utable wiŋ.”

*Polofet yalayalaŋ heki'walaŋ mede  
(Luk 6:43-44; Luk 13:25-27)*

**15** “Polofet yalayalaŋ heki gineŋ ala nadiŋa hatiyaneen. Adi sigihineŋ adi dompa naman-dap yageleen biŋ, iŋgoŋ welelik maaneŋ adi kamo moihi. **16** Unduŋ doktiŋa hidi hide uŋgoŋ kikadoko momoongoŋ hinek tiŋa hatiyaneen. Me undihi adi nehi'walaŋ titiŋhikdi yobihilune kedem yabukiyondayaneen. Hidi bim u ŋaso foloŋ mu yedeyapmaiŋ, be kopi u haut foloŋ mu tomiij.\* **17** Bem fofohi foloŋ mindipmuŋ fofohi mintaiŋ eŋ bem hogohi foloŋ mindipmuŋ hogohi mintaiŋ. **18** Bem fofohi foloŋ mindipmuŋ hogoli tuwot mu mintawetik, be bem hogohi foloŋ mindipmuŋ fofohi tuwot mu mintawetik. **19** Unduŋ doktiŋa bem mindipmuŋ momoon mu tubumintaiŋ u fiyapmaaŋ kudup kula heiŋ. **20** Unduŋ doktiŋa hidi polofet yalayalaŋ u nehi'walaŋ titiŋhik gineŋ uŋgoŋ kedem yabukiyondayaneen.

**21** “Wapumne, wapumne naniŋ, hidi hogohogok wanakaŋ kunum gineŋ mu udapmaneeŋ. Me nediyen Batne kunum gineŋ hatilak adi'walaŋ maŋiŋ mede tagimnewaak adi hogokdi kunumkwet kahilewaak. **22** Metam yehidanedok nai wapum foloŋ metam feedi indiŋ nanineen, ‘Wapumnik! indi du wohoge gineŋ Mede Momooŋ yohautagumun, tiŋa undugon du wohoge gineŋ yabap yeniŋkukumun eŋ du wohoge gineŋ kudi wapuhi wapuhi uŋgoniŋ hinek tugumun!’ **23** Iŋgoŋ nai uŋaniiŋ indiŋ yenimbaat, ‘Nu hidi mu nadihamulat. Me kadakaniiŋ titiŋ heki hidi tabaut!’ ”

---

\* **7:16:** Jesudi bem kilik fofoon yendok wain eŋ fik yoguk.

*Me nadinadinit eŋ me kaulen  
(Mak 1:22; Luk 6:47-49)*

<sup>24</sup> “Me nediyen medene i nadiňa takaliwaak, adi yadi me nadinadinit niňdi yot kawade foloŋ maguk undiniŋ. <sup>25</sup> U maune yatune gwi sububa wapum tiňa ime gabuŋ tuguk iŋgoŋ mu mandafaiguk, manjonde adi kawade foloniŋ maguk doktiňa fafaŋeŋ yakuk. <sup>26</sup> Eŋ me nediyen medene i nadikabeleen mu takaliwaak, adi yadi me bubuyen niňdi yoli ime gagayeň kiň foloŋ maguk undiniŋ. <sup>27</sup> U maune yatune gwi sububa wapum eŋ ime gabuŋ wapum sajniniňnit wendi buňa tubumandafaiune maan golomunumunuŋe tuguk.”

<sup>28</sup> Jesu adi mede unduŋ yodapmaune metam bop wapum ikiň adi mede u nađiňa boho tigin. <sup>29</sup> Adi Yodoko Mede henale heki yalakapme hinek tiňa mede molomdi fuluŋgoŋ hinek yoguk doktiňa metamdi nadiune uŋgoniŋ hinek tuguk.

## 8

*Jesudi me niŋ wede hakinit tubukedebaguk  
(Mak 1:40-45; Luk 5:12-16)*

<sup>1</sup> Jesu kweboboe bikabuňa foune metam feedi bopneeň keletaugin. <sup>2</sup> Kaň me niŋ wede hakinit adi woon Jesu hebeň foloŋ mulelem timiňa tubulodadok yoňa indiň niŋguk, “Da nadilan, nehitubu-lodawe kaň kedem nehitubukedebawen.”

<sup>3</sup> Unduŋ yobune Jesudi kaň kohoň kihiwali honeen niŋguk, “Kedem nadigamulat ale walandawen.” <sup>4</sup> Unduŋ nimbune nai

uŋjanineŋgoŋ folooŋ walandaŋuk kaŋ indiŋ niheguk, “Metam mu yenimbihileŋ. Siloŋyot diniŋ talitimen’walaŋ didimeŋgoŋ weŋ kaŋ gabunadiwek. Kaŋ metamdi gabuŋa agaŋ kedebaŋan unduŋ gabunadineŋdok weŋ, woon koom Mosesdi yoguk unduŋ Bepaŋdok kale dumuŋ hemundumundue timimbeŋ. Kaŋ nemek mintaŋak u kedem kaŋ nadineŋ.”

*Jesudi tipilapilaye-mekuya niŋ yagit gineneŋ tubukedebaguk*  
(Luk 7:1-10)

<sup>5</sup> Jesu adi Kafanaum yokwet maaneŋ folune mikme’walaŋ talitimen’ niŋ adi buŋa Jesu indiŋ ninadiguk, <sup>6</sup> “Wapum, tipilapilaye-mene yagit malabumuŋ tiŋa folooŋ sumbandaune waliwali mu tiŋa folofigita kisaŋ hanadilak.”

<sup>7</sup> Unduŋ nimbune Jesudi yoguk, “Nu kedem woon tubukedebait.”

<sup>8</sup> Unduŋ yobune mikme heki’walaŋ talitimen’di indiŋ tubu-udaneguk, “Wapum, nu me lolonit bale nu yotneneŋ weŋ. Kedem ale iŋgon yali mede hogok yobeŋ kaŋ tipilapilaye-mene kedem kedebawek. <sup>9</sup> Nu na maan me wapum diniŋ falipmen’ hatilatdi mikme uneŋ yenimbe wiŋ, be buneŋ yenimbe biŋ, be tipilapilaye-meneye nemek u tineŋ yenimbene tiŋa doktiŋa ganilat.”

<sup>10</sup> Unduŋ yobune Jesudi mede u nadiŋa boho tiŋa metam keletaŋin’ indiŋ yeniŋguk, “Nu biyagoŋ hinek hanilat. Nu Isilaehi hidi’walaaniŋ nadisukiliti indiniŋ nemu kagut. Unduŋ doktiŋa indiŋ hanilat. <sup>11</sup> Metam fee kwetkwet mele labulabuneŋkade be mele fofoneneŋkade buŋa

bopneeŋ Abalaham, Aisak eŋ Jekop heki dut Bepaŋ'walaŋ Hatihati Kobuli gineŋ noŋgoŋ ila hinamuni tineeq. <sup>12</sup> Kaŋ metam koom netok yonja yabukahileguk ingoŋ mu nadisukilitimiŋ adi yadi yeninqkulune fakaŋ foon mambip gineŋ hatiŋa kobulabulaye tiŋa masinjkilip toyaneeq."

<sup>13</sup> Unduŋ yenindapmaaŋ mikme diniŋ talitimeŋ u indiŋ ninjuk, "Kedem ale wen, nadisukilitigedi nemek mintawek nadiŋan undugoŋ hinek mintagambek."

Jesudi unduŋ nilune nai uŋaniŋgoŋ hinek tipilapilaye-meŋinj kedebaguk.

*Jesudi metam fee yehitubu-kedebaguk  
(Mak 1:29-34; Luk 4:38-41)*

<sup>14</sup> Kaŋ Jesu adi Pita yolineŋ looŋ kalune Pita yapmaŋ tam adi yagit tiŋa folooŋ kudup daune deihakuk. <sup>15</sup> Undiniŋ kaŋ kohoŋ foloŋ hone-une kedebaguk. Tam u kedebaaŋ pilali Jesudok nanaŋe tiulidokominguk. <sup>16</sup> Mele fohebilune metam yabaphinit fee yanagila buginj, kaŋ Jesudi mede gineŋ hogok yeninqkulune yabap heki meeniŋ biyabuŋa foon bu uteleginj, eŋ metam noli yagit folofigitahinit u maan yohoneeq yehitubu-kedebaguk. <sup>17</sup> Unduŋ tubune Polofet Aisaiyadi Bepaŋ'walaŋ maŋiŋ mede tagimneeq indiŋ yoguk u folooŋ mintaguk: "Negoŋ yagit folofigitanik bekudapmaguk."

*Jesu kelekeledok medeŋinj  
(Luk 9:57-62)*

<sup>18</sup> Metam mohok feedi buŋa Jesu kelemadiune yabuŋa mihiŋiyedi muwage neenj tiŋa buune ime

fokolok lolondok yeninguk. <sup>19</sup> Kañ uuñdok yatulune Yodoko Mede henale niñdi Jesu hebeñ foloñ woonj niñguk, “Henale, nu du dambedambek waanj kañ wondok tuwot gehikeleyawaat.”

<sup>20</sup> Unduñ yobune Jesudibo niñguk, “Kamo moiñ heki adi kawade ginaneñ ikiñ eñ bagi heki adi yohineñ ikiñ, ingoñ Me Kobumuñ adi hakula titiñdok kweli nemoñ.”

<sup>21</sup> Kañ mihinjiye’walaaniñneñ niñdi niñguk, “Wapum, nadiune timeñ woonj batne wenefulanja bit.”

<sup>22</sup> Yobune Jesudi indiñ niñguk, “Dabanj u biune dabahi noliyedi wenefulaneñ, du yadi buña nu nehikeleweñ.”

*Fifiñgobutdi Jesu’walañ manjij mede tagimneguk*

(Mak 4:35-41; Luk 8:22-25)

<sup>23</sup> Unduñ yoña muwage foloñ loune mihinjiye maañ nongoñ loonj ila uginj. <sup>24</sup> Ulune fifiñgobut wapum tubune ime giyondaañ buña muwagehik gineñ foguk. Kañ Jesu adi damo hadeikuk. <sup>25</sup> Ala mihinjiyedi Jesu talamsukuleenj indiñ niñgiñ, “Wapum, indi agañ ime gineñ wopmabutne tam ale pilap nihitubu-lodaluwen!”

<sup>26</sup> Nimbune sukuleenj yeninguk, “Munta mañgonde tiñj. Hidi nadisukilitihik mañgonde gilançilanç tilak?” Unduñ yeniñja pilali yali sububa dut ime yenintonja yeniheune gitagoñ kulemaañ hakumuk.

<sup>27</sup> Kañ mihinjiye adi u kañ boho tiñj indiñ yoginj, “Me i dediniñgoñ doktiñja sububa dut imedi medeñiñ nadiyamuk?”

*Jesudi meyat lufom'walaŋ yabap  
yehikelekuyemguk  
(Mak 5:1-20; Luk 8:26-39)*

<sup>28</sup> Jesu adi imenqwaŋ fukuniŋ Gadalahi'walaŋ kwetneŋ wosuwaguk. Wosuwaune meyat lufoŋ yabaphinit meyotneŋ hakumukdi foŋ buŋgumuk. Meyat u fafane gibita tagumuk doktiŋja metam adi utalik woŋambuŋat mu taginj. <sup>29</sup> Ala Jesu kaŋ yakawe tonja indiŋ niŋgumuk, “Bepaŋ mihinjŋ, du maŋgoŋ tinimbe bulanj? Nai mu tulune deti folofigita kwanai gehiŋgehiŋ nimben?”

<sup>30</sup> Kaŋ makaye mohok kweetniŋgoŋ-kabe uŋgoŋ yabudokoŋ heyemaginj. <sup>31</sup> Ala yabap hekidi Jesu nimbulabulayeen indiŋ ninadiginj, “Niniŋkule kaŋ niniŋkulune looŋ makaye welehik maaneŋ fonim.”

<sup>32</sup> Unduŋ yoginj kaŋ Jesudi yeniŋguk, “Foon buŋa wiŋ!” Yenimbune adi meeninj gineniŋ foŋ buŋa looŋ makaye welehik maaneŋ foginj. Kaŋ makaye heki kigoŋkula woon maham ginen tatakula ime gineŋ foŋ ime naaŋ nadilali kumuŋginj. <sup>33</sup> Kaŋ me makaye yabudokoyagiŋ hekidibo momoŋ yokwet wapumneŋ looŋ makaye heki'walaŋ kahat eŋ meyat yabaphinit yakat'walaŋ kahat u metam wanakaŋ tiyemdap-maginj. <sup>34</sup> U tiyembune nadinjŋ metam hogohogok wanakaŋ faŋkalap tiŋa Jesu kanene foginj. Foon kaŋ kwehik u bikabuŋa uuŋdok niŋgiŋ.

*Jesudi me niŋ kayoŋ kohoa kumuhi tubukede-baguk*

(*Mak 2:1-12; Luk 5:17-26*)

<sup>1</sup> Kaŋ Jesu adi kotigoŋ muwage foloŋ looŋ ime meŋenja fukuniŋ ne yolkweli wapumneŋ wosuwaguk. <sup>2</sup> Wosuwalune me niŋ kayoŋ kohoa kumuhi falik foloŋ kameenj nagila bugiŋ. Kaŋ Jesudi nadisukilitihik kanadi bilateŋ me kayoŋ kohoa kumuhi u indiŋ niŋguk, “Mihine, du monta mu tibeŋ. Kadakaninje agaŋ tumolokutat.”

<sup>3</sup> Unduŋ yobune Yodoko Mede heŋale heki adi nehi uŋgoŋ kiyonadi tiŋa indiŋ yogiŋ, “Me i dediniŋgoŋ doktiŋa Bepaŋ’walaŋ kwelikonj tilak?”

<sup>4</sup> Kaŋ Jesu adi nadisuhik u agaŋ kaŋ yeniŋguk, “Hidi nadisu hogohi undihi mangonjde tiin?

<sup>5</sup> Mede longoŋ dediŋ yodok: Kadakaninje tumolokutat, be pilali weŋ? <sup>6</sup> Unduŋ yoŋ doktiŋa Me Kobumuŋ nu kwetfoloŋ iŋoŋ kadakaninj bibiŋdok sajniniŋne hatnamulak u tibe kaneŋ.” Unduŋ yeniŋa me kayoŋ kohoa kumuhi u indiŋ niŋguk, “Pilali gulupge moŋgola yokede weŋ.”

<sup>7</sup> Unduŋ nimbune nai uŋaniŋgoŋ pilali gulupriŋ moŋgola yolidae mauguk. <sup>8</sup> Unduŋ tubune metam bop uŋoŋ hakinj adi u kaŋ boho tiginj, tiŋa Bepaŋdi sajniniŋ undiniŋ meenij kohoa foloŋ kameguk yoŋa Bepaŋ niutumbagiŋ.

*Jesudi Matiyu kutiniŋguk*

(*Mak 2:13-17; Luk 5:27-32*)

<sup>9</sup> Unduŋ tiŋa Jesu adi woon takis muneenj moŋgomorŋgot me niŋ wou Matiyu adi kwanai yotneŋ itune kaŋ niŋguk, “Nehikeleweŋ.”

Unduŋ nimbune Matiyu adi pilali Jesu keleŋ uguk. <sup>10</sup> Unduŋ tiŋa looŋ Matiyu yolineŋ nanaŋe ila nalune me takis muneen mongomoŋgot fee eŋ metam kadakanin titiŋ noli wanakaŋ buŋa Jesu tiŋa mihiniye yehitomboyoula nanaŋe noŋgoŋ ila nagin. <sup>11</sup> Unduŋ tubune Falisi hekidi u kaŋ Jesu mihiniye indiŋ yeninadigin, “Henalehik detiŋa me takis muneen mongomoŋgot heki tiŋa metam kadakanin titiŋ dut nanaŋe noŋgoŋ nain?”

<sup>12</sup> Unduŋ yonadigin kaŋ Jesudibo medehik u nadiŋa indiŋ yeninguk, “Haguwo me adi metam kedehi mu yehitubu-lodalak. Adi metam yagithinit yehitubu-lodalak. <sup>13</sup> Hidi uneŋ woon mede indiŋ hatak u mebi baigoŋ hinek kanadi tineŋ,

‘Bepaŋ adi me nohiyedok welehikdi hinek yabukahileen siloŋ tiyemdok nadilak, eŋ kale hemundumunduŋe timiŋdok adi moŋ nadilak.’

“Nu adi me fofohi loloŋnit yehitubu-lodadok mu bugut. Nu adi me kadakanin titiŋ yehitubu-lodawene bugut.”

*Nanaŋe kamehekamehe diniŋ medeŋiŋ yogiŋ  
(Mak 2:18-22; Luk 5:33-39)*

<sup>14</sup> Kaŋ nai uŋaniŋ Jon Imeyout Tububihit mihiniye adi Jesu’walaŋ buŋa mintaaŋ indiŋ ninadigin, “Indi tiŋa Falisi heki indi yadi nanaŋe kameheŋa map hatiyam, kaŋ dediŋ doktiŋa du mihibeye adi nanaŋe kamehep tiŋa hogok-kabe nemu hatiŋ?”

<sup>15</sup> Unduŋ ninadigin kaŋ Jesudibo indiŋ yeninguk, “Me kohokukut titiŋdok adi hinamuni

ginej uŋgoŋ hatune me nanaŋe nanadifodok buneŋ adi nanaŋe kamehep kedembe tinen? U tuwot moŋ. Hatigene me wapumhik yolom nagilune kedem nanaŋe kameheŋa map hatineen.

**16** “Nebek niŋdi haule kobuli dobuŋa dahidahi komi foloŋ tuwot mu tibinegaliwek. Unduŋ tubune adi haule kobulidi hamaneune dahidahi komi u hamangoŋ bulaginewek. **17** Be nebek niŋdi wain ime gitipmuŋ tutumbaŋ kale gitnemdi ime tout tibineyagiŋ uŋolok komi ginej tuwot mu ugolowek. Unduŋ tubune adi waindi tout komi tubutawaan kwatnewaakneŋ doktiŋa wain kobuli adi tout kobuli ginej hogok ugolodok.”\*

### *Nadisukilitihik doktiŋa Jesudi yehitubulodaguk*

*(Mak 5:21-43; Luk 8:40-56)*

**18** Jesu adi mede u yayenilu bopyot diniŋ kaulidoko me niŋdi buŋa heben foloŋ mulelem timiŋa ninadiguk, “Waabine kobugoŋ kumulak, ale buŋe nukut woŋ kohoge folooŋ foloŋ kameweŋ kaŋ kaikaŋ pilalek.”

**19** Unduŋ ninadiune Jesu pilali noŋgoŋ uune mihiŋiye maan pilali noŋgoŋ ugiŋ. **20** Ulune tam niŋ muyakip yagit tomboyoutnit ti hatibune gulet 12 tuguk, adi Jesu siginej woŋ dahidahinjŋ diki wehemikuk. **21** Tiŋa weleŋ maaneŋ indiŋ

---

\* **9:17:** Jesudi wain tout foloŋ kamekaŋ yoyout mede i yoguk. Indi'walaj titiŋ adi indiŋ. Nebek niŋdi kale galiki heeŋ tout taban ginej tuwot mu ugolowek. Unduŋ tubune kale galikidi tout taban sinintaŋ boukulaneŋ. Unduŋ doktiŋa tout kumiŋ gitipmuŋ ginej ugoloune kedem yalek.

nadiguk, “Dahidahinij hogok wehemitat yendi kedem nehitubu-kedebawek.”

<sup>22</sup> Unduŋ nadilune Jesudi udaneeŋ kaŋ niŋguk, “Waabine, du munta mu tibeŋ, nadisukilitigedi gehitubu-kedebalak.”

Unduŋ nimbune nai uŋjaninjgoŋ hinek kedebaguk. <sup>23</sup> Kaŋ Jesu adi wooŋ bopyot diniŋ kaulidoko me yolineŋ looŋ yabulune metam makat ila kokinj, kaŋ yeniŋguk, <sup>24</sup> “Hidi hogohogok fooŋ bu udapmaneŋ. Waabi i kumuŋ mu tiŋak, adi yadi damo deitak.”

Unduŋ yobune adi kagege tigiŋ. <sup>25</sup> Kaŋ yenimbune fooŋ udapmaune dabəŋ hakukneŋ fooŋ waabi u kohoŋ foloŋ honeune kaikaŋ pilakuk. <sup>26</sup> Unduŋ tubune gigit wendi kwetkwet hautadampaguk.

### *Jesudi me dauhik sipmakahiyat tiŋa me yabapnit yehitutumbaguk*

<sup>27</sup> Jesu adi kwet u bikabuŋa ulune meyat lufoŋ dahuŋk sipmakahiyat adi Jesu indiŋ kutiniŋa keletaugumuk, “Dewit’walaŋ yalaki, inditok bulaniŋgoŋ nadiweŋ.”

<sup>28</sup> Kaŋ Jesu adi wooŋ yopmaŋ loguk kaŋ meyat u hebeŋ gineŋ ugumuk, uune yeninadiguk, “Hidi nu kedem hehitutumbait unduŋ hinekkube nadisukilityamuk?”

Unduŋ yeniŋguk kaŋ niŋgumuk, “Eeŋ, undugoŋ hinek nadiyamut.”

<sup>29</sup> Unduŋ yobune Jesudi meyat dahuŋk foloŋ wehemila yeniŋguk, “Nadisukilitihik diniŋ folooŋ undugoŋ mintahambek.”

**30** Unduŋ yenimbune nai uŋjanıŋgonj dauhik tombune diwedakalegumuk. Kaŋ Jesudi metam noli mu yenimbihitemek yoŋa moŋ hinek yen-heguk. **31** Ingoŋ oŋ, adi u nadikabeleenj wooŋ gigit u yohautaune kisaŋ hautaguk.

**32** Meyat ulune me niŋ yabapdi tububuyeune mede mu yoluguk u nagila Jesu hakukneŋ bugiŋ.

**33** Kaŋ Jesudi yabap u kelekulimimbune foŋ uune me u mede yoguk. Kaŋ metam bop wapumdi u kaŋ boho tiŋa indiŋ yogiŋ, “Indi Isilae kwetneŋ nemek indiniŋ koom nemu mintaune kagumun.”

**34** Kaŋ Falisi hekidi Jesudok indiŋ ningiŋ, “Me i yabap heki'walaŋ wapumhikdi tubulodaune yabap yeniŋkuyaŋulak.”

### *Jesu adi metam dok bulanıŋgonj nadiyemguk*

**35** Jesu adi unduŋ tiŋila yokwet wapuhineŋ be yokwet kuyahineŋ wanakaŋ yaudapmaguk. En Judahi'walaŋ bopyot indigoŋ tuwot fodapmaŋ Bepaŋ hebeŋ gineŋ Hatihati Kobuli diniŋ Mede Momoonj yeniŋa uguk, en metam yagit folofig-itahinit maanj yehitubu-kedebayaŋuk. **36** Tiŋa metam bop wapum yabuguk adi nadinadihik giyondahi. Nedi'walaŋ deŋandiŋ wooŋ kede-badok, u maanj mu nadiginj. Dompa uŋamo kadoko mokitdi tiŋiŋ undihi, u yabuŋa welebu-lanıŋgonj nadiyemguk. **37** Tiŋa mihiŋiye indiŋ yeniŋguk. “Nanaŋe bedok fee kitaiŋ, ingoŋ nanaŋe bebedok kwanai-medi lufomgoŋ tilak.

**38** Unduŋ doktiŋa hidi dinina molom ninadi-une kwanai-me noli maanj yehitubu-mintaune kwanaiŋiŋ gineŋ uneenj.”

# 10

*Aposel 12 heki'walaŋ wohiye  
(Mak 3:13-19; Luk 6:12-16)*

<sup>1</sup> Jesudi mihinjiye 12 yenimbu buune yabap yehikelekutdok be wede haki tiŋa yagit folofig-itahinit yehitubu-kedebadok sanjinj̄ yemguk. <sup>2</sup> Aposel 12'walaŋ wohiye adi indiŋ: Timeŋ Saimon, wou noli Pita, tiŋa kwayaŋ Endulu, eŋ Jems Sebedi mihinjiŋ eŋ kwayaŋ Jon. <sup>3</sup> Tiŋa Filip eŋ Batolomi, tiŋa Tomas eŋ Matiyu takis muneen̄ moŋgomongoŋt tuluguk, eŋ Jems Alifiya mihinjiŋ eŋ Tadiyas. <sup>4</sup> Tiŋa Saimon Selot eŋ Judas Kaliotniŋ, adi hatigene Jesu bolik timiŋguk.

*Jesudi Aposel 12 heki u kwanai-medē yeniŋguk  
(Mak 6:7-13; Luk 9:1-6)*

<sup>5</sup> Aposel 12 u indiŋ yeniŋa yeniŋkukuk, “Hidi me Bepaŋ'walaŋ feknit mokit'walaŋ kwtneŋ mu unen̄, eŋ Samaliyah'i'walaŋ yokwet ila wiijneŋ uŋoŋ mu yaunen̄. <sup>6</sup> Hidi adi Isilaehi dompa noli moile tiŋa hatiŋ adi'walaŋkade hogok kwanaaineneŋ. <sup>7</sup> Uŋoŋ yaunjila gigitmede indiŋ yenhautayauneeŋ, ‘Bepaŋ'walaŋ hebeŋ folon Hatihati Uŋgoniŋdi hehitubu-dulalak.’ <sup>8</sup> Unduŋ yeniŋila me yagit folofig-itahinit yehitubu-kedebaneen̄. Dabahi yehitubu-pilatneeŋ, eŋ wede hakihinit yehitubu-walandaneeŋ, eŋ yabap yeniŋkeleku tineen̄.

“Kwanai u titiŋdok sanjinj̄ adi tuwaŋit mokit, hogok hamulat doktiŋa u hogok tiyauneeŋ, hehi-tuwa adi mu tineen̄. <sup>9</sup> Tiŋa unene muneen̄ be <sup>10</sup> lihik be dahidahi lufom be kayoŋnamokop be kuyaŋ adi mu moŋgotneeŋ. Mokoŋ hinek.

Kwanai me heki adi kwanai tiij doktiŋa yabudokooŋ yemtoi titiŋdok.

**11** “Yokwet daŋ wosuwayaneŋ indigoŋ tuwot timeŋ metam uŋahi mebihikdok yonadi taneen. Me nedı’walaŋ mebi momooŋ nadiŋa kaŋ adigut itouŋa kameeŋ waneen. **12** Yot maaneŋ foon indiŋ yeniyaneen, ‘Kulema hidut halek.’ **13** Kaŋ me yot molohiyedi momooŋ binek tihambune kaŋ yokahaŋ tiyemiŋa waneen. Eŋ yot molohiyedi momooŋ mu tihambune kaŋ yokahaŋ mede u yolom beŋa yawaneen. **14** Tiŋa yokwet niŋ gineŋ uune metam mu haniutumbaŋ medehik mu nadiŋa tubune kaŋ yokwet u biŋa kayohik foloŋ figifigi uŋgoŋ ulumamanjeu founے yawaneen. **15** Indin nadineŋ! Bepaŋ’walaŋ nai wapum mintawaakneŋ Bepaŋdi mede yodapmaune yokwet uŋahidok malabumuŋ wapumgoŋ mintayembaak eŋ Sodom dut Gomola’walaŋ malabumuŋhikdi loŋgoŋ tibaak.”

*Jesudi mihinjiye malabumuŋ mebimebi mintayembaak wendok kigili mede yeninguk*

**16** “I nadineŋ. Dompa heki kamo moiŋ gineŋ wiŋ unduŋ dabugoŋ hanıŋkutat ala nadinadiniŋale uneŋ. Unduŋ doktiŋa hidi miŋgembet nabugoŋ gitagoŋ hatineeŋ, tiŋa undugoŋ butigili wele kulemaŋgoŋ didimeniŋ hatineeŋ. **17** Nadinadiniŋla yauneeŋ, me noli hanagila mede gineŋ hapmeneeŋ, eŋ bopyotneŋ hanagila foon hehiwihitnadineen.

**18** “U, hogok mu tihamuneen, hidi nu’walaŋ mihinjiye hatineeŋ doktiŋa hanagila me mapme

lolonhinit be me wapuhi'walaŋ uune adi naman-dahik foloŋ yali mede kwanai tineen. Unduŋ tihambune hidi uŋgoŋ fafaŋeŋ yali adi naman-dahik foloŋ be me Judahi'walaŋ feknit mokit namandahik foloŋ Mede Momoŋ yohautaneen.

<sup>19</sup> "Be hanagila me mapme wapuhi'walaŋ uune mede dediŋ yonim yoŋa nadibedi mu taneen. Nai uŋjaningŋoŋ Uŋgoniŋ Munabulidi mede dediŋ yodok u welelik maaneŋ kameeŋ hehitubu-lodaune yoneen. <sup>20</sup> Kaŋ mede yoneen wendi hide yoiŋ mu tibaak, adi Behik'walaŋ Munabuli welelik maaneŋ hatak adi'walaŋ mede unduŋ tibaak.

<sup>21</sup> "Kaŋ me noli nehi'walaŋ kwayahiye be dahiye bolik tiyembune widihikumuneen, be behiyedi wapmihiy'e bolik tiyembune widihikumuneen be wapmihidi mehim-behiye'walaŋ mede wobuŋa bolik tiyembune widihikumuneen.

<sup>22</sup> "Tiŋa metam hogohogok nutok tiŋa hidi habukwihiha tineen. Ingoŋ nebek niŋ adi fafaŋeŋ tiŋa hatibune dapmandapmandok nainiŋ tibaak adi yadi Bepaŋ'walaŋ heben foloŋ Hatihati Kob-uli kahilewaak. <sup>23</sup> Tiŋa undugon indiŋ nadinen, yokwet niŋ gineŋ binek uune fidihihikele tubune kaŋ yokwet u bikabu tiŋa yawaneen. Tiŋa indiŋ maan̄ nadinen, hidi kwanaihik Isilae maaneŋ yokwet hali ulakneŋ uŋoŋ mu tubudap-malune Me Kobumuŋ adi koti baak.

<sup>24</sup> "Pepayot wapmihidi ninđi henaleŋiŋ kalakapme mu tilak. Be tipilapilaye-me adi wapumŋiŋ kalakapme mu tilak.

<sup>25</sup> Unduŋ doktiŋa wapmihidi kwanai tiŋa

uuyen nadinadinqendi henaledok tuwolit tubumintaune tuwot tibek. Be tipilapilaye-medi bomboŋgiñdok tuwolit tubune u maaŋ kedem. Yot molom nintubukadakaŋ Sadan<sup>\*</sup> niŋ doktiŋa wapmihiniye maaŋ nemek kisanqon tiyemneŋ.”

*Meeniŋdi Bepaq kubugonjok hogok gikiŋgoŋ timindok  
(Luk 12:2-7)*

**26** “Hidi meeniŋdok mutta mu taneen, nemek tumut gineŋ hatak u naininde miŋgoŋ mintadakalewaak, eŋ nemek kabup yonadiiŋ u naininde miŋgoŋ nadidapmaneeŋ. **27** Unduŋ doktiŋa nemek niŋ nu hidetok hogok hanilat woŋ adi miŋgoŋ yohautayaneen, be mede hamahamap foloŋ hanilat woŋ adi yowawali foloŋ yali yohautayaneen.

**28** “Hidi nebek sigihik gitnem hogok ulukumuŋa munabulihik ulukumuŋdok saŋiniŋ lohilak aditok mutta mu taneen. Hidi mutta timindok adi Bepaq uŋak. Adi yadi sigihik be munabulihik wanakan yenindapmaune kudup gineŋ fofonjok saŋiniŋ halimilak.

**29** “Bagi nandip-kabe lufom u muneeŋ gi-mininqiŋdi kedem tuwawetiŋ. Iŋgoŋ Behikdi nadiune kubugonj-kabe nemu kumuŋa malak. **30** Be meeniŋ hidi’walaŋ kihik hapmuŋ yokunat dedigoŋ u agaŋ nadidapmalak doktiŋa mutta mu taneen. **31** Hidi adi bagi nandip-kabe u yalakapme tiŋ.”

---

\* **10:25:** Wou noli u Belisibu, adi Sadan kuyon.

*Nu Jesu'walaŋ kayoŋbop gineŋ hatilat yodok  
meka adi mu titiŋdok  
(Luk 12:8-9)*

<sup>32</sup> “Nebek niŋdi metam namandahik foloŋ nu wotnene miŋgoŋ yohautaune kaŋ kibi maan̄ nubo kunum gineŋ Me Baŋ namanda foloŋ adi'walaŋ wou miŋgoŋ yohautawaat. <sup>33</sup> Eŋ nebek niŋdi metam namandahik foloŋ nu wotnene yokamehebi tubune kaŋ nu maaŋ undugon kunum gineŋ Me Baŋ namanda foloŋ me u mu nadimilat yobaat.”

*Metam adi Jesu welehilid kahilehinaka hinek  
titiŋdok*

*(Luk 12:51-53; 14:26-27)*

<sup>34</sup> “Tiŋa nu kwetfoloŋ iŋoŋ kulema tubumintadok fogut unduŋ mu yoŋa nadiyaneen̄. Nu yadi mik tubumintaaj metam yehiulitawawene fogut. <sup>35</sup> Unduŋ doktiŋa me yabet adi kikakwihiha tidemeek, eŋ waabi yamit adi maaŋ kikakwihiha tidemeek, eŋ yanabuŋit adi maaŋ kikakwihiha tidemeek. <sup>36</sup> Eŋ me niŋ adi ne'walaŋ wapmihitamdigon̄ mik timineen̄.

<sup>37</sup> “Nebek niŋ welen̄ wapum mimbeudok kameen̄ nutok welen̄di hinek mu nabukahilewaak adi yadi nutok gigit mu tibaak. Be nebek niŋ welen̄ wapum wapmihinjyedok kameen̄ nutok welen̄di hinek mu nabukahilewaak adi undugon̄ nutok gigit mu tibaak. <sup>38</sup> Be nebek niŋ kolondabekn̄iŋ mu bemŋa nehikelewaak adi maaŋ undugon̄ nutok gigit moŋ. <sup>39</sup> Nebek niŋdi hatihatiniŋ netok kahilewaak adi fift timimbaak.

Ej nebek niñdi nutok nadiñña kwanaine tihatibaak adi Hatihati Kobuli tubumintawaak.”

*Kilsto'walañ metamñye yehitubu-lodawaak  
adi yadi tuwañij bewaak  
(Mak 9:41)*

<sup>40</sup> “Nebek niñdi yolineñ hanihamaneune loneenj, adi nutok tinamiiñ tibaak. Be nutok tinamneenj u Me napmeune fogutdok timiiñ unduñ tibaak. <sup>41</sup> Kañ nebek niñdi polofet u polofet hatilak yoñña yolineñ nihamaneune lowaak adi tuwañij polofet’walañ wendok tuwolit mongolaak. Be nebek niñdi me niñ me didimenj hatilak doktiña nihamaneune yolineñ lowaak adi tuwañij me didimeninj’walañ wendok tuwolit mongolaak. <sup>42</sup> Tiñña indij nadineñ. Nebek niñdi fofonit niñ nu’niñ mihine yoñña ime subumuñ hogok gilimbune nawaak, adi yadi biyagonj hinek tuwañij bewaak.”

## 11

*Jon Imeyout Tububihitdi mede kameune mihiñyedi tiñña Jesu’walañ ugiñ  
(Luk 7:18-35)*

<sup>1</sup> Jesu adi mihiñye 12 mede unduñ yenindimedapmaañ yokwet noli Galili kwetneñ ila ugiñ uñoy yenindidime kwanai tiñña Mede Moonoñ yoyo tibene uguk. <sup>2</sup> Kañ Jon adi yotfafanjeniñneñ hali Jesudi kwanai tubune gigitñij nadiñña mihiñye yenïnkulune ugiñ. <sup>3</sup> Woonj indij ninadiginj, “Du Jondi me niñ bubuñdok yoguk u du-kube? Be nolidok woomuneem?”

<sup>4</sup> Unduŋ yobune Jesudi indiŋ yeninguk, “Hidi udaneeŋ uneŋ. Woon nemenemek mintaune kanadi tiŋ u Jon nimbune nadiwek. <sup>5</sup> Me dauhik sipmakahidi diwetom tiŋ, kayohik kadakahidi talik yawiŋ, wede hakihinitdi walandaŋ, be magihik kaulehidi mede nadiŋ, en kumuhidi koti kaikaiŋ, agaŋ fiyewakahidi Mede Momooŋ nadiŋ. <sup>6</sup> Me nediyen nu’walaŋ titiŋne kaŋ nadikadaka mu tilak adi Bepanđi kaune utumba tilak.”

<sup>7</sup> Jon mihiŋiye udaneeŋ ulune Jesudi metam Jondok indiŋ yeninguk, “Hidi kwet fileŋ ugiŋ u maŋgoŋ kanene ugiŋ? Hidi baniŋip sububadi fedilu uŋambuŋat tilak ube kane ugiŋ? <sup>8</sup> Be me tinahukut kinonom tilak undiniŋbe kane ugiŋ? Me tinahukut unduhi tinahukukiŋ adi me mapme yohineŋ hogok hatiŋ. <sup>9</sup> Be polofet niŋ kane ugiŋ? Indiŋ hanimbe nadineŋ. Hidi me woon kagiŋ adi yadi polofet noli yalakapme tilak, tiŋa adi yadi me uŋgoniŋ hinek. <sup>10</sup> Aditegoŋ Yokudip Mededi indiŋ yolak, ‘Nu kwanai-mene kamewene timen woon talik dobui tigambaak.’”

<sup>11</sup> Unduŋ yoŋa tomboyoula indiŋ yeninguk, “Indiŋ hanilat. Metam hogohogok kwetfolon mintagiŋ nebek niŋdi Jon Imeyout Tububihit mu kalakapmelak, iŋgoŋ nebek niŋ Bepanŋ’walaŋ hebeŋ foloŋ Hatihati Kobuli gineŋ fofonit-kabe hatilikdi Jon kalakapmeeŋ lolonit tilak. <sup>12</sup> Jon Imeyout Tububihitdi tububihila kwanai tuguk nai uŋjanin Bepanŋ’walaŋ Hatihati Kobuli diniŋ Mede Momooŋ u sajniniŋit tububihila mintagukdi mintati bulak. Kaŋ me

nediyeñ gigine kwanai tiñj hekidi Hatihati u kahileinj. <sup>13</sup> Polofet heki tiñj Moses adi wanakanj kigili mede youkudip foloñ eñ yohauta gineñ titabubuyeeñ Jon'walañ nai gineñ tubudapmaginj. <sup>14</sup> Unduñ doktiñjä hidi mede i nadine kañ kedem nadineñ. Ilaija bubuñdok yoginj u Jon buguk uñakonj. <sup>15</sup> Nebek niñ adi nadidakalewe kañ magi baigoñ kametnadinjä nadiwek."

<sup>16</sup> "Metam kobuhi i mañgoñdok tuwolit kamekaañ yenimbit? Adi yadi wapmihidok tuwolit. Wapmihi adi yowawaliweñ bopneen halinjä nohiyedok indiñ yeniñj, <sup>17</sup> 'Indi kap momoonj togumun iñgoñ nadifo mu tiginj, be kap bulaniñgoñ togumun iñgoñ makat mu kokinj!' <sup>18</sup> Jon Imeyout Tububihit adi buñjä nanañe kamehep tiñj ime fafanjeniñ maañ mu naguk kañ 'Me yabapnit' niñgiñ. <sup>19</sup> Kañ Me Kobumuñ adi buñjä nanañe ime naune kañ indiñ yoiñ, 'Me i nanañe molo tiñj ime fafanjeniñ nanañ tilak doktiñjä adi yadi me takis muneen moñgomongoñgot eñ me kadakahi'walañ nohik.'

"Metam kobuhidi unduñ yoiñ iñgoñ Bepañ'walañ nadisuhebet adi negoñ folooñnit tubune mebiñiñ mintadakalelak."

*Jesudi Galilihi metam mute mede yeninguk  
(Luk 10:13-15)*

<sup>20</sup> Jesu adi yokwet indigoñ yañja kunumneniñ kudi tiyauguk iñgoñ metamdi kudi u yabuñja welehik mu tubutakaleginj, doktiñjä nai uñariñ kisañ yabutoñja indiñ yeninguk. <sup>21</sup> "Hidige! Kolas-inhi tiñjä Besaidahi, hidi'walañ uñoñ kudi tugut u

Saidon dut Taiya uŋoŋ binek tibe tugut adi metam uŋahidi kobulabulaye tiŋa kadakaninhik sigilulum tiyemne tigin. <sup>22</sup> Unduŋ doktiŋa kougoŋ nai wapum mintawaakneŋ hidi'walaŋ malabumuŋdi adi'walaŋ kalakapme tibaak.

<sup>23</sup> “Tiŋa Kafanaumhi, hidi hidetok nadiune lolon tilak, iŋgoŋ oŋ, hidi yadi hamdok gigit. Hidi'walaŋ kwetneŋ iŋoŋ kudi mintaguk u Sodom kwetneŋ uŋoŋ mintawe tuguk binek yokwet u mu kadakawe tuguk. Nai indidegoŋ momoonj hatuwek. <sup>24</sup> Unduŋ doktiŋa indiŋ nadinen, kougoŋ nai wapum mintawaakneŋ hidi'walaŋ malabumuŋ mintawaak adi Sodomhi'walaŋ kalakapmeeŋ mintahambaak.”

*Jesudi ne'walaŋkade woŋ kulema tubumintadok kutininilak*  
(Luk 10:21-22)

<sup>25</sup> Nai uŋaniŋ Jesudi mede indiŋ yoguk, “O Me Baŋ, kunumkwet diniŋ Wapum, du nemenemek i me nadinadinhinit be nadidakalehinit'walaŋkade kamehebi tuguŋ. Tiŋa me nadinadinhikdok nadiune wapmihidok tuwolit tilak aditok adi miŋgoŋ taŋakiyeyembu kaiŋ. <sup>26</sup> O Me Baŋ, da unduŋ mintadok yokwambundaŋ nadifo tuguŋ wondok tuwot mintalak doktiŋa nadifo tiŋa ganiutumbalat.

<sup>27</sup> “Nu Batnedi nemenemek agaŋ namdapmaguk tiŋa adi kubugonji nadinamulak. Nebek noli nemoŋ. Kaŋ nebek ninđi Me Baŋ mu nadimilak, Mihidi hogok nadimilak. Tiŋa meeninj Mihidi yehidanelak adi-hogok yenindakaleune nadidakaleinj.

<sup>28</sup> “Me malabumuŋ tinatagibemŋa nadimal-abudaan gweheye tiŋ, hidu nu’walaŋkade buune hehitubu-lodaan kulema hambit. <sup>29</sup> Nu adi me kulemaŋ ej welene maan kulemaŋ ale nu’walaŋ kwanai tiŋa mebine nadidakaleune welehilik kule-mawek. <sup>30</sup> Nu’walaŋ isene u kulemaŋ ej nemek beemdok hamulat uyadi loŋgoŋ.”

## 12

### *Sabat gulet diniŋ mede (Mak 2:23-28; Luk 6:1-5)*

<sup>1</sup> Tiŋa mindaŋkade Sabat foloŋ Jesu adi mi-hinjiye dut wit fiye gineŋ talik ugiŋ. Uŋila mi-hinjiye adi map nadiŋa wit foloon wootitiila kaip-muŋ naginj. <sup>2</sup> Kan Falisi hekidi yabuŋa nadiune tuwot mu tubune Jesu indiŋ niŋgiŋ, “Yodoko Medenikdi Sabat foloŋ kwanai mu titiŋdok yolak kan mihibeye adi maŋgonđe unduŋ tiŋ?”

<sup>3</sup> Unduŋ yobu Jesudibo yeninguk, “Hidi Dewit tiŋa meniyedi map nadiŋa tigiŋ u mube kunali nadiiŋ? <sup>4</sup> Dewit adi wooŋ Bepaŋ’walaŋ Silonyotneŋ fooŋ Bepaŋdok belet uŋgoniŋ yoŋa kamegiŋ u tiŋa naaŋ meniye yembune naginj. Kan Yodoko Medenikdi unduŋ mu titiŋdok yoŋit, adi Silonyot diniŋ talitimeŋdi hogok nanaŋdok yoŋit.

<sup>5</sup> “Be Silonyot diniŋ talitimeŋ heki’walaŋ Yodoko Mede hatak u mube kunatnadiiŋ? Talitimeŋ heki Sabat foloŋ kwanai mu titiŋdok yoŋit adi u lahula Silonyotneŋ kwanai tubune wendi yom mu tilak.

**6** “Nu indiñ hanimbene nadinej. Me niñ namandahik foloñ yatak adiyen Silonyot kalakap-melak. **7** Bepañ’walañ Youkudip Mede ginej mede niñ indiñ yolak, ‘Bepañ adi kale hemundumunduñe timindok adi moñ nadilak, adi yadi me noli siloñ tiyemdok nadilak.’ Hidi mede u nadiyanen binemek adi me yomhinit mokit yeninjtofit mu tanej. **8** Me Kobumuñ adi Sabat maan̄ kadokolak.”

*Sabat gulet nai foloñ Jesudi me niñ kohoñ hogoli tutumbaguk*

(Mak 3:1-6; Luk 6:6-11)

**9** Unduñ yodapmaan̄ nai uñaniñgoñ wooñ Ju-dahi’walañ bopyotnej foguk **10** kañ me niñ kohoñ kumuñ tuguk adi uñgoñ ikuk. Kañ mehekidi Jesu mede ginej deti kamenim yoñā indiñ niñkamandagiñ, “Yodoko Medenikdi dediñ yolak. Sabat foloñ meenij kedem be yehitubukedebadok, be dediñ?”

**11** Kañ Jesudibo indiñ tubu-udaneyemguk, “Hidi’walaaniñ nebek niñ dompaniñ Sabat foloñ kon̄ ginej binek fowek, kañ Sabat foloñ doktiñā kedembe bikabune uñgoñ halek? **12** Dompadı nemek folooñ mu tilak, meenij adi nemek uñgoniñ hinek, unduñ doktiñā Yodoko Mededi Sabat foloñ me yehitubu-loda kedem titiñdok yolak.”

**13** Unduñ yoñā me kohoñ kumuñ u niñguk, “Kohoge kihiwaleñ.” Nimbune kohoñ kihiwali utumbahinakaune fukuniñ dabugon̄ tuguk. **14** Unduñ tubune Falisi heki adi u kañ wooñ Jesu uutdok yohebet tigin̄.

*Poloſetdi Jesudok kigili mede yoguk u agaŋ folooŋ mintaguk*

<sup>15</sup> Kaŋ Jesu adi mede u nadiaŋ yokwet u bikabuŋa kwet niŋkade uguk. Kaŋ metam feedi keletaune yagithinit yehitubu-kedebaguk. <sup>16</sup> Tiŋa Jesudi kwanai u tuguk, u metam noli mebiŋiŋ mu yenindok yoŋa yenihep tuguk. <sup>17</sup> Kan Bepanji polofet Aisaiya maŋiŋ gineŋ mede indiŋ yoguk u folooŋ mintaguk,

<sup>18</sup> “I na’walaŋ tipilapilaye-me, adi nagoŋ tubudakalegut. Adi kanadigalika tilat, tiŋa welenedi hinek kahile tilat. Unduŋ doktiŋa Uŋgoniŋ Munabuline ugolomimbene metam fekhinit mokit titiŋ didimeniŋdok Mede Momooŋ yenihautawaak. <sup>19</sup> Adi tosiwe tiŋa kutifiye mu tibaak, be mede yowawaliweŋ miŋgoŋ mu yohautawaak. <sup>20</sup> Adi yadi yat koliknit filodokokut mu tibaak. Be kudupdelet datumutumule tilak u bikabune mu kumumbaak. Adi unduŋ titaulune titiŋ didimeniŋdifafan jedapmawaak. <sup>21</sup> Kaŋ metam fekhinit mokit hogohogok, adi wou gineŋ welehikdi nadisukilitiŋa nemek kedem mintayembaak wendok nadisunŋa gigine tiŋa woomiyaneen.”

*Jesu Sadan gut kwanai tilak niŋgiŋ  
(Mak 3:20-30; Luk 11:14-23; 12:10)*

<sup>22</sup> Nai uŋaniŋ me niŋ yabapdi tubukadakaune dawi sipmaka tuguk, tiŋa undugonŋ mede maŋiŋ mu yoluŋuk u nagila Jesu’walaŋ ugiŋ. Uune Jesudi tubukedebaune mede yoŋa dau diwe tuguk.

**23** Kaŋ mebop kakaj yakin adi u kaŋ boho tiŋa yogiŋ, “Dewit mihiŋiŋ iŋakoŋ bidak?”

**24** Unduŋ yogiŋ kaŋ Falisi hekidibo u nadiaŋ yeninggiŋ, “Yalaŋ mu yoneŋ ale wabiut. Me i yabap heki’walaŋ wapumhik Belisibudi tubulodaune yabap yeniŋkuyaŋlak.”

**25** Ingoŋ Jesu adi nadinadihik u kanadiŋa indiŋ yeningguk, “Kwet wapum niŋ adi utawaŋ bop molomolom tiŋa mindobuneŋ kaŋ kwet u pilap kadakawek. Be hekinolit niŋ adi daneeŋ molomolom hatiŋa mindobu tubune lekiŋgonjhik foloŋ utawa utawa hali kadakawek. **26** Sadan’walaŋ mebopdi utawaŋ bop lufom tiŋa mindobu tubune adi’walaŋ kwanaŋ deti saŋiniŋnit halek?

**27** “Hidi nu Sadan’di saŋiniŋ nambune yabap yehikelelat yoiŋ, ale nu undugon nobu tilit kaŋ me hide’walahi adi mangon saŋiniŋdi yehitubu-lodaune yabap yehikelein? Hidi yalaŋ yoiŋ doktiŋa hide’walaŋ me nohiyedi mebihik tubudakalein. **28** Nu adi Bepaŋ’walaŋ Munabulidi nobu nehitubu-lodaune yabap heki yehikelelit kaŋ hidi Bepaŋ’walaŋ heben foloŋ Hatihati Kobulidi agaŋ hehitubu-dulalak u agaŋ mintadakalelak.

**29** “Nebek niŋ me fafaŋenŋ’walaŋ yoli ubulagineen bombon kubo tibe nadiaŋ timeŋ me u tawa tiŋa ibikilitiune halune yoli kedem ubulaginewek. **30** Nebek niŋ menot mu tinamulak adi mik tinamulak, be nebek niŋdi mu nehitubu-lodaŋ kwanaine kadokolak adi metamneye yehitubu-pupuhene tilak. **31** Tiŋa indiŋ hanilat. Nebek niŋdi kadakanŋ tibaak, be me noli

niŋkadaka tibaak, adi Bepaŋdi kadakaninjij ke-dem bimimbaak. Ingoŋ nebek niŋdi Uŋgorinj Munabuli niŋkadaka tibaak adi kadakaninjij mu bimimbaak. <sup>32</sup> Tiŋa nebek niŋdi Me Kobumuŋ niŋkadaka tibaak adi kadakaninjij kedem tu-molokulimimbaak. Ingoŋ nebek niŋdi Uŋgorinj Munabuli niŋkadaka tibaak adi kadakaninjij hogok kameune haliwoŋ halaak fafaŋenij.”

*Bem hogohi adi folooŋ maaŋ hogohi iŋgoŋ mintaiŋ  
(Luk 6:43-45)*

<sup>33</sup> Jesudi tomboyoula indin yoguk, “Bem niŋdok miminiŋ yokaŋ mindipmuŋdok maaŋ momooŋ yoyaneenj. Be bem niŋdok moiniŋ yokaŋ mindipmuŋdok maaŋ hogoli yoyaneenj. Bem diniŋ mebi kilikidi tubudakalelak. <sup>34</sup> Hidi adi miŋgembet diniŋ yalaki doktiŋa mede momooŋ detiŋa yoneŋ? Welehil maaneŋ dediniŋ hatak wendok tuwot mahikdi yobihitak. <sup>35</sup> Me momooŋ adi weleŋ gineŋ nemek momooŋ hatak u miŋgoŋ yobihitak, ej me hogoli adi weleŋ maanenj nemek hogoli hatak u miŋgoŋ yobihiletik.

<sup>36</sup> “Indin hanimbe nadineŋ. Mede hogohi u mu nadidakaleenj hogok yofit tiinj wendok kibikoŋ kougoŋ nai wapum foloŋ Bepaŋdi hanindapmawaak. <sup>37</sup> Medege yolaŋ wendigoŋ mebige yobihilune ganagitdok, be medege yolaŋ wendigoŋ mebige yobihilune bigabudok.”

*Me nolidi Jesu kunumnenij kudi tubune kakajdok ninadiginj  
(Mak 8:12; Luk 11:29-32)*

**38** Unduŋ yenimbu Yodoko Mede henale noli tiŋa Falisi hekidibo indiŋ niŋgiŋ, “Henale, du Bepaŋ’walaaniŋ biyagonŋ nobu fowenŋ kaŋ kudi neenŋ tubune sajniniŋge kanim.”

**39** Unduŋ yoginŋ kaŋ yeniŋguk, “Metam kobuhi hidi kadakanŋ titiŋdigoŋ kunum gineniŋ kudi titiŋdok naniŋ. Ingoŋ kudi gitipmuŋ nemonŋ. Kudi adi koom polofet Jona’walaŋ mintaguk undugonŋ mintaune kaneenŋ. **40** Koom Jonadi helebufa lufomkulitniŋ pisi wapum weleŋ maanenŋ hakuk undugonŋ Me Kobumunŋ adi maaŋ koŋ maanenŋ helebufa lufomkulitniŋ halaak. **41** Nai wapum mintaune mede nadinadi halaaknenŋ Niniwehidi mintaaŋ hidi’walaŋ mebihik yobihilune tuwaŋiŋ beneenŋ. Maŋgonđe, adi koom Jonadi Bepaŋ’walaŋ mede yohautaune metam adi u nadiaŋ welehik tubutakalegiŋ. Ingoŋ Me niŋ hebehik foloŋ yatak adi Jona kalakapme tilak.

**42** “Tiŋa Sebahi’walaŋ Tam Wapme lolonŋnit adi yolkweli biŋa pilali Mapme Solomondi mede nadisu-fulingoŋ tiŋa yoguk u nadiwene uguk. Ale indiŋ hanimbe nadineŋ. Kobuk hebehik foloŋ yatak adi Solomon kalakapme tilak doktiŋa Bepaŋ’walaŋ nai wapum foloŋ Sebahi’walaŋ Tam Wapme adi pilali metam kobuhi hidi’walaŋ mebihik yobihilune kadakanŋhik diniŋ kibikonŋ beneenŋ.”

*Munabuli hogolidi kotigoŋ udaneguk  
(Luk 11:24-26)*

**43** Unduŋ yonja tomboyoula indiŋ yeniŋguk, “Yabap adi me niŋ weleŋ gineniŋ labunja woon kwet ime moŋ gineŋ, kwet fileŋ hakule titiŋdok

kwt lohitaulak. <sup>44</sup> Lohitawooŋ moŋ lohikaan in-din̄ yobetik, ‘Kotigoŋ woon̄ yotneneŋ fowit.’ Unduŋ yoŋa udaneeŋ woon̄ kalune yot u molomnit mokit yohumuŋ tiŋa tutumbaan̄ binj̄it <sup>45</sup> unduŋ kaŋ kotigoŋ woon̄ yabap kadakahi hinek 7 yanagila buŋa ungoŋ nongoŋ fooŋ itounetiŋit. Unduŋ tubune me u koom yabap kubugon̄di fomimbu hatiguk undiniŋ u wabiŋa agaŋ kisaŋ hinek kadakawetik. Undugon̄ hinek, metam kobuhi kadakan̄iŋ titiŋ hid'i'walaŋ mintawaak.”

*Jesu miŋ kwayanje*  
(Mak 3:31-35; Luk 8:19-21)

<sup>46</sup> Jesu adi mede unduŋ hayenilune miŋ kwayanje adi mede ninene bugiŋ, buŋa fakaŋ yakin̄. <sup>47</sup> Kaŋ me niŋdi niŋguk, “Maŋge kwayageye mede ganine fakaŋ woomgamiŋ.”

<sup>48</sup> Unduŋ yobune Jesudibo indiŋ niŋguk, “Maane kwayaneye nedigoŋ?” <sup>49</sup> Unduŋ yoŋa mihin̄je yakin̄neŋkade kohodidim youla indiŋ yoguk, “Nu maane kwayaneye adi iŋak. <sup>50</sup> Metam nediyen̄ Batne kunum gineŋ hatilik'walaŋ maŋiŋ mede nadiŋa takaliŋ adi yadi nu'walaŋ maaneyeye, kwayaneye eŋ witneye.”

## 13

*Jesudi yoyout diniyeti gineŋ kamekaan̄ yoguk*  
(Mak 4:1-12; Luk 8:4-10)

<sup>1</sup> Mele nai wendegon̄ Jesu adi yopmaniŋ fooŋ buŋa woon̄ imen̄gwaŋ magineŋ ikuk. <sup>2</sup> Kaŋ metam feedi woon̄ bopneune yabuŋa muwage niŋ foloŋ loon̄ ikuk. Kaŋ metam bop wapum

adi kiŋ foloŋ bopneen yakiŋ. <sup>3</sup> Kaŋ yoyout mede foloŋ mede mebimebi fee yeninguk.

Tububihila indiŋ yoguk, “I nadineŋ, me dinina molo niŋ adi nemek yeuli yetibe moŋgola uguk. <sup>4</sup> Moŋgo wooŋ sayoli kilik kukam unduŋ kukuk. Kulune noli talipmeŋ magin kaŋ bagi hekidi ku-natnagiŋ. <sup>5</sup> Noli kwet kawadenit foloŋ maan̄ kwet wahin̄goŋ doktiŋa pilap kadogin̄. <sup>6</sup> Ingoŋ kokoi fulun̄goŋ mu fogin̄ doktiŋa mele diweerj kawade dafafaneune kumuŋ tigin̄. <sup>7</sup> Kaŋ noli haŋginep maaneŋ maan̄ labugin̄ ingoŋ haŋginepdi hefugalgiŋ. <sup>8</sup> Noli kwet galikit foloŋ magin̄ adi kedem labuŋa folooŋ fee duhugin̄. Tiŋa kwedei niŋ diniŋ folooŋ 100, kwedei niŋ diniŋ 60, kwedei niŋ diniŋ 30. Unduŋ mintagin̄.

<sup>9</sup> “Nebek niŋ adi nadidakalewe kaŋ magi baigoŋ kametnadiŋa nadiwek.”

*Jesu adi maŋgoŋ mebi doktiŋa yoyout gineŋ  
Mede Momoŋ yologuk wendok yodakaleguk  
(Mak 4:10-12; Luk 8:9-10)*

<sup>10</sup> Mede unduŋ yobune Jesu ne’niŋ mihiŋiyedi hebeŋ gineŋ buŋa indiŋ ninadigin̄, “Du maŋgoŋde mede yoyout hogok tiŋa yenilaŋ?”

<sup>11</sup> Kaŋ Jesudibo indiŋ yeninguk, “Bepaŋ’walaŋ hebeŋ foloŋ Hatihati Kobuli diniŋ mede hebinin̄ hatak u Bepaŋdi agaŋ hanimbihitak, eŋ me noli adi mokoŋ. <sup>12</sup> Ingoŋ nebek niŋ adi nemek mingin̄ u boiŋa hatibune kaŋ tomboyoulimimbune duhuduhunit tibaak, eŋ nebek niŋ adi nemek mingin̄ u mu kame hatibune kaŋ lomtubune hogok hatiluwaak.

**13** “Nu indiñ nadiñja yoyout mede hogok yenilat. Adi kanim yo kaiñ ingoñ tuwot mu kadakaleinj, eñ nadinim yoñja nadiñj ingoñ tuwot mu nadidakaleinj. **14** Kañ Aisaiyadi mede indiñ yoguk u folooñ mintalak:

‘Magihikdi nadinadi hogok u nadineenj, eñ welehikdi hinek nadidakale adi mu tineenj. Dauhikdi diwediwe u diweneenj, ingoñ kadakale adi tuwot mu tineenj.

**15** Metam yoñ adi welehik kwambumuñ eñ magihik adi agañ youkauleginj, eñ dauhik agañ tubusupmakaginj. Unduñ doktiñja dauhikdi nemek tuwot mu kadakaleinj, eñ magihikdi mede tuwot mu nadidakaleinj, eñ welehikdi nemek nemu nadidakalehinakaiñ. Unduñ doktiñja welehik mu tubutakaleune nu detiñja yehitubukedebawit.’

**16** “Bepanđi habunadiune utumba tilak doktiñja hehitubu-lodaune dauhikdi kadakaleinj eñ magihikdi nadidakaleinj. **17** Nu biyagonj hanilat. Koom wonj, polofet heki tiñja metam didimehi adi nemek hidi kobuk kaiñ i kanim yoñja gigine tiginj ingoñ mu kagiñ. Tiñja nemek hidi kobuk nadiñj u nadinim yoñja gigine tiginj ingoñ mu nadiginj.”

*Jesudi yoyout diniyeti gineñ kamekañ yoguk wendiniñ mebi yenimbihikuk*

*(Mak 4:13-20; Luk 8:11-15)*

**18** Unduñ yoñja tomboyoula indiñ yeninguk, “Dinina molo dininj yoyout mede yoñat wendiniñ mebi indiñj. **19** Me nediyenj Mede Momooñ nadilak ingoñ weleñ gineñ mu kamehatilak, adi yadi me kadakanijdi buñja weleñ gineñ mede yeuli u

kuboneen beŋa ulak. Me woŋ adi yeuli moŋgola wooŋ kulune talipmeŋ magin̄ kaŋ bagi hekidi nagiŋ wendok tuwolit. <sup>20</sup> Kaŋ kiliki kawade foloŋ magin̄ woŋ adi me nediyen Mede Momooŋ kedem nadigalikaŋ kamehatilak <sup>21</sup> iŋgoŋ kokoi fulunŋoŋ hinek mu foguk doktiŋa Mede Momooŋ foloŋ yayat diniŋ mede be mik-kwadi mintaune munta tiŋa Mede Momooŋ sigilulum timilak. <sup>22</sup> Kaŋ hanginep gineŋ magin̄ woŋ adi me nediyen Mede Momooŋ nadinadi u kedem tilak iŋgoŋ nadinadiniŋ wapum adi nemek kwetfoloŋ iŋoŋ liwewaaک wendok hatak. Tiŋa me muneen bomboŋnit mintadok nadilak doktiŋa nadinadiniŋ wendigoŋ Mede Momooŋ diniŋ galikitniŋ u ulat-ifoune nadiune folooŋ mokit tilak. <sup>23</sup> Kaŋ me nediyen kwet galikit gineŋ magin̄ undiniŋ hatiŋ adi yadi Mede Momooŋ welelik gineŋ hinek nadidahin̄a folooŋ tubumintaiŋ. Adi yadi kitili niŋ foloŋ 100, niŋ foloŋ 60, niŋ foloŋ 30, unduŋ mintataulak.”

*Jesu adi yoyout nananje mimihi dut nananje moihidok yoguk*

<sup>24</sup> Jesudi yoyout mede kotigoŋ nimaan̄ in-din̄ tomboyoula yeninguk, “Bepaŋ’walan̄ heben gineŋ Hatihati Uŋgoniŋ adi me niŋdi dininanjiŋ gineŋ nananje mimihi diniyetilak wendok tuwot kamekaŋ yobit. <sup>25</sup> Adi nananje youli mimihi yetiguk ala bufaune metam hogohogok damo deihatune memikŋiŋdi buŋa nananje youli moihi u mimihi baŋamneŋ uŋgoŋ yetititauguk. <sup>26</sup> Kaŋ nananje mimihi u labuŋa wapuhı tiŋa folooŋ titiŋdok titaulune youli moihi yetiguk u maan̄

agañ labuñña mintadakalegiñ. <sup>27</sup> Kañ kwanai-menjiyedi u kañ buñña indiñ ninadigiñ, ‘Bomboñgi, du fiyege gineñ nanañe mimihi hogok yetiguñ, ingóñ nanañe moihi u deñändiñ buñña yakiñ?’

<sup>28</sup> “Unduñ ninadiune adibo yoguk, ‘Woñ adi nebek memiknedi yetiguñ.’

“Unduñ yobune adibo kotigoñ indiñ ninadigiñ, ‘Unda kedembe wooñ tamali moñgoyakutnim?’

<sup>29</sup> “Unduñ yogiñ kañ bomboñgihikdi indiñ yeninguk, ‘Nanañe moihi tamakam yoñña mim-ihi tamatneneñ doktiña biyabune uñgoñ yattenñ. <sup>30</sup> Ala kougoñ folooñ mintaune yabu-didimeen nanañe moñgotnadok nai foloñ me nanañe moñgomongoñt heki yenimbene wooñ moihi u tamali ibidokoon beyakulune kudup gineñ daneen. Kañ mimihi nanañdok u moñgola buñña yopmañ bopneneen.’”

*Jesudi yoyout mastat kilik gut belet tububedi haguwo foloñ kamekaañ yoguk*

(Mak 4:30-32; Luk 13:18-21)

<sup>31</sup> Unduñ yoñña yoyout mede nimaanñ indiñ tomboyoula yeninguk, “Bepan’walañ Hatihatí Kobuli adi mastat kilik\* undiniñ. Ala me niñdi tiña woñ fiyenij gineñ yetilak. <sup>32</sup> Kiliki woñ adi kuyaniñ kabe, kiliki noli yetiyam wendok tu-wolit moñ. Ingóñ mindañ mastatdi loon wapum tiña nemenemek noli yetiyam u yalakapme tiña yalune bagi heki adi buñña tañeniñ foloñ uñgoñ deipilat tiñ.”

---

\* **13:31:** Mastat diniñ mebi kanadiwe nadinña pepa yendiniñ dikiinen Diksineli gineñ uñoñ kawenj.

<sup>33</sup> Koti tomboyoula yoyout mede nimaan̄ indiñ yeninguk, “Bepan’walañ Hatihati Kobuli adi tam niñdi belet tububedidok haguwo u palawa dut miñobuña bikabune hali bedi tilak undiniñ.”

*Jesu adi yoyout gineñ hogok mede yohautaluguk*

(Mak 4:33-34)

<sup>34</sup> Jesu adi metam mede didimen̄goñ be minjilanḡgoñ hogok mu yeniluguk. Adi yoyout mede foloñ kameeñ yeniluguk. <sup>35</sup> Unduñ tubune polofetdi indiñ yoguk u folooñ mintaguk, “Mane gineñ adi yoyout mede hogok mintaune yobaat. Mede hebiniñ kwet tububihila mintagukneniñ halilabu hatak u yohautawaat.”

*Jesudi yoyout nanañe mimihi eñ moihi wendiniñ mebi yeninguk*

<sup>36</sup> Jesu adi unduñ yodapmaan̄ metam yapme-une ulune yolineñ loguk. Kañ mihinjiye adi looñ indiñ ninadigin̄, “Du dinina gineñ nanañe mimihi yetibune nanañe moihi maan̄ labugin̄, yoyout mede unduñ yoñan̄ wendiniñ mebi kedembe ninimbeñ?”

<sup>37</sup> Unduñ ninadiune yeninguk, “Me nanañe momohi yetilak woñ adi Me Kobumuñ. <sup>38</sup> Eñ dinina woñ adi kwet wapum hali ulak wanakan̄. Kañ nanañe youli mimihi woñ adi metam kunumdok gigit hatiñ. Eñ nanañe youli moihi woñ adi me hogoli’walañ metamñiye. <sup>39</sup> Mikme nanañe moihi yetiguk woñ adi Sadañ. Eñ mongotnadok nai woñ adi nai wapum, kañ kwanai-me adi aŋelo heki. <sup>40</sup> Nanañe moihi tamali ibidokoñ

bekulune kudup ginej daneej u nai wapum foloŋ mintawaak. <sup>41</sup> Nai uŋjanij Me Kobumundi aŋeloŋiye yeniŋkulune kwetkwet woŋ nemenemek metam yalamut tubune kadakanij tiŋ be metam kadakanij titiŋ heki u wanakaŋ hogohogok yanagi bopneer <sup>42</sup> kudup wapum ginej beyakulune foneej. Uŋoŋ foŋ folofigita nadiŋa mahik sikilitiŋa makat kobulabulaye tineej. <sup>43</sup> Kaŋ metam didimehi adi yadi Behik'walaŋ kwet kulemaŋ ginej woŋ meledi diwehautalak nabugoŋ diwehautayaneej.

"Nebek niŋ adi nadidakalewe kaŋ magi baigoŋ kametnadiŋa nadiwek."

*Jesudi yoyout muneej bogit eŋ fukut ginej kamekaan yoguk*

<sup>44</sup> Unduŋ yoŋa indiŋ tomboyoula yoguk, "Bepaŋ'walaŋ hebeŋ ginej Hatihati Uŋgoniŋ adi muneen bogit niŋ dinina ginej wenefulagin undiniŋ. Kaŋ me niŋdi u katubumintaŋ nadifo tiŋa kotigoŋ uŋgoŋ kufulaŋa woŋ nemenemekŋiŋ hogohogok tuwadok boiune tuwaune muneej u beŋa woŋ dinina u tuwaguk.

<sup>45</sup> "Bepaŋ'walaŋ hebeŋ ginej Hatihati Uŋgoniŋ adi me niŋdi fukut tuwawene kiyauguk undiniŋ. <sup>46</sup> Ala woŋ fukut momooŋ hinek niŋ tubumintaŋ woŋ nemenemekŋiŋ hogohogok tuwadok boiune tuwaune muneej beŋa woŋ fukut u tuwaguk."

*Jesudi yoyout umben ginej kamekaan yoguk*

<sup>47</sup> Unduŋ yoŋa indiŋ tomboyoula yoguk, "Bepaŋ'walaŋ hebeŋ ginej Hatihati Uŋgoniŋ adi umben ime ginej kameune halune ime diniŋ

kale uŋgoniŋ uŋgoniŋ bufolak undiniŋ. <sup>48</sup> Ala umben u ime diniŋ kale mebimebidi fotokoune tiŋa woon giineŋ wenekula kale nanaŋdok heki u beŋa kabot wapum gineŋ kadahegin. Eŋ kale mu nanaŋdok heki u beyakulune ime gineŋ fogin. <sup>49</sup> K wet i dapmawaakneŋ nemek unduku mintawaak oŋ. Aŋelo hekidi kwetkwet udapmaaŋ metam nadisukilitihinit lekiŋgoŋhik gineŋ metam hogohi hogohogok u yanagila <sup>50</sup> kudumebem wapum gineŋ yakulune foneen. Uŋoŋ fooŋ folofigita nadiŋa mahik sikilitiŋa masiŋkilip tiŋa kobulabulaye tihatiyaneen.”

<sup>51</sup> Unduŋ yodapmaaŋ yeninadiguk, “Hidi u hanilat hogohogok u abe nadidakaleiŋ?”

Unduŋ yeninadiune yogiŋ, “Eeŋ, aŋaŋ nadi-dakaleyam.”

<sup>52</sup> Unduŋ yobune yeninguk, “Yodoko Mede henale niŋdi Bepan’walaŋ Hatihati Uŋgoniŋ diniŋ mebi nadidakalelak, adi yadi me yot molom dabugoŋ. Yot molom adi metamdi kaneŋ yoŋa tinaulibi yotŋiŋ maanen fooŋ bomboŋ komi be kobuli moŋgo fooŋ boilak undiniŋ.”

*Nasalethidi Jesu sigilulum timiŋgiŋ  
(Mak 6:1-6; Luk 4:16-30)*

<sup>53</sup> Jesu adi yoyout mede unduŋ yodapmaaŋ kwet u bikabuŋa yolkwelide uguk. <sup>54</sup> Uŋoŋ woon Judahi’walaŋ bopyotneŋ fooŋ Mede Moonooŋ yenindidimeune metam adi u nadiŋa boho tiŋa indiŋ yogiŋ. “Nadinadi wapum tiŋa kudi titiŋ uŋgoniŋ hinek i daŋ beŋak? <sup>55</sup> Indi me i aŋaŋ nadimiyam, adi yadi kamunda mihinŋiŋ eŋ miŋ adi Maliya, kaŋ kwayaŋiye wohiye adi Jems,

Josep, Saimon en Juda. <sup>56</sup> Tiŋa wiwiye indegut nongon hatiyam. Ingon adi nemenemek hogohogok i daŋ beguk?” <sup>57</sup> Unduŋ yoŋa kahaŋinda tiŋa nadilakata timiŋgiŋ.

Unduŋ tigin kaŋ Jesudi indiŋ yeninguk, “Polofet adi metam kwet niŋkadehi kahaŋinda mu tiŋ ingon yolikwelineŋ meŋimeŋiye nehi adi kahaŋinda tiŋ.”

<sup>58</sup> Metam uŋahi adi mu nadisukilitimiŋgiŋ doktiŋa adi’walaŋ uŋoŋ kudi fee mu tuguk.

## 14

*Helot adi Jesu gigitŋiŋ nadiaŋ nadifile tuguk  
(Mak 6:14-29; Luk 9:7-9)*

<sup>1</sup> Nai uŋaniŋ Galilihi’walaŋ me mapme Helot adi Jesu’walaŋ gigitŋiŋ nadiguk. <sup>2</sup> U nadiaŋ talitimeŋ nolinjiye indiŋ yeninguk, “Woŋ adi Jon Imeyout Tububihit. Adi kotigon kumun̄ gineniŋ kaikaŋ pilakuk doktiŋa kudi saŋiniŋnit hinek tilak.”

<sup>3-4</sup> Mede u hogok yofit mu tuguk. Adi koom dali Filip’walaŋ tamŋiŋ Helodiya lom nagikuk. Kaŋ Jondi niŋguk, “Du tam u nagikuŋ woŋ adi yom tugun.” Unduŋ hogok nilu nilu Helotdi kwihiitaŋ mikmeniye yenimbune wooŋ Jon nagila buŋa tawa fafaŋeniŋdi ibidokoŋ yot fafaŋeniŋneŋ kamegiŋ. <sup>5</sup> Kaŋ Helotdi Jon ulukumuŋdok nadisuguk, ingon metamdi polofet niyagiŋ dokti metamdok muntaŋ wabiguk. <sup>6</sup> Ala Helot’walaŋ mintaminta nai foloŋ metam buŋa bopneŋ itune Helodiya waabinŋiŋ adi buŋa namandahik foloŋ kap momooŋ hinek miyeune Helotdi kanadiune

utumbaune indiñ niñguk, <sup>7</sup> “Nu Bepañ dawinenj biyagonj hinek yofafanjetat, du nemek niñdok nadiñja nanimbune kedem gambit.”

<sup>8</sup> Kañ miñdi nadinadi miñja niñgigineune buñja indiñ yoguk, “Jon Imeyout Tububihit’walañ mebi malinj foloñ kobuk yuku kameeñ tibu namuli-wenj!”

<sup>9</sup> Unduñ yobune bulaniñgoñ wapum nadiñja welemulap tuguk, iñgoñ moñ deti nimbek, agañ Bepañ be metam namandahik foloñ mede yofafanje tuguk doktiñja fiit nadimiñguk. <sup>10</sup> Tiñja yobune mikmeniyedi wooñ Jon yotfafanenijnen hakuk u kodi udokoon <sup>11</sup> mebi malinj foloñ kameeñ tiñja bu waabi u miñgiñ. Kañ adibo tiñja wooñ miñdok mimbune kañ nadihakale tuguk. <sup>12</sup> Kañ Jon mihiñiyedi wooñ sigiñ gitnem u bemña wooñ wenefulaginj. Unduñ tiñja wooñ Jesu mede kahat timiñgij.

*Jesudi metam 5 tausen nanaje ej kale yemtoi tuguk*

*(Mak 6:30-44; Luk 9:10-17; Jon 6:1-14)*

<sup>13</sup> Jesu adi Jon’walañ mede kahat unduñ nadiñja kwet u bikabuñja muwage niñ foloñ loonj imençwanj fokolok losuwaanj kwet fileñ nehogok hatibe uguk. Kañ metam adi u nadiñja yohik-wehik biyabuñja imençwanj gaga tabe keleenj wooñ wosuwaginj. <sup>14</sup> Kañ muwage gineniñ tatakula fooñ metam bop wapum u yabuñja weleñ goloune bulaniñgoñ nadiyemiñja metam yagithinit u yehitubu-kedebaguk. <sup>15</sup> Unduñ hati tulune mele udaneune tebeledaguk, kañ mihiñiyedi wooñ niñgiñ, “I kwet fileñ hatnene agañ

tebele tilak, ale metam yeniŋkulune yokwet gineŋ  
woŋ nanaŋe tuwanaŋ tineŋ.”

<sup>16</sup> Unduŋ yogiŋ kaŋ yeninguk, “Maŋgonde unen  
yoŋa yeniŋkukiŋ? Hidi hide nemek nanaŋdok  
neen yembu nanen.”

<sup>17</sup> Unduŋ yenimbune yogiŋ, “Indi adi belet  
yawe kohofukuŋ eŋ pisi lufom hogok boihakam.”

<sup>18</sup> Unduŋ yogiŋ kaŋ yeninguk, “Unda u moŋgola  
nu’walaŋ iŋgoŋ buneŋ.” <sup>19</sup> Unduŋ yoŋa metam  
yenimbune kilihikit momooŋ foloŋ foon ilaugiŋ.  
Kaŋ belet yawe kohofukuŋ eŋ pisi lufomuk u  
moŋgola dadiyeeŋ kunum foloŋ diween Bepaŋ  
niutumbaŋ metam daneyemdok yoŋa wobuŋa  
mihinjye yembune daneen metam yemtaune  
nagiŋ. <sup>20</sup> Kaŋ metam hogohogok naaŋ tuwot  
tubune mihinjyedi nadikidiki u bondibondi 12  
kadahitokogin. <sup>21</sup> Me kale nanaŋe u nagiŋ adi  
yokunathik 5 tausen, eŋ tamwoi tiŋa wapmihi adi  
mu yehikunakiŋ.

*Jesu imenŋwaŋ tabe yalitauguk  
(Mak 6:45-52; Jon 6:16-21)*

<sup>22</sup> Unduŋ tiŋa nai uŋaninŋoŋ Jesudi mihinjye  
yeniŋkulune nehi hogok imenŋwaŋ fukuniŋ lone  
muwage foloŋ loon timeŋ ila ugiŋ. <sup>23</sup> Kaŋ adi  
metam yeniŋkulune udapmaune nehogok tuwai  
foloŋ loon Bepaŋ ninadi hatuguk. Unduŋ hati  
tulune bufaune nehogok uŋgoŋ hatiguk. <sup>24</sup> Kaŋ  
nai uŋaninŋ muwage adi imenŋwaŋ lekiŋgoŋ  
hinek uguk. Kaŋ fifiŋgobutdi adi ugiŋneŋkade  
fedila bunja ime tubugiyondaŋ muwagehik u  
tiloŋafoŋat kisaŋ tiyemguk.

**25** Unduŋ tubune ila ulune helehelede Jesu adi ime tabe foloniŋgoŋ yalitawooŋ yehitubudulaguk. **26** Kaŋ mihinjiye adi u kaŋ munta kisaŋ tiŋa sanjininhik gweheyeyeune yogiŋ, “Ya momolokdi bulak.” Yoŋa yakawe kisaŋ toginj.

**27** Yakawe totiginj kaŋ Jesudi yeniŋkulemaŋ yeniŋguk, “Fafanę tiŋa itneŋ. Nagoŋ bulat ale munta mu tineŋ.”

**28** Unduŋ yobune Pitadi yoguk, “Wapum, biyagoŋ hinek dagoŋ nobu buluweŋ kaŋ yobune ime tabe foloniŋgoŋ yalitawooŋ gabit.”

**29** Unduŋ yobune Jesudi yoguk, “Kedem ale beŋ.”

Unduŋ yobune Pita adi muwage gineniŋ foŋ imerŋwaŋ tabe Jesu yakukneŋkade uguk. **30** Kedem uguk iŋgoŋ sububa wapum fedila ime tubugiyondaune u kaŋ muntaaŋ ime maaneŋ fowe tiŋa moŋ kaŋ katiŋa yoguk, “Wapum, nehitubu-lodaluwęŋ!”

**31** Unduŋ katibune Jesudi pilap hinek woŋ kohoŋ foloŋ honeeŋ ninguk, “Nadisukilitige gilanŋgilanę, du maŋgonde welelufom tilaŋ?”

**32** Unduŋ niŋa muwage foloŋ logumuk kaŋ sububa wapum buguk u wabiŋa kulemaguk.

**33** Unduŋ tubune Jesu mihinjiye noli muwage foloŋ ikiŋ adi Jesu heben̄ foloŋ mulelem timiŋa nintiloon̄ indiŋ ningiŋ, “Du biyagoŋ hinek Bepaŋ mihinjiŋ.”

*Jesudi Genesalet kwetneŋ metam yagithinit fee  
yehitubu-kedebaguk  
(Mak 6:53-56)*

<sup>34</sup> Undun tiŋa imenŋwaŋ u meŋeŋa ime fokolok Genesalet kwetneŋ kiŋ foloŋ losuwagiŋ, <sup>35</sup> kaŋ metam adi Jesu kakiyondaan mede kameu yok-wet magimagi ila ugiŋ indigoŋ tuwot udapmaune metam yagithinit yahaŋeeŋ bugiŋ. <sup>36</sup> Buŋa Jesu dahidahinjŋ diki hogok honeerŋ kedebadok ninadiginj. Kaŋ metam nedieŋ dahidahinjŋ diki honegiŋ adi kedeba-utumba tigij.

## 15

*Bepaŋ'walaŋ Yodoko Mededi mamaŋ-papaŋ'walaŋ mede kalakapme tilak  
(Mak 7:1-13)*

<sup>1</sup> Nai unjanij Falisi tiŋa Yodoko Mede henale Jelusalemhi noli adi Jesu'walaŋ buŋa indiŋ ninadiginj, <sup>2</sup> “Dedin doktiŋa mihibeye adi wapuhiniye'walaŋ titiŋhik diniŋ yodoko u lahukiŋ? Tiŋa nananje nananjok kohohik mu youtewalan-daaŋ hogok naiŋ.”

<sup>3</sup> Undun ninadiune Jesudi indiŋ yeninguk, “Kaŋ hidi mangoŋde hide'walaŋ mahik mede tagimneeŋ Bepaŋ'walaŋ maŋiŋ mede lahukiŋ? <sup>4</sup> Bepaŋ'walaŋ mede indiŋ hatak, ‘Du maŋge baha'walaŋ mahik mede tagimneluwaan.’ Tiŋa noli maan indiŋ, ‘Nebek niŋdi mimbeu medehaki yenimbune kaŋ ulukumuŋ titiŋdok.’ <sup>5</sup> Undun hatak iŋgoŋ hidi adi indiŋ yoŋ, ‘Nebek niŋdi miŋ be beu indiŋ nimbetik: Nemek du gamuŋa gehiulihidok u agaŋ Bepaŋdok siloŋ timilat, <sup>6</sup> adi undun kedem yoŋa mimbeu mu yehitubulodaluwaak.’ Hidi undun tiŋa Bepaŋ'walaŋ mede yotubufit tiŋ. <sup>7</sup> Yalaŋ-me hidi! Koom polofet

Aisaiyadi hiditok-ku mede biyagonj hinek indinj yoguk,

<sup>8</sup> ‘Mebop heki yeŋ-adi mahikdi hogok naniutumbaŋ welehilid mu nabukahileinj.

<sup>9</sup> Tiŋa Bepaŋ’walaŋ mede yoŋa kwetfolonj me’walaŋ mede kelenjila nu naniutumbainj wondi foloŋnit mokit tilak.’ ”

*Nemek noli manik gineŋ labiŋdi kadakaninj tilak*

(Mak 7:14-23)

<sup>10</sup> Unduŋ tiŋa Jesudi metambop wapum noli maanj kutiyenimbune buŋa bopneune indinj yeninguk, “Nu mede i hanimbene nadinjā nadidakale hinek tineŋ. <sup>11</sup> Nemek mahik gineŋ folak wendi kadakaninj mu tilak, nemek toboniŋ mahik gineŋkade labulak wendi kadakaninj tilak.”

<sup>12</sup> Unduŋ yoguk kaŋ mihinjyedi woon ninginj, “Falisi heki adi du mede yoŋaŋ u nadinjā nadikadaka tigamnjit, u maanjbe nadilanj?”

<sup>13</sup> Unduŋ yobune yeninguk, “Bem hogohogok batne kunum foloŋ hatilakdi mu yetiguk u tamali beŋa yakut titiŋdok. <sup>14</sup> Hidi me undihidok nadibedi mu tineŋ, adi dauhik sipmakahi doktiŋa dausipmik heki’walaŋ talitimeŋhiye. Me niŋ dawi sipmakaŋ adi nolinjā niŋ dawi sipmakaŋ tu-wot mu nagila talik nindidimeenj udemek. Unduŋ tiŋa woon adi ham ginen nongon mademek.”

<sup>15</sup> Kaŋ Pitadi indinj niŋguk, “Yoyout mede nininjā wendinjā mebi maanj ninimbune nadinim.”

<sup>16</sup> Yobune Jesudi yoguk, “Kei! Be hidi maanj undugoŋ nadisuhinit mokit hatiŋ! <sup>17</sup> Mede i

deti mu nadidakalein? Mahikdi nemek naune maaneŋ foune kabahikdi daneune taliineŋ foŋ dapmaŋ ulak. <sup>18</sup> Ej nemek welelik maaneŋniŋ mahik gineŋ labulak wendi kadakanij tilak. <sup>19</sup> Kadakanij indihi: Nadisu hogohi, mehinek widihikumuŋ, hekimalam kikabi, metam kefifile, siloda, kubo, yalaŋ mede, mede hogohi yorja Bepaŋ nimpekit titiŋ. <sup>20</sup> Nemenemek wendi hehitubu-kadakalak. Ej kohohik mu youtela nanaŋe benaiŋ wendi mu hehitubu-kadakalak.”

*Kanahan tam niŋdi Jesu nadisukiliti hinek timiŋguk  
(Mak 7:24-30)*

<sup>21</sup> Kanj Jesu adi kwet u bikabuŋa kwet wapum Taiya dut Saidon yokwet ikumukneŋ uguk. <sup>22</sup> Uŋoŋ wooŋ hatilune me Kanahanhi Judahi'walaŋ feknit mokit hatiyagiŋneniŋ tam niŋdi buŋa kutnimbulabulayeeŋ yoguk, “Wapum, du Dewit'walaŋ yalakidi nutok tiŋa bulaniŋgoŋ nadiweŋ. Nu waabine yabapdi fomiŋa helemahelemaŋ kisaŋ hinek tubukadakalak.”

<sup>23</sup> Unduŋ yobune Jesudi u nadiŋa mede toboniŋ nemu tubu-udanemiŋguk. Unduŋ tubune mihiŋiyedibo niŋgiŋ, “Tam signineŋ i katiŋa nihikelelak i niŋkulune wek.”

<sup>24</sup> Unduŋ niŋgiŋ kanj yeniŋguk, “Nu adi Isilaehi dompa fiit tigiŋ hekidok hogok napmeune bugut.”

<sup>25</sup> Unduŋ yolune tam u buŋa hebeŋ gineŋ mulelem timiŋa ninadiguk, “Wapum, du fiit nehitubu-lodawenj.”

**26** Unduŋ yobune Jesudi indiŋ niŋguk, “Wap-mihi’walaŋ nanaŋe yoloŋ beŋa kamo yehitoine tuwoṭ mu tibek.”

**27** Unduŋ yobune mede toboniŋ indiŋ tubu-udaneminguŋuk, “Wapum, u biyagoŋ yolaŋ, iŋgoŋ kamo heki adi molohiyedi falikhik foloŋ nanaŋe natubumaŋ tubune munamunam uŋaŋkoŋ fiit naŋi.”

**28** Unduŋ yobune niŋguk, “O tam, nadisukilitige wapum hinek! Ale nemek mintagamdoŋ nadi yolaŋ undugon hinek mintagambek.” Unduŋ yolune nai uŋaŋiŋgoŋ waabinŋiŋ kedebaguk.

### *Jesudi metam fee hinek yehitubu-kedebaguk*

**29** Kaŋ Jesu adi kwet u bikabuŋa kotigoŋ udaneen buŋa Galili imenŋwaŋneŋ busuwaguk. Busuwaan looŋ tuwai foloŋ itune metam bop wapumdi adi’walaŋkade bumingiŋ. **30** Adi me kayohik hogohi eŋ me kohohik gweheyehi tiŋa bubuyehi eŋ metam yagit folofigitahinit eŋ dauhik sipmakahai yanagila buŋa Jesu heben foloŋ bopneune yehitubu-kedebadapmaguk.

**31** Kaŋ bubuyehidi mede yogiŋ eŋ kayohik kadakahidi talik yaugin eŋ kohohik gweheyehidi fafanegiŋ eŋ dauhik sipmakahidi diwedakale tigiŋ. Kaŋ metam adi u yabuŋa boho tiŋa Isilaehi’walaŋ Bepaŋ niutumbagiŋ.

### *Jesudi metam 4 tausen nanaŋe eŋ kale yemtoi tuguk*

*(Mak 8:1-10)*

**32** Jesudi mihiŋiye yehibopneen yeningguk, “Metam i nukut buŋa hatibune helebufa lufomkulitniŋ tilak, kaŋ nanaŋehik agaŋ

dapmaune map tubu yabuŋa bulaniŋgoŋ nadiyemilat. Nu hogok hinek yeniŋkulene woŋ talipmeŋ nanaŋedok map tiŋa daukukut tineeneŋ yoŋa nadibedi tilat.”

<sup>33</sup> Unduŋ yениŋguk kaŋ mihiŋiyedi indiŋ yοgiŋ, “Kwet fileŋ indineŋ nanaŋe deŋgoŋ tubumintaŋ metam bop wapum indiniŋ yemnene natoki tineŋ?”

<sup>34</sup> Unduŋ nimbune adibo yeninadiguk, “Hide’walaŋ belet dedigoŋ boihakiŋ?”

Kaŋ adibo yogiŋ, “7 hogok tiŋa pisi-kabe lufomgoŋ.”

<sup>35</sup> U nadiŋa metam yenimbune kwetfoloŋ foŋ ilu ugiŋ. <sup>36</sup> Kaŋ adi belet 7 tiŋa pisi u moŋgola Bepaŋ niutumbaan wobuŋa mihiŋiye yembune adibo beŋa metam yembune nagiŋ. <sup>37</sup> Metam hogohogok wanakaŋ naaŋ tuwot tigiŋ. Kaŋ nanaŋe nadikidiki tigiŋ u Jesu mihiŋiyedi beŋa bondibondi 7 kadahitokogiŋ. <sup>38</sup> Nanaŋe u nagiŋ me yokunathik 4 tausen, eŋ tam tiŋa wapmihi adi mu yehikunakiŋ. <sup>39</sup> Unduŋ tiŋa metam yeniŋkulune uune Jesu adi mihiŋiye dut muwage gineŋ loon woŋ Magadan kwetneŋ ugiŋ.

## 16

*Jesu talamut tiŋa kunumneniŋ kudi titiŋdok ninadiginj*

*(Mak 8:11-13; Luk 12:54-56)*

<sup>1</sup> Kaŋ Falisi tiŋa Sadusi heki adi Jesu’walaŋ buŋa talamula indiŋ yogiŋ, “Du Bepaŋ’walaanŋ biyagoŋ nobu foweŋ kaŋ kudi neen tubune saŋiniŋge kanim.”

<sup>2</sup> Undun yogiñ kañ yениñguk, “Hidi tebele mele fohebiwene tñjila giminij diwelak kañ yoinj, ‘Haloñ meleyañ yalek.’ <sup>3</sup> Be haniñ foon kaune kunum gouyen kwet mambimambip hatubune yoiñ, ‘Gwi ulek.’ Hidi kunum foloñ nai dediniñ helewек be helelak u kedem kakiyondaan yoinj, ingoñ nai yendok mebi mu kanadiiñ? <sup>4</sup> Metam kobuhi hidi kadakanij titiñdigoñ kunum ginenij kudi tibe kakañdok naniñ. Ingoñ kudi gitipmuñ nemonj. Kudi adi koom Jona’walañ mintaguk undugoñ mintaune kaneenj.” Jesu adi undun yeniñä biyabuñä uguk.

*Falisi eñ Sadusi heki fiyeñ doktiña Jesudi mi-hinjiye mute mede yeniñguk  
(Mak 8:14-21)*

<sup>5</sup> Mihiñije adi belet nemu mongola Jesu dut ime fokolok losuwaanj kougoñ naditomgiñ. Kañ Jesudi indiñ yeniñguk, <sup>6</sup> “Hidi Falisi tñja Sadusi heki’walañ belet tububedidok haguwo gineñ ala nadinadinjale hatiyaneenj.”

<sup>7</sup> Undun yenimbu nehi uñgoñ kiyonadi tñja indiñ yogiñ, “Indi belet nemu moñgo bumun doktiña unduñ ninilak.”

<sup>8</sup> Kañ Jesudi mangondok kiyonadigin u agañ nadinjä yeniñguk, “Nadisukilitihik kuyaniñ-kabe hidi! Hidi mañgonde belet kauleenj biyabuñä bunjt wendok yonadiiñ? <sup>9</sup> Mede i mube nadidakaleinj? Nu kudi tugut u agañ kaulebe tiij? Nu belet 5-di me 5 tausen yemtoi tibe naañ tuwot tubune nadikidiki bondibondi dedigoñ yehitubutokoginj? <sup>10</sup> Nu belet yawe 7-di me 4 tausen yemtoi tibe naañ tuwot tubune nadikidiki bondibondi

dedigoŋ yehitubu-tokoginj? <sup>11</sup> Nu adi beletdok mu haniŋat, kaŋ hidi detiŋa mu nadidakalenj? Nu adi Falisi tiŋa Sadusi heki'walan belet tububedidok haguwo gineŋ ala nadinadinjale hatidok wendok hanilat.”

<sup>12</sup> Unduŋ yenimbu mihinjye adi kougon naditomuŋa yoginj, “O, adi yadi belet tububedidok haguwo wendok mu yoŋak, adi Falisi tiŋa Sadusi heki diniŋ mede yoyo tiŋa titiŋhik wendok nadiŋa yoŋak.”

*Pitadi Jesu'walan mebiŋinj miŋgoŋ yodakaleguk  
(Mak 8:27-30; Luk 9:18-21)*

<sup>13</sup> Jesu tiŋa mihinjye adi Sisaliya Filipai yok-wet u tubudulaŋila mihinjye indiŋ yeninadiguk, “Metamdi Me Kobumunj, nutok dediŋ naniŋ?”

<sup>14</sup> Kaŋ adibo ninginj, “Nolidi Jon Imeyout Tububihit yoŋ eŋ nolidi Ilaija yoŋ, eŋ nolidi Jelemaiya yoŋ, kaŋ nolidi polofet niŋ unduŋ yoŋ.”

<sup>15</sup> Unduŋ yobune nehibo yeninadiguk, “Kaŋ hidi hide nutok dediŋ naniŋ?”

<sup>16</sup> Unduŋ yeninadiune Pitadi yoguk, “Du adi Kilisto, Bepaŋ Hatihatinit'walaŋ Mihinjŋ.”

<sup>17</sup> Unduŋ yobune Jesudi ninguk, “Saimon Jon mihinjŋ, Bepaŋdi gabunadiune utumba tilak, nadinadi yoŋ adi kwetfoloŋ me'walanij mu tiŋa yolanj, yoŋ adi kunum batnedi ganindakaleguk.

<sup>18</sup> Unduŋ doktiŋa ganimbe nadiweŋ. Du wohoge Pita,\* doktiŋa nu kawade hakat wondok foloŋ kayoŋbopneye yapmewene kumuŋfafaneŋ diniŋ

---

\* **16:18:** Pita wou adi mebinit. Mebi adi kawade hakat.

sañiniñdi mu yehitubu-kadakawaak. <sup>19</sup> Tiñä undugoñ nu Bepan'walañ heben gineñ Hatihati Uñgoniñ diniñ yeme youdilitom hogohogok u gambit, doktiña du kwetfoloñ iñor yokamehep kwanai tuluwaañ u kunum foloñ maañ undugoñ hinek mintaluwaak, be kwetfoloñ iñor yodap-mandapmañ kwanai tuluwaañ kañ kunum foloñ maañ undugoñ hinek mintaluwaak.”

<sup>20</sup> Unduñ tiñä mihiñiye u adi Kilisto hatilak u nebek nemu yenimbihilune nadidok yoñä yeniñkamehep tuguk.

*Jesudi kumuñ gineneñ kaikaañ pilalaakdok yeniñguk*

(Mak 8:31-9:1; Luk 9:22-27)

<sup>21</sup> Nai uñaniñ tububihila mihiñiye nemek mintamimbaak wendok indiñ yenimbihikuk. Jelusalem uñor uune Silonyot diniñ talitimeñ wapum heki eñ Yodoko Mede henale heki tiñä Judahi'walañ me wapuhi noli adi medenij mu nadiña folofigita wapum miñä ulukumuneen, iñor helebufa lufomkulitniñ dapmaune kotigoñ kumuñ gineneñ kaikaañ pilalaak.

<sup>22</sup> Kañ Pitadi Jesu ne hogok nagila wooñ indiñ niheguk, “Wapum, Bepandi gehitubu-lodaune nemek undiniñ mu hinek mintagambaak.”

<sup>23</sup> Unduñ nimbune udaneen niñguk, “Sadañ, du tabawej! Du talik kamehep tinamulañ. Du mede yolan woñ adi Bepan'walañ mede moñ, woñ adi kwetfoloñ me'walañ hogok.”

*Jesu takaliyaudok mede*

<sup>24</sup> Unduñ yoñä Jesudi tomboyoula mihiñiye indiñ yeniñguk, “Nebek niñdi nu nehikelewene

nadiŋa ne'walaŋ weleŋ diniŋ be sigiŋ diniŋ  
 nadinadi wabidapmaaŋ helemahelemaŋ  
 kolonjabekeŋiŋ bemŋa nu nehikeleluwaak.  
**25** Nebek niŋdi hatihatinjiŋ netok kahilewaak,  
 adi hatihatinjiŋ filimimbaak. Eŋ nebek niŋdi  
 nutok tiŋa hatihatinjiŋ bikabaak, adi hatihati  
 tubumintawaak. **26** Me niŋ adi Bepaŋ sigilulum  
 timiŋa kwetfoloŋ diniŋ bomboŋdok nadigalika  
 kisanj tubune munabulinjiŋ kumumbune  
 undiniŋgoŋ kotigoŋ deti tubumintawaak?  
**27** Nadiŋ be! Me Kobumuŋ adi Beu'walaŋ hauta  
 wapumnit tiŋa aŋeloŋiye dut wanakan buneen.  
 Nai uŋaniŋgoŋ titiŋhik diniŋ tuwolit indigoŋ  
 kibikoŋ tubu-udaneyembaak. **28** Nu biyagoŋ  
 hinek hanilat. Metam i ikiŋ noli adi kumuŋ mu  
 tiŋa hogok hatilune Me Kobumuŋ adi mapme  
 loloŋnit miŋgilanŋgoŋ mintaune kaneen.”

## 17

### *Jesu folonamandap ungoniŋ tuguk (Mak 9:2-13; Luk 9:28-36)*

**1** Jesu adi melenai 6 hatiŋa Pita, Jems agaŋ  
 kwayan Jon adi hogok yanagila kweboboe kwe-  
 heyeniŋ niŋ foloŋ logiŋ. **2** Loonj hali kalune  
 Jesu namanda ungoniŋ tuguk. Tiŋa namanda  
 adi meledi diwehautalak wendok tuwot hau-  
 taguk, tiŋa tinahukutniŋ adi hauta nabugoŋ fafau  
 niyaniaŋ hinek diweguk. **3** Undunj tubune  
 yakalune nai uŋaniŋgoŋ Moses tiŋa Ilaijadi maan  
 ungoŋ mintaaŋ Jesu dut mede yonadi ya tigiŋ.

**4** Kaŋ Pitadi Jesu indiŋ niŋguk, “Wapum, kedem  
 hinek indi maan ingoŋ hakam. Ale nadiune

yoholaŋ lufomkulitniŋ mawit, noli dutok, noli Mosesdok eŋ noli Ilaijadok.”

<sup>5</sup> Unduŋ yayolune nai uŋjanıŋgoŋ mulukwaŋ fafau niyanıyaŋ hinek niŋdi foŋ yehitumukuk. Kaŋ mulukwaŋ gineŋ mede ninj indiŋ mintaune nadiginj, “Yadi na’walaŋ Mihine hinek, welenedi kahilelat. Tiŋa aditok nadiwe utumba tilak. Ale hidi adi’walaŋ medenęŋ nadimiyaneenj.”

<sup>6</sup> Mihinjiye adi mede u nadinjaa muttaanj maanj foŋ namandahik kwetfoloŋ tubuwopmobula hehele ha-tigij. <sup>7</sup> Kaŋ Jesudi yamaingoŋ buŋa yohoneeŋ yeninguk, “Hehele wabiŋa pilatneŋ.”

<sup>8</sup> Unduŋ yenimbune pilali dadiyeenj nebek noli uŋoŋ nemu kagiŋ. Jesu ne hogok yalune kagiŋ.

<sup>9</sup> Unduŋ tiŋa kweboboe bikabuŋa fonjla Jesudi indiŋ yeneheŋa yeninguk, “Hidi nemek uŋgoniŋ hinek kaŋit i nebek nemu nimbihila hatibune Me Kobumuŋ adi kumuŋ gineniŋ kotigoŋ kaikaŋ pilalaak.”

<sup>10</sup> Unduŋ yenimbune mihiŋiyedibo ninadiginj, “Maŋgoŋde Yodoko Mede henale hekidi Ilaija timeŋ baak yoiŋ?”

<sup>11</sup> Yonadiune yeninguk, “Ilaija adi biyagoŋ timeŋ buŋa nemenemek tiulidokowaak. <sup>12</sup> Ingoŋ indiŋ hanimbe nadineŋ. Ilaija adi agaŋ buŋa hatiguk ingoŋ metamdi mu kadakaleŋa nemek nehi nadinadi hogok takaliŋa kaka timiŋgiŋ. Undugon hinek Me Kobumuŋ maanj timineenj.” <sup>13</sup> Kaŋ mihiŋiyedi Jon Imeyout Tububihitdok yolak unduŋ nadiginj.

*Jesudi mihi niŋ yabapnit tubulodaguk  
(Mak 9:14-29; Luk 9:37-43)*

**14** Kweboboe bikabuŋa metam bop wapum hakiŋneŋ fosuwaune me niŋdi buŋa Jesu heben gineŋ mulelem timiŋa yoguk, **15** “Wapum, du mihi nedok bulaningoŋ nadiweŋ. Adi helema-helemaŋ kumuŋkaika kisan tiŋa kudup foloŋ eŋ ime gineŋ maan folak. **16** Unduŋ doktiŋa mihi geye’walaŋ nagila bene tubukedebanim yo tiŋit iŋgoŋ mu tubukedebanjit.”

**17** Unduŋ yobune Jesudi indiŋ yenintoguk, “Gweheye bilakenehi hidi, detiŋa nadisukilitihik kuyaniŋ-kabe! Nai dedigoŋ hidut hatiŋa han-imbe nadisukilitineeŋ? Mihi u nagila iŋgoŋ but!”

**18** Unduŋ yenimbune nagila bugiŋ kaŋ Jesudi yabap hogoli u niŋkulune mihi u bikabuŋa labuŋa uguk, kaŋ nai uŋaŋiŋgoŋ mihi u utumbaguk.

**19** Kaŋ mihiŋiye adi nehi hogok hinek woŋ Jesu indiŋ ninadigin, “Indi dediŋ doktiŋa yabap hogoli u niŋkelekutdok kwanaimiŋ tumun?”

**20** Unduŋ ninadigin kaŋ yeniŋguk, “Hidi nadisukilitihik gilanŋiləŋ. Nu biyagon hinek hanilat. Nadisukilitihik-kabe mastat kilik\* undiniŋ halune kweboboe i kedem nineŋ, ‘Du kwet i tabaaŋ woŋ gwan̄ yat.’ Unduŋ nimbuŋe kedem wek. Hidi nemek niŋ titiŋdok tuwot mu tubumalabudaneŋ. **21** Yabap undihi yehikelekutdok talik noli nemoŋ. Talik kubugon adi nanaŋe kameheŋa ninadi kwanai tiŋa kedem yehikelekutdok.”

\* **17:20:** Mastat diniŋ mebi kanadiwe nadinŋa pepa yendiniŋ dikiinen Diksineli gineŋ uŋoŋ kawen̄.

*Jesudi kumuŋ gineniŋ kaikaŋ pilalaakdok  
kotigoŋ yobune lufoŋ tuguk  
(Mak 9:30-32; Luk 9:43-45)*

<sup>22</sup> Hatigene Galili kwetneŋ uŋoŋ Jesu mihinjye buŋa bopnegiŋ kaŋ indiŋ yeniŋguk, “Me Kobumuj adi kwetfoloŋ me’walaŋ kohohik foloŋ kameune <sup>23</sup> ulukumuneŋ kaŋ helebufa lufoŋkulitniŋ dapmaune kotigoŋ pilalaak.” Unduŋ yobune mihinjye adi welebulaniŋgoŋ tigin.

*Jesu Silonyot diniŋ takis maŋbe kamelak yon  
yonadi tigiŋ*

<sup>24</sup> Hatigene Jesu tiŋa mihinjye kotigoŋ udaneen Kafanaum yokwetneŋ bulune me Silonyot diniŋ takis muneen mongomonjot tagiŋ hekidi buŋa Pita indiŋ ninadigiŋ, “Du henalege Silonyotdok takis muneen maŋbe kamelak?”

<sup>25</sup> Kaŋ Pitadibo yeniŋguk, “Eeŋ, uŋgoŋ kame-  
lak.”

Unduŋ yeniŋa Pita yot maaneŋ fooŋ mede nemu nilune Jesudigoŋ tububihila niŋguk, “Saimon, du dediŋ nadilan? Kwetfoloŋ diniŋ mapme heki adi takis muneen ned'i'walaŋ mongokiŋ? Nehi'walaŋ mehimahiye'walaŋ be metam niŋkadehi'walaŋ?”

<sup>26</sup> Unduŋ ninadiguk kaŋ Pitadi niŋguk, “Niŋkadehi'walaŋ.”

Kaŋ Jesudibo niŋguk, “U biyagoŋ yolaŋ, doktiŋa nehi mehimahiye adi takis muneen mu kukiŋ. <sup>27</sup> Ingoŋ tiyaugene inditok tiŋa nadikadakanimeeneŋ doktiŋa du weŋ woŋ imenŋwaŋ magineŋ yali tawa kupmakupma tibeŋ, tiŋa pisi timeŋ hamaneweŋ u tiŋa maŋin

taŋakiyeen maaneŋ muneeŋ niŋ halek kaŋ uŋakon tiŋa woon inditok takis kameweŋ.”

## 18

*Indetok nadine foune wapmihidok tuwolit hatiyaneem*

(Mak 9:33-37; Luk 9:46-48)

<sup>1</sup> Nai uŋaniŋ Jesu mihinjiye adi Jesu'walaŋ woon indiŋ ninadiginj: “Nediyen Bepaŋ'walaŋ Hatihati Kobuli gineŋ me lolonjnit hinek hatilak?”

<sup>2</sup> Unduŋ yogiŋ kaŋ Jesudi wapmihi-kabe niŋ nimbune buguk kaŋ nagila lekingorjhik foloŋ kameune yalune yeninguk, <sup>3</sup> “Nu biyagonj hinek hanilat. Hidi hidetok nadiune foune wapmihi-kabedok tuwolit mu tiŋa hatineen adi Bepaŋ hebeŋ foloŋ Hatihati Uŋgoniŋ gineŋ uŋoŋ mu foneeŋ. <sup>4</sup> Eŋ nebek niŋdi mihi-kabe yendok tuwolit tiŋa netok nadiune fofoŋnit tubune no-liye'walaŋ hebehik gineŋ hatibaak adiyeŋ kunum foloŋ Bepaŋ'walaŋ hebeŋ gineŋ Hatihati Uŋgoniŋ hatakneŋ uŋoŋ me lolonjnit hatibaak. <sup>5</sup> Tiŋa nebek niŋdi nutok nadiŋa wapmihi-kabe indiniŋ momooŋ timiliwaak adi nu tinamuluwaak.”

*Metam nediyen timeŋ tiŋa kadakanj tiŋ aditok bulaningoŋ nadiyemdok*

(Mak 9:42-48; Luk 17:1-2)

<sup>6</sup> “Nebek niŋdi wapmihi kuyahi-kabe nu nadisukilitinamiŋ u yehitubu-gweheyeune kadakanj tineen me uyadi kawade bigim, malabumuŋdi kodi foloŋ tehikapmaaŋ imenŋwanj gineŋ tapmetukulune fooŋ ime silotnaaŋ kumunj tubune adi tuwot tibek. <sup>7</sup> Yakain! Metam

wanakaŋ hogohogok kadakanij mebimebi mintayemulak. Ingoŋ me nediyenj kadakanij titindok weleyouyout tiyemulak adi monij. Adi yadi kibikoj dediningoŋ hinek timineej!

<sup>8</sup> “Unduŋ doktiŋa kohogedi be kayogedi kadakanij tubune kaŋ u udokokut tuluwaanj, unduŋ tiŋa kohotuŋgum be kayotuŋgum hatigene Hatihati Kobuli kedem kahilewaanj. Eŋ unduŋ mu tiŋa kayoge kohoge lufomnikoj kunilit boi hatibaanj adi kwet kadakanij gineŋ foŋ kudupdok gigit tibaanj. <sup>9</sup> Be daugedi kadakanij tubune kaŋ fukuniŋ kidikut tuluwaanj, unduŋ tiŋa dausipmik hatigene Hatihati Kobuli kedem kahilewaanj. Eŋ unduŋ mu tiŋa dauge lufomnikoj kedehi diwe hatibaanj adi kwet kadakanij gineŋ foŋ kudupdok gigit tibaanj.”

*Wapmihi kuyahi momooŋgoŋ tiyemdok  
(Luk 15:3-7)*

<sup>10</sup> “Hidi wapmihineye kuyahi-kabe i momooŋ tiyemaneeŋ, tiŋa nadiyembune fofonjhinit mu tuluwaak. Nu wendok indiŋ hanimbe nadinej: Anjelohiye kunum foloŋ hatiŋ adi wapmihineye kuyahi-kabe yendok Batne kunum gineŋ hatilak adi namanda foloŋ helemahelemaŋ mintamiŋ.  
<sup>11</sup> [Me Kobumuŋ adi me fiit tigiŋ yoloŋiŋa yehitubu-mintaanj yanagile buguk.]

<sup>12</sup> “Kaŋ hidi dediŋ nadiiŋ? Me niŋ dompaniŋ 100 ala kubugoŋ niŋ filune bikabu be tibek? Be dompaniŋ 99 u uŋgoŋ biyabuŋa kubugoŋ niŋ fiilek ube lohiyawek? Nu biyagoŋ hinek hanimbit, adi u lohiŋa lohihinakawek. <sup>13</sup> Tiŋa lohiaugeyauge tubumintaanj nagila 99 wendok

nadifo niŋ mebit tiyembek, iŋgonj kubugoŋ fikunneniŋ kaŋ nagilek aditok adi gibitaŋ nadifowek. **14** Undugoŋ hinek Behik kunum gineŋ hatilakdi maan̄ wapmihinjiye'walaaniŋ lekiŋgoŋhik foloŋ kubugoŋ-kabe nemu fitdok nadilak.”

*Metam yehitubu-didime kwanai eŋ ninadi kwanai kitubuloda foloŋ titiŋdok  
(Luk 17:3)*

**15** “Me noke niŋdi binek kadakanıŋ tigambune du wooŋ kaŋ hide hogok hinek hali nintubudidimeluwaan̄. Unduŋ tubune adi medege nobu nadiŋa kulemaune kaŋ kedem nadimimbune dapmaune menot tigamuluwaak. **16** Eŋ medege mu nadiune kaŋ me kubugoŋ be lufomuk unduŋ yanagilune wooŋ noŋgoŋ mebiŋiŋ kanadiŋa nintubudidime taneeŋ. **17** Uŋoŋ maaŋ medehik mu nobu nadiune kaŋ kayoŋbop heki'walaŋ kohohik foloŋ kameyaneen̄. Kaŋ kayoŋbop'walaŋ mede maaŋ mu nadiune nadimimbune me u nadisukilitinit mokit, me takis moŋgomongoŋt tiŋ heki wendok tuwolit tuluwaak.

**18** “Indiŋ hanimbe nadineŋ: Hidi kwetfoloŋ iŋoŋ yokamehep kwanai tubune kunum gineŋ maaŋ undugoŋ hinek mintaluwaak, be kwetfoloŋ iŋoŋ yodapmandapmaŋ kwanai tubune kunum gineŋ maaŋ undugoŋ hinek mintaluwaak. **19** Tiŋa nimaan̄ indiŋ tomboyoula yobe nadineŋ: Hidi'walaaniŋ nebek lufomdi nemek niŋdok welekubugoŋ tiŋa ninadiune Batne kunum gineŋ hatilakdi kedem nadiyemiluwaak. **20** Eŋ me lufomuk be lufomkulitniŋdi nutok tiŋa bopneune nu adi'walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ hatiluwaat.”

*Yom bibij diniy mede*

<sup>21</sup> Jesudi mede unduŋ yobune Pitadibo Jesu'walaŋ buŋa niŋguk. “Wapum, nu me notne niŋdi kadakanij tinambune yomŋij u nai dedigoŋ bimiluwaat? Nai 7 unduŋ bimimbene tuwot be tibek?”

<sup>22</sup> Ninadiune Jesudibo niŋguk, “7 hogok adi moŋ, adi 70 bop 7 wendok tuwot bimiluwaan.

<sup>23</sup> Unduŋ doktiŋa, Bepaŋ'walaŋ hebeŋ foloŋ Hati-hati Uŋgoniŋ adi yendok tuwot kamekaŋ hanimbbit.

“Me mapme ninđi tipilapilayenije muneen kibikoŋ tubu-udanemindok kutiyenimbune buginj. <sup>24</sup> Kanj me niŋ nagila buginj adi muneen kibikoŋ tubu-udanedok halimiŋguk adi kunakunatŋij 20 miliyen kina. <sup>25</sup> Kanj adi muneen wapum u tubu-udanemindok baniŋ tubune me mapme wendi me weŋ ne tiŋa wapmihinŋij tam be yoli tiŋa nemenemekŋij hogohogok u me niŋdi yehituwadapmaune muneen kibikoŋ uŋjanŋiŋ bedok yoguk.

<sup>26</sup> “Unduŋ yobune tipilapilaye-me adi mapme hebeŋ gineŋ mulelem tiŋa hali indiŋ nimbulabulayeguk, ‘Me bomboŋgine, du binabune kedembe muneen u baigonbaigon wobuŋa uuyen wobudapmawaat.’ <sup>27</sup> Unduŋ nimbulabulayeune mapme u weleŋ goloune fit nadiminŋa me u kibikoŋŋiŋ biminŋa bikabune fo uguk.

<sup>28</sup> “Unduŋ timimbune yopmaŋneniŋ fooŋ buŋa woŋ tipilapilaye-me nolŋiŋ niŋ tubumintaŋ kodi foloŋ gibitan bem kahila niŋguk, ‘Muneeŋne mu tubu-udanenamulaŋ!’ Me u koom adi'walaŋ

10 kinaŋiŋ miŋguk iŋgoŋ toboniŋ mu tubu-udanemiŋguk doktiŋa unduŋ timiŋguk.

**29** “Unduŋ nimbune me nolinŋiŋ heben gineŋ mulelem timiŋa indiŋ nimbulabulayeguk, ‘Notne, du binabune nu’walaŋ kibikoŋ hatak u baigoŋ wobugambit.’

**30** “Unduŋ nimbulabulayeguk iŋgoŋ me u medeŋiŋ mu nadimiŋa yobune indiŋ niŋa nagi woon yot fafaŋenŋiŋ dahiginj. ‘Kibikoŋge wobudapmaaŋ kedem fooŋ baaj.’

**31** “Kaŋ tipilapilaye nolidi nemek mintaguk u kaŋ nadiune welelik gineŋ tuwot mu tubune woon mapme mede kahat timiŋgiŋ. **32** Kaŋ adi u nadiŋa tipilapilaye-me u kotigoŋ kutinimbune buune ninguk, ‘Du tipilapilaye-me hogoli, du nanimbulabulayenŋaŋ kaŋ nadibulagitaan kibikoŋ wobunam dok wapum u bigamuŋat. **33** Kaŋ du maŋgoŋde nokedok bulaniŋgoŋ mu nadimiŋa bikabuŋŋaŋ?’

**34** “Unduŋ yoŋa weleŋ gouyeune kumondulum heki’walaŋ kohohik foloŋ kameeŋ yeniŋguk, ‘Kisan utubufigitaan kwanaimiŋ mimbune hatitaloon kibikoŋŋiŋ wobudapmaune kaŋ bikabuneen.’

**35** “Hidi nohiyedok kadakaninj bibiŋ welelikdi hinek mu tubune kaŋ Batne kunum gineŋ hatilakdi undugoŋ kadakaninj hik mu bihamuluwaak.”

## 19

*Kikabi diniŋ mede  
(Mak 10:1-12; Luk 16:18)*

<sup>1</sup> Jesu adi mede unduŋ yodapmaaŋ Galili kwet bikabuŋa Judiya kwetneŋ, Jodan ime fukuniŋ guŋandinj loguk. <sup>2</sup> Loune metambop wapum hinekdi keleginj. Kaŋ kwet uŋoŋ hatiŋila metam yagithinit yehitubu-kedebaguk. <sup>3</sup> Kaŋ Falisi noli adi tikamanda timine buŋa indiŋ ninadiginj, “Yodoko Medenikdi me niŋ adi ne nadinadinijnde tamniŋ kelekutdok kedembe yolak be dedinj? U ninimbu nadinim.”

<sup>4</sup> Unduŋ yoginj kaŋ yeninguk, “Hidi Yodoko Mede indiŋ hatak u mube kunali nadiŋ? Bepaŋ adi nemenemek yehitubu-mintaŋila me tiŋa tam maanj yehitubu-mintaguk. <sup>5</sup> Yehitubu-mintaŋaŋ indiŋ yoguk, ‘Wendoktiŋa me niŋ adi mimbeu biyabuŋa tamniŋ’walaŋkade wooŋ galiŋa adi welelik be sigihikdi kubugoŋ mintaaŋ hatide-meek.’ <sup>6</sup> Unduŋ doktiŋa adi molomolom moŋ, adi agaŋ kubugoŋ mintaaŋ hatiyamuk. Bepaŋdi yehikiukuk doktiŋa meeniŋdi tuwot mu yehidanedok.”

<sup>7</sup> Unduŋ yeninguk kaŋ adibo yoginj, “Kaŋ mangonde Mosesdi tam bikabudok nadinj mede pepa foloŋ youla miŋa niŋkelekutdok yoguk?”

<sup>8</sup> Unduŋ yonadiginj kaŋ Jesudi yeninguk, “Hidi welelik fafaŋehi tiŋa mede nadinadi mu tiŋ doktiŋa Mosesdi mebihik u nadihamuŋa yoguk. Koom tububihit gineŋ adi talik unduŋ nemu hakuk. <sup>9</sup> Unduŋ doktiŋa indiŋ hanimbe nadineŋ. Nebek niŋdi tamniŋ hogok bikabu-fit tiŋa tam gitipmuŋ nagilaak adi yofolokhik fafaŋehi u ulopmadiwaak doktiŋa kefifile dinij malabumuŋ hekiwaak. Be tamdi kefifile tubune yohoidi bikabaak uyadi tam dinij yom tibaak.”

<sup>10</sup> Undun yobu mihiñiyedibo niñgiñ, “Memalam kedem titiñdok iñgoñ titiñ undiniñ maañ hatakneñ doktiñä tam mu tiñä hogok kedem hatidok.”

<sup>11</sup> Yobune Jesudi yeniñguk, “Mede yoñ adi wanakanj hogohogokdok mu tilak. Bepanđi wendok sañiniñ yemguk adi hogokdi nadidahi tineñ. <sup>12</sup> Me noli adi ulihaka mu titiñdok fiywakahi undihigoñ mintain, en noli adi meeninđi yehitubu-fiyewakaiñ, kañ noli adi Bepan’walañ hebeñ gineñ Hatihati Uñgoniñ hatak wendok nadiñä tam mu tiñä hatiñ. Me nediyen wendok sañiniñ halimilakdi mede i nadidahi tibek.”

*Jesudi wapmihi kuyahi yehikahajneguk*

*(Mak 10:13-16; Luk 18:15-17)*

<sup>13</sup> Metam noli adi wapmihiye Jesudi kohon kihik foloñ kameeñ ninadi tibek yoñä yanagila bugiñ. Kañ mihiñiyedi yenihep tigiñ, <sup>14</sup> kañ Jesudi yeniñguk, “Wapmihi biyabune nu’walañkade buneñ. Kamehep mu tiyemineñ. Bepan’walañ hebeñ foloñ Hatihati Uñgoniñ hatak uyadi wapmihi undihidegoñ.”

<sup>15</sup> Unduñ yoñä kohon kihik foloñ kameguk. Unduñ tiñä kwet u bikabuña kwet niñ uguk.

*Mekuya muneeñ bomboñitdi Jesu gut mede yonadi tuguk*

*(Mak 10:17-31; Luk 18:18-30)*

<sup>16</sup> Kañ mekuya niñdi buña Jesu indiñ niñadiguk. “Henale, nu titiñ momooñ dediñ tiñä hatihati dapmandapmañit mokit u kahilewaat?”

<sup>17</sup> Yobune indiñ niñguk, “Du mañgonde nemek momooñdok naninadilañ? Momooñ diniñ

molom adi kubugoñ hatilak. Ale du hatihati dapmandapmañnit mokit kahilewe nadiña kañ Yodoko Mede hogok keleluwaan̄.”

**18** Kañ me wendibo yoguk, “Yodoko Mede dendok yolañ?”

Unduñ ninadiune Jesudi yoguk, “Du me widihikumuñ mu tuluwaan̄, hekimalam hidi kefile mu tiyaneeñ, du kubo mu tuluwaan̄, du menolidok yalañ mu yeniluwaan̄, **19** du maanjege baha’walañ mede tiloloñ tuluwaan̄ tiña datok nadilañ undugoñ nokedok nadimiliwaan̄.”

**20** Unduñ yobune me wendi indiñ niñguk, “U hogohogok u agañ keleeñ titabulat, kañ nemek noli nimaangoñ neen̄be hatak?”

**21** Unduñ yonadiguk kañ Jesudi niñguk, “Du me didimeniñ hinek mintadok nadiña kañ wen̄, wooñ bomboñge tuwadok boiune tuwaune muneen̄ u fiyewakahidok yembeñ. Unduñ tibeñ kañ nemenemek momohi kunum gineñ ungoñ boigambu itneeñ. Ale unduñ tiña buña nu nehikeleweñ.”

**22** Unduñ nimbune me u muneen̄ bomboñ wapum hinek halimiñguk doktiña mede u nadiña welemulap tiña uguk.

**23** Me u uune Jesudi mihiñiye indiñ yeniñguk. “Biyagoñ hinek hanimbit. Me muneen̄ bomboñhinitdi Bepañ’walañ heben̄ gineñ Hatihati Uñgoniñ u kahiledok kwanaimin̄ tiñ.

**24** Nemek wendegoñ kotigoñ indiñ hanimbit. Kale kameldi\* buñi ginaneñ fofonđok kwanaimin̄ mu tibek, ingoñ me muneen̄ bomboñhinit adi

---

\* **19:24:** Kamel adi kale wapum, makau dabugon̄.

Bepanj'walaŋ hebeŋ gineŋ Hatihati Uŋgoniŋ kahiledok u kwanaaimiŋ wapumgoŋ hinek tineeŋ.”

<sup>25</sup> Kaŋ mihiŋiye adi mede u nadiŋa boho kisaŋ tiŋa nadigiyondaŋ yogiŋ, “Kaŋ nediyen kahilewaak?”

<sup>26</sup> Unduŋ yobune Jesudi yabuhohoŋe tiŋa yoguk, “U meeniŋdi titiŋdok tuwot moŋ, iŋgoŋ Bepanj'walaŋkade adi nemek ube u titiŋdok adi kwanaaimiŋ mu tilak.”

*Nemenemek biyabudapmaaŋ Jesu keleneendi kibikoŋ wapumgoŋ hinek beneeŋ*

<sup>27</sup> Unduŋ yeniŋguk kaŋ Pitadibo indiŋ yoguk, “I kawenj, indi nemenemek hogohogok biyabudapmaaŋ du gehikeleyam, kaŋ hatigene wendok kibikoŋ maŋgoŋ beneem?”

<sup>28</sup> Unduŋ yonadiune Jesudi indiŋ yeniŋguk, “Nu biyagoŋ hinek hanimbit, hatigene nemenemek kaikaanj kobuli mintaminta nainjŋ foloŋ Me Kobumuŋ adi iitnijŋ kwet tehindilendilenenit enj filimpipitnit foloŋ ilune nu nehikeleen yaugin heki hidi maaj mapme'walaŋ kumopop 12 foloŋ uŋoŋ ila Isilaehi metam bop 12 hatiŋ hogohogok u yabudokoneen.

<sup>29</sup> “Tiŋa nediyen nutok tiŋa yoli be dali kwayaniye, be wiwiye, be mimbeu be wapmihitam be dininaŋiŋ biŋa baak, adi kibikoŋ tuwanjŋ wapum lolonjnit hinek bewaak, tiŋa wahinjkađe hatihati dapmandapmaŋnit mokit kahilewaak.

<sup>30</sup> Ingoŋ nai indide timeŋ tiŋa lolonjhinit hatiŋ feedi kougoŋ fofonjhinit hatineeŋ, kaŋ fofonjhinit hatiŋ feedi kougoŋ lolonjhinit hatineeŋ.”

## 20

*Jesudi yoyout tipilapilaye-me wain fiye ginej  
kwanai tigij foloŋ kamekaaŋ yoguk*

<sup>1</sup> “Bepaŋ’walaŋ hebeŋ ginej Hatihati Uŋgoniŋ adi me kwanai molom niŋdi wain kwanaŋinjendok kwanai-me yoloŋhiwene haniŋ timiŋ fooŋ uguk wendok tuwot. <sup>2</sup> Woon me noli yehitubu-mintaan yanagila mele kubugoŋ wendok kwanai tubune tuwaŋinj 50 toya 50 toya yemdok u yenimbihilune nadiune tuwot tubune kwanai kwetneŋ yeniŋkulune ugiŋ. <sup>3</sup> Kanj 9 kilok tulune kotigoŋ wooŋ me noli yowawaliweŋ hogok hatifit tubune yabuŋa yeniŋguk, <sup>4</sup> ‘Nu wain fiyene ginej kwanai uŋgoŋ hatak, ale wooŋ kwanaineune habuŋa tuwaŋinj tuwolit kedem hambit.’

<sup>5</sup> “Unduŋ yenimbune nadiaŋ wain fiyeninj ginej ugiŋ. Kanj 12 kilok tiŋa 3 kilok foloŋ me noli maan yehitubu-mintaan yeniŋkulune ugiŋ. <sup>6</sup> Kanj 5 kilok tulune wooŋ me noli hogok hatiliwelien tulune yehitubu-mintaan yeniŋguk, ‘Hidi dediŋ doktiŋa mele nai wapum i hogok hinek hatibune wooŋ tebeledalak?’

<sup>7</sup> “Yenimbu yogiŋ, ‘Indi nebek niŋdi kwanai nemu nimŋak doktiŋa hogok hakam.’

<sup>8</sup> “Unduŋ yogiŋ kaŋ yeniŋkulə yoguk, ‘Wain fiyene ginej kwanai uŋgoŋ hatak ale wooŋ kwanainenenę. Me kwanai molom unduŋ hatitulune wooŋ tebele hinek tuguk, kaŋ me yabudoko me u indiŋ niŋguk, ‘Me kwanai-me heki kutiyenimbu buune yehituwawenę, timeŋ tububihila me mindaŋ bunjt yehituwatauyen me timeŋ bunjt heki mindaŋ hinek yehituwawenę.’

<sup>9</sup> “Undun ninguk doktiŋa tububihila me mindaŋ bugiŋ yenimbu buune melenai u kwanainegiŋ wendok 50 toya 50 toya yehituwatauguk. <sup>10</sup> Kaŋ me timentimeŋ bugiŋ heki adi tuwaŋin adi beiŋ u kabek yalakapmeŋ nimbek binek yoŋa nadiginj, ingoŋ kadoko medi me noli begiŋ wendok tuwot hinek 50 toya 50 toya yemguk. <sup>11</sup> Kaŋ u kaune tuwot mu tubune wooŋ kwanai molom indiŋ niŋgiŋ, <sup>12</sup> ‘Me mindaŋ buŋit heki yoŋ adi kwanai wapum mu tiniŋt. Kaŋ indi adi hanin timiŋ uŋjondibek tububihila kwanainemundi kwanaine hatnene mele foloonik foloŋ ungoŋ daaŋ foŋak, kaŋ dediŋ doktiŋa tuwaŋin me mindaŋ buŋit heki yemiŋaŋ wendok tuwolit hinek nimilan?’

<sup>13</sup> “Unduŋ yobune kwanai molomdi adi’walaaninj me niŋ indiŋ niŋguk, ‘Me notne, nu mu gehitubu-kadakalat. Nu melenai kubugoŋ yendok tuwaŋin ganimbihile nadiune tuwot tiniŋk kaŋ buŋa kwanainerenŋ. Ale muneeŋge beŋa wabiŋa u. <sup>14</sup> Nu adi me mindaŋ buŋit tiŋa du hiditok tuwahik adi wanakaŋ undihi yakinŋoŋ hamdok nadiwe utumbanŋak. <sup>15</sup> I na’walaŋ nemek doktiŋa nemek u be u tibit yoŋa tuwot mu tibit be? Be siloŋ tiyemiŋat wendoktiŋa yabunadikadaka be tilaŋ?’

<sup>16</sup> “Undugoŋ hinek mindaŋdi timeŋ tineenŋ kaŋ timeŋdi mindaŋ tineenŋ.”

*Jesudi kumuŋ gineniŋ kaikaŋ pilalaakdok  
kotigoŋ yobune lufomkulitniŋ tuguk  
(Mak 10:32-34; Luk 18:31-34)*

<sup>17</sup> Jesu adi Jelusalemde loŋila mihiŋiye yanagi wooŋ nehi hogok yehibopneeŋ yeniŋguk

**18** “Nadiiŋbe, ya agaŋ Jelusalemde loyam. Uŋoŋ Me Kobumuŋ bolik timimbune me Silonyot diniŋ talitimeŋ, tiŋa Yodoko Mede henale heki’walaŋ kohohik foloŋ lowaak. Loune kumuŋdok nindapmaaŋ **19** Loma me heki’walaŋ kohohik foloŋ kameune adi nimpekit tiŋa kiyegelépdi utubukadakaŋ kolonjábek foloŋ ukambiyalune yali kumumbaak. Kan helebufa lufomkulitniŋ hali kotigoŋ kaikaŋ pilalaak.”

*Jems dut Jondi me lolonhinit titiŋdok yogumuk  
(Mak 10:35-45)*

**20** Nai uŋjanin Sebedi mihiŋiyat adi mehikdi yanagila Jesu’walaŋ wooŋ mulelem tiŋa nemek ninđok ninadiguk. **21** Kan Jesudibo tubu-udaneen ninadiguk, “Du maŋgoŋdok nadilaŋ?”

Unduŋ ninadiune adibo yoguk, “Du nai indidegoŋ yokilitiben ala kougoŋ Mapme Wapum mintadakalewaan nai uŋjanin mihineyat yanagila niŋ kohoge didimeniŋneŋkade eŋ niŋ kohoge kapmadineŋkade yapmeune itemeek.”

**22** Unduŋ yobune Jesudi niŋguk, “Hidi nemek u mebi mu nadidakaleen hogok yofit tiŋ.” Unduŋ yoŋa meyat indiŋ yeninadiguk, “Hidi nu ime buukaŋ nawaat u kedembe nademeek?”

Kan adi yogumuk “Eeŋ, indi kedem nademeet.”

**23** Unduŋ yobu Jesudi yeniŋguk, “Nu ime buukaŋ nawaat u biyagoŋ nademeek, iŋgoŋ hidi’walaaniŋ nediyen nu kohone didimeniŋneŋkade eŋ kohone kapmadineŋkade iitdok u nu tuwot mu hanindapmawit. Woŋ adi Bepaŋ ne meenin yabukahileen gigit uyemguk adi kahileneen.”

**24** Kañ me nohiye 10 adi mede u nadiña meyatdok nadikadaka tiyemgın. **25** Kañ Jesudi yenimbune buña bopneune indiñ yeninguk, “Me nadisukilitihinit mokitdi mapme ila metam nadiyembu foune tipilapilaye kwanai titiñdok yeningigine tiñj. Kañ me lolonjhinit adi me fofonjhinit yehimongofoon me bombongi tiñj, hidi a nadiñj. **26** Ingoñ hidi adi unduñ mu tineen. Hidi’walaaniñ nediyen lolonnit tibe nadiña kañ noli hogohogok hidi’walañ lekingoñhik foloñ me fofonjnit hatiñj tipilapilaye kwanai tuluwaak. **27** En nindi talitimen tibe nadiña kañ nolinjiye’walañ tipilapilaye-me hatuluwaak. **28** Me Kobumuñ adi maañ undugon, kwetfoloñ iñoj tipilapilaye timindok mu foguk, adi tobo metamdok tipilapilaye tiyemiñj hatihatinqiñdi yehituwawene foguk.”

*Jesudi me dausipmik lufomuk dahuik tubutomguk*

*(Mak 10:46-52; Luk 18:35-43)*

**29** Jesu tiñj mihinjiye adi Jeliko bikabuñj ulune metabop wapumdi yehikelegin. **30** Kañ meyat dahuik sipmakahiyat adi tali gagayen ila nadiune yoginj, Jesu buña ulak. Yobune gibitan indiñ kutigumuk, “Wapum, du Dewit’walañ yalakidi inditok bulaniñgoñ nadiweñ.”

**31** Kañ metamdi kabup itemek yoñj yenihep tiginj. Ingoñ adi toboniñ gigine tiñj wapumgon hinek kutiñj indiñ yogumuk, “Wapum, du Dewit’walañ yalakidi inditok bulaniñgoñ nadiweñ.”

**32** Kañ Jesu adi talipmeñ uñgoñ yali yenimbu buune yeninadiguk, “Hidi mañgoñ tihambit yoñä kutinaniyamuk.”

**33** Unduñ yeninadijune indiñ ningumuk, “Wapum, nihitubu-lodaune diwedakale tidim yoñä kutiganiyamut.”

**34** Unduñ yobune Jesudi yabuñä bulaniñgoñ nadiyeminä dauhik foloñ yeheune nai uñjaningoñ dauhik diwetomgumuk. Unduñ tiñä Jesu keletau-gumuk.

## 21

*Jesu adi donki foloñ ila Jelusalem yokwet maanen foguk*

*(Mak 11:1-11; Luk 19:28-40; Jon 12:12-19)*

**1** Jesu tiñä metambop wapum ugiñ woon Jelusalem tubudulagiñ. Tiñä Oliwa Tuwai gagayeñ uñor yokwet niñ hakuk wou Betefage. Uñor wosuwaan Jesudi mihiniye’walaaniñ meyat lufom yeninkula indiñ yeninguk, **2** “Hidi udemek woon yokwet niñ halekneñ donki miñmihiniñ niñ yehitehiñit yalune yabuñä uñakon yehifiyalinä yahajeeñ budemek. **3** Hidi unduñ tidemek kañ nebek neen haninadijune kañ indiñ nindemek ‘Wapumdi yendok yolak.’ Unduñ yobune biham-bune yanagila budemek.”

**4** Nemek uyadi hogok mu mintaguk. Polofetdi koom mede niñ indiñ yoguk wendiniñ folooñ mintaguk.

**5** “Saiyonhi metam indiñ yenineñ, Mapmehik buhamulak u kaneñ. Adi weleñ kulemañdi

doŋki foloŋ ila bulak. Doŋki mihiniŋ kobu-lidi hekiŋa bulak.”

<sup>6</sup> Kaŋ meyat adi Jesu’walaŋ maŋinj mede tag-imneen <sup>7</sup> doŋki miŋmihiniŋ yanagila buune dahidahi wahiniŋ kwihiŋa beŋa doŋki siginj foloŋ iune Jesu looŋ ikuk. <sup>8</sup> Kaŋ metam fee hinekdi dahidahi wahiniŋ kwihiŋa beŋa tali foloŋ gulup itauginj, kaŋ nolidi wowongimiŋ eŋ bem hapmuŋ heki beŋa kula ugiŋ. <sup>9</sup> Kaŋ metambop wapum timeŋ mindaŋ tiŋa indiŋ yoŋa kakaliginj, “Dewit yalakinjŋ nintilonim! Me i Wapum wou gineŋ bulak, Bepanji kahaŋ timimbek! Bepanji kunum gineŋ nintilonim!”

<sup>10</sup> Kaŋ Jelusalem yokwet maanenj founē metam uŋahi hogohogok boho tiŋa yoginj, “Me i nediyen buune indiŋ toinj?”

<sup>11</sup> Unduŋ yobune metam adut bugiŋdi yeninginj, yoŋ adi Polofet Jesu, Galili maanenj yokwet wapum Nasaletniŋ bulak.”

*Jesudi meeninj Silonyotneŋ kibikibi kwanai tiginj u widihi yehikeleguk*

*(Mak 11:15-19; Luk 19:45-48; Jon 2:13-22)*

<sup>12</sup> Unduŋ tiŋa Silonyot diniŋ hamuhe gineŋ muneenj bomboŋ kibikibi hatiginj u Jesudi foon yehikele-pupuheneenj muneenj falik eŋ butigili tuwadok boinj aikinj u kumopophik udakuyemina yeninguk, <sup>13</sup> “Youkudip gineŋ Bepanj’walaŋ mede indiŋ hatak, ‘Nu yotne u yadi ninadi yot unduŋ yoneenj.’ Ingoŋ hidu unduŋ tubune kubome heki’walaŋ hebihathik kwet dabugoŋ tilak!”

**14** Tiŋa uŋgoŋ hatune me dauhik sipmakahи  
en̄ kayohik hogohi adi'walaŋkade uune yehitubu-  
kedebaguk. **15** Unduŋ tubune Silonyot diniŋ  
talitimeŋ tiŋa Yodoko Mede henale heki adi  
kudi momooŋ tuguk u kagiŋ, agaŋ wapmihidi  
Silonyotneŋ niutumbaan̄ indiŋ togiŋ u maan̄  
nadigiŋ, "Nintilonim. Dewit'walaŋ yalakidi  
bunimilak."

**16** Adi wendowendok tihake nadigouyeeŋ Jesu  
indiŋ ningiŋ, "Du ganiutumbaan̄ mede debek  
yoŋ u maan̄be nadilaŋ?"

Kaŋ Jesudi yoguk, "Agaŋ nadilat. Kaŋ hidi  
Yodoko Mede gineŋ indiŋ hatak u mu binek  
kunakin̄.

'Bepaŋdi wapmihi-kabe tiŋa eyaŋ nom naiŋ  
adi'walaŋ welelik tubulodaune mahik  
gineŋ dutok youtumba mintalak.'"

**17** Unduŋ yoŋa biyabuŋa Jelusalem yokwet-  
neŋniŋ fooŋ buŋa wooŋ Betani yokwetneŋ loguk.  
Kaŋ bufaune uŋgoŋ deikuk.

*Jesudi bem fik niheune sigeneeŋ kumuŋguk  
(Mak 11:12-14, 20-26)*

**18** Ala hanin̄ kotigoŋ Jelusalemde uŋila map  
nadiguk. **19** Tiŋa talipmeŋ uŋoŋ bem fik\* niŋ  
yakuk kaŋ mebineŋ wooŋ folooŋ nenobu yoŋa  
diweguk e moŋ, adi hapmuŋ hogok. Unduŋ  
kaŋ bem u indiŋ ninguk, "Du foloŋ kotigoŋ kiliki  
nemu mintaneeŋ, mokoŋ hinek ganihelat."

Kaŋ nai uŋaniŋgoŋ bem fik u sigeneen̄ foguk.

---

\* **21:19:** Bem fik adi Judahi'walaŋ bem gimin̄.

**20** Kañ mihiñiyedi bem fik u kañ boho tiña yoginj, “Bem fik i detiñä pilap hinek sigeneen folak?”

**21** Kañ Jesudi yeniñguk, “Nu biyagoñ hinek hanimbit. Hidi welelufom mu tiña nadisukiliti hinek tiña hatineen wonj, kudi bem fik folon mintaňak undininj hogok mu tineenj, hidi kweboboe gu maañ indij nineenj. ‘Du kweke u bikabunja tatakula imeñgwañ gineñ fol!’ Unduñ nimbune mahik kedem tagimnewaak. **22** Tiña undugoñ nadisukilitihinit hinek hatiñä nemek ninjduk ninadiune kedem mintahamuluwaak.”

*Talitimeñ wapuhi eñ Jesu adi yonadi tiña mede kiyokiyo tigij*

(*Mak 11:27-33; Luk 20:1-8*)

**23** Unduñ tiña wooñ Silonyot diniñ hamuhe gineñfoon Mede Momooñ yenyenienj ha-tulune Judahi’walañ me wapuhi eñ Silonyot diniñ talitimeñ wapuhi adi wooñ indij ninadiginj, “Du nediyenjdi kwanai i titiñdok sanjiniñ gamuñä ganindapmaune tilañ?”

**24** Unduñ ninadiginj kañ Jesudibo indij tubu-udaneyemguk. “Nu mede-kabe kubugoñ hinek haninadiwit, kañ u tubu-udaneune habuñä nubo nediyenjdi kwanai i titiñdok sanjiniñ namuñä nanindapmaune mañij mede tagimneeñ kwanai i tilat wendok hanimbit. **25** Jon Imeyout kwanai tuguk u neenjdi nindapmaguk. Bepanji be, be kwetfolonj medi nindapmaginj?”

Unduñ yeninadiune adi mede toboniñ dedij tubu-udanenim yoñä nehi ungoñ kiyonadi tigij: “Indi Bepanj yonim adi indij ninimbek, ‘Kañ hidi

mañgoñde medenij mu nadisukilitigin?’ <sup>26</sup> Tiñä undugon metam hogohogokdi Jondok polofet niij doktiña kwetfoloñ me yonene adi dedin̄ tinimnenen.’’ <sup>27</sup> Unduñ yonadibediña moñ kañ ‘‘Mu nadiyam’’ niñgiñ.

Kañ Jesudibo yeninguk, ‘‘Hidi mu yobihikiñ doktiña nu undugon neeñ nanindapmaune kwanai i tilat u maañ mu hanimbit.’’

*Jesudi wele tubutakale diniñ mede me hekibet foloñ kamekaañ yoguk*

<sup>28</sup> ‘‘Ale hidi dedin̄ nadiiñ? Me ninj adi mihiñiyat lufom hatigumuk. Ala timeñ woon tuwoñiñ indiñ niñguk, ‘‘Du kamin̄ woon wain fiye gineñ kwanai tiben.’’

<sup>29</sup> ‘‘Kañ yoguk, ‘‘Na mu wit.’’ Ingoñ fiit mindan̄ nadikulemaañ woññ kwanaineñguk.

<sup>30</sup> ‘‘Kañ mindan̄ behikdi kwanai-medé uñjakon̄ kuyaniññiñbo niñguk. Kañ adi ‘‘Kedem tibit’’ youtumba-kamandaañ wabi tiñä hakuk.

<sup>31</sup> ‘‘Agañ hidi dedin̄ kanadiiñ. Mihi dendi beu’walañ mañin̄ mede tagimneguk?’’

Kañ adibo yogin̄, ‘‘Me biyeniññiñdi.’’

Kañ Jesudi yeninguk, ‘‘Nu biyagoñ hinek hanilat, me takis mongomoñgot heki tiñä talitam heki adi halakapmeeñ Bepañ’walañ Hatihati Uñgoniñ kahileñ. <sup>32</sup> Mangonđe, Jon Imeyout Tububihit adi hidi’walañ iñoj buñä talik momooñ hanintubuditimeguk, ingoñ hidi u kañ sigilulum timiñgiñ. Kañ me takis mongomoñgot heki tiñä talitam hekidi u kanadisukilitiña kelegin̄. Ingoñ unduñ tubune hidi mindan̄ u yabuñä

hidetok bulaniŋgoŋ nadiŋa medeŋinŋ-kabe nemu nadimiŋgiŋ.”

*Jesudi yoyout wain fiye kadoko me hogohi foloŋ kamekaanŋ yoguk  
(Mak 12:1-12; Luk 20:9-19)*

<sup>33</sup> “Nu yoyout mede niŋ yobe nadineŋ. Kwet molom niŋ adi wain fiye tiŋa gimbahanŋ ibikele-madi tuguk. Unduŋ tiŋa wain foloonŋ yalifili-filiyedok bom niŋ dobuŋa malinŋ tutumbaguk. Unduŋ tiŋa me looŋ yali fook titiŋdok falik ibiguk. Unduŋ tubudapmaaŋ wain fiyenŋiŋ me noli yenimbu kadokoune ne niŋkade uguk. <sup>34</sup> Ala agaŋ foloonŋ moŋgomongoŋgotdok nai tubune aditok nenobu boineŋ yonŋa kwanai-meŋiye yeninŋkulune ugiŋ. <sup>35</sup> Kaŋ me wain fiye kadoko tigiŋ heki adi kwanai-meŋiye u yehiŋa me noli beem ula silonekulune uguk, eŋ noli ula ulukumuŋ tigiŋ, kaŋ noli kawadedi beem ukiŋ. <sup>36</sup> Kaŋ fiye molom adi u nadiŋa gigineŋ me koom yapmeguk wendok tuwot moŋ, kabe-feegeoŋ yapmeune ugiŋ.

“Kaŋ adi maaŋ yehiŋa berŋa me noli koom tiyemgiŋ undugonŋ tiyemgiŋ. <sup>37</sup> Kaŋ mindaŋ ne’niŋ mihiŋiŋ hinek indiŋ nadiŋa kameune uguk. ‘Na’niŋ mihine hinek wosuwawek kaŋ momooŋ timineŋ.’

<sup>38</sup> “Inŋon oŋ, me fiye kadokome heki adi u kaŋ indiŋ yonadiginŋ. ‘Adi kuyendi hatigene wain fiye i kahilewaak! Unduŋ doktiŋa ulukumuŋa wain fiye i indetok kahilenim.’

<sup>39</sup> “Unduŋ yonŋa nagila gimbahanŋ fatnak kameeŋ ulukumuŋgiŋ.”

**40** Jesu adi unduŋ yenindapmaaŋ indiŋ yенинадигүк, “Me fiye molom adi buŋa fiye kadokome heki u dediŋ tiyembaak?”

**41** Unduŋ yoguk kaŋ yogiŋ, “Nemek kadakanıŋ hinek tigin doktiŋa kibi maaŋ undugoŋ tiyembaak. Tiŋa fiyenŋiŋ gineŋ kadokome momohi yapmewaak kaŋ folooŋ mintaune tomuŋa daneeŋ faki netok miyaneeŋ.”

**42** Unduŋ yogiŋ kaŋ Jesudi tomboyoula indiŋ yенингүк. “Hidi Youkudip gineŋ mede indiŋ hatak u mube kunali nadiiŋ?

‘Yot mamaŋme hekidi taka fofoon niŋ moŋ yo tukukiŋ, iŋgoŋ taka u mindaŋkade taka kobumuŋ mintaguk. Wapumdi kudi u tubune kanene uŋgoniŋ hinek tilak.’

**43** “Unduŋ doktiŋa hanimbene nadinenj. Bepaŋ’walaŋ hebeŋ gineŋ Hatihati Uŋgoriŋ u holom mongola me gitipmuŋdok yembune adi folooŋ yehitubu-mintaneenj. **44** Me nediyen taka kobumuŋ wendok foloŋ maaŋ ulaak adi umunumunuke tibaak. Eŋ taka kobumuŋ wendi me niŋ folooŋ foloŋ maaŋ utubukadakaŋ uflifiliye hinek tibaak.”

**45** Yoyout mede unduŋ yobune Silonyot diniŋ talitimenj tiŋa Falisi heki adi u nadikiyondaan yogiŋ. “Ya inditok-ku yolak oŋ.”

**46** Unduŋ yoŋa honeeŋ uutdok nadisuginj iŋgoŋ oŋ, metamdi Jesu polofet niyagiŋ doktiŋa aditok muntaaŋ wabigij.

## 22

*Jesudi yoyout hekimalam kobut diniŋ hinamuni  
foloŋ kamekaaŋ yoguk  
(Luk 14:15-24)*

<sup>1</sup> Jesu adi tomboyoula yoyout mede niŋ indiŋ yoguk, <sup>2</sup> “Bepaŋ’walaŋ hebeŋ gineŋ Hati-hati Uŋgoniŋ adi mapme niŋdi indiŋ tuguk wendok tuwot. Mapme wendi mihinjindok tam miŋa hinamuni titiŋdok kale nanaŋe tiulidokoguk. <sup>3</sup> Tiulidokodapmaaŋ kwanai-meŋiye yeniŋkulune me medenai koom kameyemguk u yahanjene ugiŋ. Woon yeniŋgiŋ iŋgoŋ moŋ yoŋa wabi hakiŋ, <sup>4</sup> kaŋ kwanai-meŋiye noli kotigoŋ yeniŋkula indiŋ yeniŋguk, ‘Hidi uneŋ woon me nai tiyemgut heki u yenieŋeŋ. Nu nemenemek agaŋ tiulidokoŋat tiŋa kale makaune kakahi u yenimbene dobuhenejt, tiŋa nemenemek agaŋ tiulidokonit, doktiŋa buune memetam u yehiki-ulaaŋa nanadifo tinim.’

<sup>5</sup> “Unduŋ yobune woon yeniŋgiŋ iŋgoŋ adi u nadilakataaŋ me niŋ dinina kwanainiŋde mauguk, kaŋ me noli adi muneeŋŋiŋ kwanai tibene mauguk, <sup>6</sup> kaŋ noliyeŋ medenai tiŋa ugiŋ heki u yohoneeŋ widihinjaa, widihikumuŋ tigij. <sup>7</sup> Kaŋ me mapme adi u nadiŋa welen gouyeune mik-meŋiye yeniŋkulune woon me mik tigij heki u widihikumuŋa yohikwehik wanakaŋ kula hedap-maŋ tiyemgiŋ.

<sup>8</sup> “Kaŋ me mapmedi kwanai-meŋiye nolibo kutiyeniŋa yeniŋguk, ‘Muni agaŋ tiulidokoŋat, iŋgoŋ me nai tiyemgut adi kudi kadakanin tubune kawe tuwot mu tilak. Unduŋ doktiŋa adi

mu bunej,<sup>9</sup> ale hidu woon yokwet wapuhi diniŋ tali giyoki haliulak tuwot woon meenij neen yehitubu-mintaan yahaŋeune budapmaŋ tineŋ.’

<sup>10</sup> “Kaŋ kwanai-meňiye adi tali giyoki haliuguk indigoŋ tuwot woon me fofohi be hogohi u hogok kaka yanagilune buŋa bopyot u fotokiŋa ikiŋ.

<sup>11</sup> “Kaŋ mapmedi fooŋ me nalum bugiŋ heki u yabuŋa uguk, uuyen me niŋ hinamuni diniŋ tinahukut mu tiŋa bu ikuk kaŋ niŋguk, <sup>12</sup> ‘Du detiŋa tinahukut hogoli tiŋa labu itaŋ?’

<sup>13</sup> “Unduŋ ninadiune me u mede toboniŋ mu tubu-udaneen hogok ikuk. Kaŋ Mapmedi kwanai-meňiye indiŋ yeninguk, ‘Hidi me i kayon kohoŋ tawadi ibikilitiŋa tobo tukulune mambip gineŋ uŋoŋ fooŋ koyoneen masin̄kilip hatitoluwaak.’ <sup>14</sup> Nadiiŋ be? Bepaŋ adi meenij fee yenyehimanelak iŋgoŋ lufomgoŋ yabukahilelak.”

*Jesu talamut tiŋa Sisadok takis kameiŋ wendok ninadigin*

*(Mak 12:13-17; Luk 20:20-26)*

<sup>15</sup> Jesudi unduŋ yenimbune Falisi heki adi woon bopneen mede tali dediŋ foloŋ kameen niŋkamandane debek yobu kanim yoŋa mede tiulidokogin. <sup>16</sup> Unduŋ tiŋa mihihiye tiŋa Helot’walaaniŋ me noli adi yeniŋkulune woon indiŋ yogiŋ, “Henale, indi du’walaŋ mebige agaŋ nadiyam. Du yalan mu yolan. Du mede biyagoŋ hogok yolan. Be Bepaŋ’walaŋ mede u me lolonit be fofoŋnit indi wanakaŋ didimeŋgoŋ hinek ninindakaleen ninilaŋ. Tiŋa me lolonitdok nadibedi mu tiŋa yolan <sup>17</sup> doktiŋa ninimben.

Lomahi'walaŋ mapme Sisadok takis kameyam u du nadiune kedem be tilak be moŋ?"

<sup>18</sup> Unduŋ ninadigiŋ kaŋ adi nadinadihik hogoli u agaŋ kanadiŋa yeniŋguk, "Yalanŋ-me heki hidi! Maŋgoŋde naniŋkamanda tiŋ? <sup>19</sup> Hidi muneen takisdok kameiŋ u nambu kawit."

Unduŋ yeniŋguk kaŋ adi muneen niŋ tiŋa miŋgiŋ. <sup>20</sup> Mimbune kaŋ yeninadiguk, "Welewele tiŋa kudi i ned'i'walaŋ?"

<sup>21</sup> Yeninadiune yogiŋ, "Sisa'walaŋ."

Unduŋ yobune yeniŋguk, "Nemek Sisa'walaŋ u Sisadok miyaneeŋ, en Bepar'walaŋ u Bepaŋdok miyaneeŋ."

<sup>22</sup> Unduŋ yenimbune adi u nadiŋa boho tiŋa wabiŋa ugiŋ.

*Sadusi me hekidi meenij kumuŋa koti pilat-neenjok Jesu ninadigiŋ*

*(Mak 12:18-27; Luk 20:27-40)*

<sup>23</sup> Melenai wendegon Sadusi hekidibo Jesu ninadine bugiŋ. Me heki u metam kumuŋa koti mu pilatneen yoyagiŋ ala buŋa ningiŋ,

<sup>24</sup> "Henale, Mosesdi Yodoko Mede niŋ indiŋ youtnimguk, 'Me niŋ adi tam tiŋa wapmihi nemu yehitubu-mintaŋ kumumbune kaŋ me wendiniŋ kwayaŋdibo tam kahat uŋaŋkon nagila wapmihi me kumuŋ tugukdok yehitubu-mintaluwaak.' <sup>25</sup> Heleniŋ indi'walaŋ lekiŋgoŋnik foloŋ hekidalit 7 hatigiŋ, ala Tuwodi tam niŋ nagikuk. Nagila wapmihi nemu yehitubu-mintaŋ kumuŋguk, kaŋ Monedibo tam uŋaŋkon nagikuk. <sup>26</sup> Adi maanŋ undugoŋ wapmihi nemu tubumintaŋ kumuŋguk, kaŋ Gikdibo

tam uŋaŋkoŋ nagikuk. Unduŋ hogok titawooŋ kwayahik dikinenđi nagila kumumbune <sup>27</sup> tam u maaŋ hogok hatiŋa wooŋ kumuŋguk. <sup>28</sup> Me hekidalit 7 adi tam kubugoŋ uŋaŋkoŋ nagikiŋ ala kougoŋ nai wapum foloŋ pilatneeneŋ tam u neditok tibaak?”

<sup>29</sup> Unduŋ ninadiune Jesudi indiŋ yeninguk, “Hidi Yodoko Mede be Bepaŋ’walaŋ sajiniŋ mu kanadidakaleen mede yogiyondafit tiŋ. <sup>30</sup> Indiŋ nadineŋ. Pilapilat nai foloŋ pilali metamdi heki-malam koti mu tineŋ. Adi kunum foloŋ aŋelo hatiŋ undihi mintaaŋ hogok hatineen. <sup>31</sup> Tiŋa hidi kumuŋa pilapilatdok maaŋ yoŋ doktiŋa indiŋ hanimbe. Bepaŋdi mede indiŋ haninguk u hidi kunatnadi mube tiŋ?

<sup>32</sup> “‘Nu Abalaham eŋ Aisak tiŋa Jekop heki’walaŋ Bepaŋ.’ Adi yadi kumuhi’walaŋ Bepaŋ moŋ. Adi yadi kaipmuhi’walaŋ Bepaŋ.”

<sup>33</sup> Jesudi mede unduŋ yobune metambop wapumdi medeňeŋ u nadiune uŋgoniŋ hinek tuguk.

*Jesu talamula Yodoko Mede dendi wapum loloŋnit hinek tilak ninadigiŋ*

(Mak 12:28-34)

<sup>34</sup> Jesudi mede i yobune Sadusi heki adi mede yodok talii lohigin, kaŋ Falisi hekidi u nadiŋa bopneen <sup>35</sup> me nohik niŋ Yodoko Mede nadidapmaŋ hinek tuluguk ala adi nimbune Jesu’walaŋ nadinadi kameka kameka tibe indiŋ ninadiguk, <sup>36</sup> “Henale, Yodoko Mede deňdi wapum be loloŋnit hinek?”

<sup>37</sup> Unduŋ ninadiune Jesudi indiŋ niŋguk, “‘Du Wapum Bepaŋge welegedi be munabuligedi be

nadinadigedi aditok hogok mindapmaluwaan.'  
 38 Yodoko Mede yendi lolonjnit hinek tiŋa timen tilak. 39 Tiŋa nolinjŋ nimaan̄ hatak, u maaŋ undiningoŋ. Woŋ adi indiŋ, 'Du datok nadilaŋ undugoŋ hinek metam nolidok nadiyemiluwaan.'  
 40 Yodoko Mede lufom yendi Moses tiŋa polofet heki'walaŋ mede yehikiudapmalak."

*Jesu ne'walaŋ mebi yoneŋdok Falisi heki yeninadiguk*

(Mak 12:35-37; Luk 20:41-44)

41 Falisi me heki uŋgon bopneeŋ hatune Jesudi indiŋ yeninadiguk, 42 "Hidi Kilisto nedı'walaŋ yalaki niŋ?"

Kaŋ adibo niŋgiŋ, "Dewit'walaŋ yalakinjŋ."

43 Unduŋ yobune Jesudi indiŋ yeninadiguk, "Kaŋ dediŋ doktiŋa Dewit adi Munabulidi nimbune Kilistodok 'Wapumne' niŋguk? Tiŋa indiŋ yoguk.

44 'Wapumdi nu'walaŋ Wapumne indiŋ niŋguk, "Du kohone didimeniŋneŋkade itune memikgeye kayoge falipmen̄ yapmewaat."

45 Dewit adi 'Wapumne' niŋguk, iŋgon dediŋ tiŋa Kilisto adi Dewit yalakinjŋ tilak?"

46 Unduŋ yeninadiune adi'walaan̄ nebek niŋdi mede toboniŋ nemu tubu-udanemiŋguk.

Unduŋ tiŋa mindaŋkade kotigoŋ ninadidok munta tiŋa wabigŋ.

## 23

*Talitimen̄di sigitiŋalo tiŋa siyo uut mu titiŋdok*  
 (Mak 12:38-39; Luk 11:43, 46; 20:45-46)

**1** Kaŋ nai uŋaniŋgoŋ Jesudi metam noli tiŋa mihinjiye indiŋ yeniŋguk, **2** “Moses’walaŋ kwe-likoŋ Yodoko Mede henale eŋ Falisi hekidi tiŋa hatiŋ. **3** Unduŋ doktiŋa mede hanindidimeen hanindakale tubune adi’walaŋ medehik tagim-neen hatiyaneen. Ingoŋ adi’walaŋ titiŋhik adi mu yehikeleen taneen. Indiŋ doktiŋa, nemek titiŋdok kedem hanindidimeen ingoŋ nehi adi u mu takalinja tiŋ. **4** Adi yadi nemek malabumuŋ tiulidokoŋ hiditok tagihamuŋa nehi adi hogohik hatiŋ. **5** Adi nemenemek tiŋ woŋ adi metamdi yabudok hogok tiŋ. Tiŋa Bepaŋ’walaŋ mede kiliki hinek bogit-kabe u wapuhi tiŋa moŋgola demehik foloŋ eŋ kohohik foloŋ ibidokoŋ, tiŋa Bepaŋ ninadi diniŋ tinahukut kweheyehi kinonom tiŋa sigitiŋalo tiŋ.”\*

**6** “Tiŋa hinamuni nai foloŋ be Judahi’walaŋ bopyotneŋ adi me wohiyenit’walaŋ pop foloŋ iitdok nadiiŋ. **7** Tiŋa metamdi yowawali foloŋ yeniutumbaŋ gikiŋgoŋ tiyemdok nadiiŋ, tiŋa undugoŋ wohiye henale yenimbu nadidok yonja magi kametnadi hati tiŋ.

**8** “Hidi henale hanindok mu yoyaneen, hidi’walaŋ Henalehik adi kubugon hogok hatilak, eŋ hidi hogohogok hidi yadi me hekinolit. **9** Tiŋa undugoŋ, nebek kwetfoloŋ me iŋoŋ tiyaugene

\* **23:5:** Judahi Yodoko Mede indiŋ keleŋ tagiŋ. Bepaŋ’walaŋ mede kiliki pepa foloŋ youlaŋa bogit kuyaniŋ gineŋ dahija de-mehik foloŋ be kohohik kapmadi foloŋ ibidokoŋ yonadi kwanai tagiŋ. Ingoŋ Falisi heki adi bogit kuyahi-kabe mu tagiŋ. Adi metam nibuŋa niniutumbaneen yonja bogit wapuhi tagiŋ. Kisim Bek 13:9, 16 tiŋa Lo 6:8 uŋoŋ kedem kunatnadineen.

behik mu niyaneen, hidi'walañ Behik kubugon adi kunum gineñ hatilak u hogok. <sup>10</sup> Tiñä talitimeñ haniñdok undugon mu yoyaneen, talitimeñhik kubugon hogok adi Kilisto. <sup>11</sup> Nebek niñdi hidi'walañ talitimeñ lolonjnit hatibaakdi hidi'walañ tipilapilaye kwanai tibaak. <sup>12</sup> Nebek niñ netok nadiune lolonj tibaak adi toboniñ nadimimbune fofonjnit titiñdok. Eñ nebek niñ netok nadiune fofonjnit tubune nadimimbune lolonjnit tiluwaak.”

*Jesudi Falisi heki mute mede yeninguk  
(Mak 12:40; Luk 11:39-42, 44, 52; 20:47)*

<sup>13</sup> “Hidige! Yodoko Mede henale tiñä Falisi, hida yalanj-me heki hidi! Metam adi Bepar'walañ hebeñ gineñ Hatihati Uñgoniñ hatak u kahilene tulune talik kamehep hati tiyemiñ. Hide adi mu foij, ala adi fone tulune hati-kameheyemiñ.

[ <sup>14</sup> “Hidige! Yodoko Mede henale tiñä Falisi, hida yalanj-me! Hidi yadi tam kahat heki ninadi kwanai kweheyehi tiñä welehik tubugweheyeeñ yohik eñ bomboñhik yolom mongokiñ. Wendok kibikonj malabumuñ hinek beneen.]

<sup>15</sup> “Hidige! Yodoko Mede henale tiñä Falisi, hida yalanj-me! Hidi adi metam yehitubu-mintañañ yanagilune hide'walañ kayoñbop gineñ tomboy-outdok imençwaj tabe be kwet tabe kwetkwet fodapmaiñ. Unduñ tiñä me kubugon-kabe niñ tubumintañañ ningigineune weleñ tubutakaleen kudupdok gigit hatiñ hide hehitomboayoutak. Unduñ tiñä kañ adi halakapmeen kadakanj wapum hinek tilak.

**16** “Hidige! Me talitimej dauhik sipmakahi! Hidi indiñ yoiñ: ‘Nebek niñdi Silonyot wou foloñ mede yofafanje tilak wendi folooñnit mokit tilak, iñgoñ Silonyot maaneñ muneen boiune hatak wondok foloñ mede yofafanje tilak wendi folooñnit tilak.’ **17** Hidige! me welehek fafanen tija nadinadinhinit mokit. Silonyotdi uñgoniñ tilak doktiña muneen maaneñ hatakdi maañ uñgoniñ tilak. Unduñ doktiña muneen di uñgoniñ tilak, iñgoñ Silonyotdi uñgoniñ hinek tilak.

**18** “Tija noli indiñ yoiñ. Nebek niñdi alta foloñ mede yofafanje tilak u folooñnit mokit tilak, iñgoñ siloñ alta foloñ boinjat wendok foloñ yofafanjelak wendi folooñnit tilak. **19** Dauhik sipmakahi hidi! Altadi uñgoniñ tilak doktiña siloñ alta foloñ kamein wendi maañ uñgoniñ tilak. Unduñ doktiña siloñ alta foloñ kamein adi uñgoniñ, iñgoñ alta adi uñgoniñ hinek tilak.

**20** “Unduñ doktiña nebek niñdi alta wou foloñ mede yofafanje tuluwaak adi alta tija siloñ foloniñ boiyaneen u maañ tihiluwaak. **21** Be nediyen Silonyot wou foloñ yofafanjeune kañ Silonyot tija Me uñoñ hatilik Bepañ adi wanañ tihiluwaak. **22** Be nediyen kunumnenkade kohodidim tija mede yofafanjeluwaak adi Bepañ’walañ iit kwetñiñ tija pop molom Bepañ ne wanañ tihiluwaak.

**23** “Hidige! Yodoko Mede henale tija Falisi, hida yalan-me! Hidi adi nemenemek-kabe diniyetiñ†

---

† **23:23:** Jesu adi nemek u wou maañ yoguk. Adi kumin eñ del eñ min. Adi yadi kiliki kabe-kuyahi Judahidi nanañehik foloñ kula nayagin. Adi mehe dabugon.

u faki ilitawaan Bepaŋdok kedem miij, iŋgoŋ toboniŋ Yodoko Mede wapuhi hinek indiŋ biyabiŋ kaiŋ tuwot mu tilak: Mede didimeningoŋ yodapmandapmaŋ, eŋ nadikulemaaŋ kadakanıŋ bibin, eŋ mede yofafanjeŋiŋ u didimeningoŋ kelekele. Yodoko Mede yon adi biyabu mu titiŋdok. Tiŋa Yodoko Mede noli dibek feŋ yehikelein u maan̄ kedem yehikeleen titiŋdok, iŋgoŋ niŋ takalin̄a tiŋa niŋ mu bibiŋdok.

<sup>24</sup> “Talitimeŋ dauhik sипмакаhi hidi! Hide adi bubugaim nanaŋehik malin̄ gineŋ fowaakneŋ yon̄a kedem yehikelein, iŋgoŋ kamel adi ime dut wanaŋ silotnaiŋ.

<sup>25</sup> “Hidige! Yodoko Mede henale tiŋa Falisi, yalan̄-me heki hidi! Hide adi malin̄ be ime utnaŋdok tout u sigihineŋ hogok youtewalandain, kaiŋ maaneŋkade adi kadakanıŋ titiŋhikdi fotokooŋ hatak. <sup>26</sup> Falisi dauhik sипмакаhi, timen malin̄ be ime tout maaneŋ geŋgeŋ hatak u youtelune walandaune kedem mindan̄ signeŋ maan̄ youtelune walandaluwaak.

<sup>27</sup> “Hidige! Yodoko Mede henale tiŋa Falisi, yalan̄-me hidi! Hidi yadi me kumuhi'walaŋ kwet sithik dabugon̄. Meenıŋ sithik foloŋ adi wowongimiŋ yetiutumba tiŋ, iŋgoŋ koŋ maaneŋ adi me kitik tiŋa nemenemek bitakahidi tokoon̄ hatak. <sup>28</sup> Hidi adi undihi kuyoŋ, sigihikdi hogok metam namandahik foloŋ me didimehi yagelein. Eŋ welehik maaneŋ adi kadakanıŋ tiŋa yalan̄di kiliŋa hatak.

<sup>29</sup> “Hidige! Yodoko Mede henale tiŋa Falisi, yalan̄-me hidi! Polofet heki'walaŋ sithik

kaututumeinj eŋ me nadisukilitihinit me didimehi koom kumunŋiŋ heki'walaŋ sithik kilali yohumune utumbaiŋ. <sup>30</sup> Unduŋ tiŋa indiŋ yoŋ, 'Dadaniye, papaniye hatigiŋneŋ binek hatine tugumun adi yehitubu-lodaan polofet heki mu widihikumune tugumun.' <sup>31</sup> Hidi adi unduŋ yoŋa metam polofet widihikumuyagiŋ heki'walaŋ yalakihiye minjilaŋgoŋ hinek mintadakaleinj. <sup>32</sup> Dadahiye, papahiye adi yom kiwahinj titalabuginj, doktiŋa hidibo uŋaŋkoŋ yehitomboyoula tubune dapmawaak.

<sup>33</sup> "Minjembet miŋmihiniŋ, hidi yomhidok kibikoŋ kudup gineŋ fofonjok nai tibaakneŋ deŋandinj woŋ hebihatneeŋ? <sup>34</sup> Nadiiŋ be. Nagoŋ kougoŋ polofet eŋ me nadinadinhinit tiŋa Mede Momooŋ yotubudidime henale heki yap-mehambe buneenj. Kaŋ hidi noli widihiku-muŋ tineej eŋ noli kolondabek foloŋ widihiyam-biyatneeŋ eŋ noli hide bopyothik gineŋ yehi-widihikadakaneenj, tiŋa kwetkwet adi yauneenj wendok tuwot yehikelegigineenj yaŋa widihi yehikele tineej. <sup>35</sup> Unduŋ tineej doktiŋa me didimehi komihi'walaŋ naŋgathik uŋgoriŋ kwatneginjok malabumuŋ u kibikoŋ hidi foloŋ lowaak. Koomkwaha Abel ulukumunŋiŋ nai uŋjaninj tububihila me didimehi widihikumunŋ-talabuŋa Balakiya mihinŋiŋ Sakaliya Silonyot maaneŋ alta gagayeŋ ulukumunŋiŋ. <sup>36</sup> Biyagon hinek hanilat. Yom hogohogok u titalabuginj wendiniŋ kibikoŋ metam kobuhi i hatiŋ hidi hekineenj."

*Jesudi Jelusalemhidok nadiyembune kedem mu*

*tuguk*

(*Luk 13:34-35*)

<sup>37</sup> “Jelusalemhi kadayo! Hidi Bepaŋdi polofet fee hiditok yeniŋkukuk kaŋ widihikumuŋgiŋ. Kaŋ nu nai fee hinek pupupdi mihiniŋjiye yehikwalanelak unduŋ kohonedi metamneye yehikwalane tibe nadigut iŋgoŋ hidi kamehep tinamgiŋ. <sup>38</sup> Unduŋ doktiŋa i kaneŋ. Bepaŋ agaŋ bihabulak. Yohikwehik u uyapupuheneune kwet hogok halaak. <sup>39</sup> Biyagoŋ hinek hanilat. Hidi mu nabuŋa hatigene kougoŋ indiŋ yoŋa kotigoŋ nabuneen, ‘Me i Wapum wou gineŋ bulak adi Bepaŋdi kahaŋ timimbek!’ ”

## 24

*Jesu busuwadok nai dulalune kudi mebimebi mintaneen*

(*Mak 13:1-8; Luk 21:5-11; 17:22-24*)

<sup>1</sup> Jesu adi Silonyot gineniŋ fooŋ buŋa uune mihiŋiyedi woon Silonyot makudikudile tigiŋ u nimbune yabuguk. U yabuŋa mede toboniŋ indiŋ tubu-udaneyemguk, <sup>2</sup> “Nu biyagoŋ hinek hanilat, nemenemek i yabuŋa yoŋiŋ yoŋ, memik hekidi Silonyot ubulagineeŋ youpupuhene-kudapmaune molomolom mapupuheneen ila uneen.”

<sup>3</sup> Unduŋ yeniŋa looŋ Oliwa Tuwai foloŋ ilune mihiŋjiye nehi hogok buŋa indiŋ ninadigiŋ, “Nemeck yoŋaŋ u nai deniŋ hinek mintawaak? Tiŋa undugon da busuwabusuwage nai dulalune be kwet i liwedok nai dulalune kudi dediŋ mintawaak?”

<sup>4</sup> Unduŋ yobune Jesudi indiŋ yeninguk, “Tikamanda tihamuŋa nadinadihik tubugiyondaneeneŋ ala nadinadiŋila hatiyaneen. <sup>5</sup> Metam feedi buŋa nu wotnene foloŋ yokamanda indiŋ tineen, ‘Kilsto na iŋakon.’ Unduŋ yoŋa metam fee yehitubu-giyondaneen. <sup>6</sup> Hidi mik wapum mintaune gigilitŋiŋ nadineen, be mik kwet niŋkade gwaŋ mintawe tubune gitŋiŋ hogok nadiŋa muta tiŋa heheleen nadibediŋa nai agaŋ dulalak mu yoneen. Nemenemek undihi mintaneen iŋgoŋ nai wapum adi pilap mu mintawaak. <sup>7</sup> Kwetkwet metam bop wapum be bop kuyaniŋ adi nehi uŋgoŋ kibikibi mindobuneen. Kaŋ yokwet noli gineŋ map wapum mintawaak, eŋ kwetkwet kenim titawaak. <sup>8</sup> Nemek hogohogok u mintawaak, kaŋ nai wapum diniŋ folofigita adi nai uŋaniŋ tububihila tamwoodi wapmihi yanagitne nadiŋ undiniŋ mintawaak.”

*Nai wapum dulaune malabumuŋ fee  
mintawaak*

*(Mak 13:9-13; Luk 21:12-19)*

<sup>9</sup> “Kaŋ nai uŋaniŋ hidi hanagila folofigita hamuŋa fidihikumuneen. Tiŋa kwetkwet nutok tiŋa habukwihitaneen. <sup>10</sup> Tiŋa nai uŋaniŋ metam feedi nadisukilitihik gweheyeune nohiye yabukwihtaaŋ bolik tiyemiŋa memik heki kohohik foloŋ yapmeneen. <sup>11</sup> Tiŋa undugoŋ polofet yalayalaŋdi buŋa metam nadisuhik tubugiyondaneen. <sup>12</sup> Kaŋ kadakanıŋdi ulihakaune metam feedi welekubugoŋ hatihati bikabuneen.

**13** “Ingoj nebek niŋ adi fafanje tiŋa hatibaak adi Bepanđi tubulodaune Hatihati Kobuli kahilewaak. **14** Kaŋ Bepaŋ’walaŋ Mede Moonoj diniŋ gigitnij yohautaune kwetkwet udapmaune metam hogohogok nadidapmaneeŋ, kaŋ nai uŋjaninj dapmandapmaj nai mintawaak.”

*Nemek kadakanij hinek mintawaak  
(Mak 13:14-23; Luk 21:20-24)*

**15** “Polofet Daniyeldi mede yoguk u gitagoŋ hinek ila kunatnadiyaneen. Medeŋiŋ wendi fafanjewaak kaŋ nemek kadakanij hinehinek wendi Silonjyotneŋ yalune kaneeŋ. **16** U mintaune kaŋ me Judiya kwetneŋ hatineeŋ heki hidi momoj tuwai foloŋ loneeŋ. **17** Be me niŋ yot foloniŋ halaak adi kotigoŋ yot maaneŋ bomboŋniŋ kalinj mu fowaak. **18** Be me niŋ kade gineŋ hatibaak adi yopmande tinahukutniŋ kalinj mu waak. **19** Hidige! Nai uŋjaninj, tam mihiwelehinit eŋ tam eyanhinit adi kada, dediŋ tineeŋ. **20** Hidi nemek undiniŋ gwi nai foloŋ be Sabat nai foloŋ mu mintahamduk nadikaŋ Bepaŋ ninadineeŋ. **21** Koom kwet tububihit tiŋa mintagukneŋ nemek malabumuŋ mintaginj ingoj yendi yalakapmenj tiŋa mintaune mindanj kotigoŋ undiniŋ nemu mintawaak.

**22** “Nemek malabumuŋ u nai kweheyeniŋgoj mintadok ingoj oŋ, Wapumdi metamniye koom netok gigit yehidaneguk aditok nadiŋa nai-kabe ulatifowaak. Nai mu ulatifowe tuguk binek wa nebek nemu uluwek, kumuŋdapmaj taneŋ.”

*Mede yotubufit me fee mintaneeŋ*

**23** “Nai uŋaniŋ nebek niŋdi ‘Kilisto iŋoŋ hatak,’ be ‘Kilisto gwaŋ hatak,’ hanimbune medenŋiŋ mu nadimineen hinek. **24** Nai uŋaniŋ Kilisto yalayalaŋ eŋ polofet yalayalaŋ fee mintaaŋ kudi wapuhi saŋiniŋnit tiŋa metam nadinadihik tubugiyondaneen. Unduŋ tiŋa Beparŋdi metam netok gigit yoŋa yabukahileguk u nadisuhik tubugiyondadok kwanai tineen, iŋgoŋ adi nadisuhik tubugiyondadok saŋiniŋ mu hatak doktiŋa kwanaaimiŋ tineen. **25** Nu agaŋ timenŋoŋ hanimbihitat doktiŋa hatigene mintaune kaŋ nadigiyonda mu tineen. **26** Unduŋ doktiŋa metamdi Jesu kwet fiileŋ gwaŋ kayam hanimbune kaŋ uŋoŋ mu waneeŋ, be yotmaaŋ gwendok kamun yobune kaŋ u maaŋ medehik mu nadiyaneen. **27** Hidi filimpit tilak u agaŋ kaŋ nadiiŋ. Adi mele labulabuneŋkade tububihilune hautanŋiŋdi wooŋ mele fofoŋneŋkade dapmalak. Wendok tuwolit hinek Me Kobumuŋ busuwa-busuwa naiŋiŋ foloŋ mintawaak. **28** Dabaŋ daŋ hali bitakaiŋ uŋoŋ kalaŋkatak hekidi bopneiŋ.”

*Jesu buswawaak diniŋ mede*

*(Mak 13:24-31; Luk 21:25-33; 17:26-30, 34-36)*

**29** “Nemenemek malabumuŋ hogohogok u mintadapmawaak, kaŋ uŋaniŋ meledibo mambip tibaak eŋ muyakip maaŋ hauta mu tibaak, kaŋ bamholiŋa heki kunum gineniŋ kwehik biŋa diliteleeŋ maneeŋ. Kaŋ kunum mahamulune nemenemek hogohogok waliwali tiŋa igiyonda tineen. **30** Unduŋ tulune Me Kobumuŋ’walaŋ kudi kunum foloŋ mintawaak, kaŋ kwetkwet metam hogohogok adi u kaŋ makat

kobulabulaye tulune Me Kobumuŋ adi kunum mulukwaŋ foloŋ hauta holiholiŋe tiŋa saŋiniŋ wapumnit busuwaune kaneŋ. <sup>31</sup> Tiŋa aŋelonjiye yeniŋkulune bai gigilitnit kwet tububihila hali woon daŋ hadapmalak wendok tuwot tuntun fodapmaaŋ metamniye yabukahileen yehidaneguk hogohogok u yehibopneneŋ.”

*Nai diniŋ mede*

(Mak 13:28-37; Luk 21:29-33; 17:26-30)

<sup>32</sup> “Bem fik u kaŋ nadineŋ, hapmuŋ madapmaune hapmuŋ gitipmuŋ duhulak kaŋ melleyaŋ nai yoyam. <sup>33</sup> Undugoŋ hinek nemek u mintaune kaŋ agaŋ nihitubu-dulaaŋ yeme foloŋ yatak nadineŋ. <sup>34</sup> Biyagoŋ hinek hanilat. Metam kumuŋdapmaaŋ mu tulune nemenemek i mintawaak. <sup>35</sup> Kunum kwet adi liwedemeek ingoŋ nu’walaŋ medene adi tuwot mu liwewaak.

<sup>36</sup> “Tiŋa nebek niŋdi helebufa nai be melenai deniŋ hinek nemek i mintawaak u mu nadilak. Aŋelo heki kunum gineŋ hatiŋ adi maan mu nadiiŋ. En Bepaŋ mihiŋiŋdi maan undugoŋ mu nadilak. Bepaŋ ne hogok nadilak. <sup>37</sup> Nowa’walaŋ nai foloŋ metamdi nemek tigiŋ, undugoŋ hinek Me Kobumuŋ busuwadok naiŋiŋ dulalune mintawaak. <sup>38</sup> Adi ime gabuŋ be ime bedi mu tulune kale nanaŋe nanadifo tigiŋ. Tam kibikibi tiŋa hekimalam tigiŋ. <sup>39</sup> Adi nai mu nadiŋa unduŋ hati tulune Nowa muwage gineŋ loguk. Kaŋ nai uŋaniŋ ime gabuŋ wapum tiŋa ime dombuŋgoloŋ metam yehikufulaguk. Me Kobumuŋ busuwawaakneŋ undugoŋ hinek mintawaak. <sup>40</sup> Me lufom dinina gineŋ hatilune

me kubugoŋ hogok nagila noli bikabudok. <sup>41</sup> Eŋ tamyat lufom adi henaŋ noŋgoŋ ila tulune kubugoŋ hogok nagila niŋ bikabudok. <sup>42</sup> Wapumhikdi nai deniŋ hinek baak u hidi mu nadiiŋ doktiŋa nadinadiniŋila woom tiŋa hatiyaneen.

<sup>43</sup> “Tiŋa indiŋ maaŋ nadineŋ. Me niŋ adi kubome hekidi yoli ubulaginedok nai agaŋ binek nadilakneŋ damo tuwot mu deiletiŋa. Hogok damo kaipmuŋ halune me kubome hekidi yoli tuwot mu ubulagineeŋ fonetiŋit. <sup>44</sup> Wendok tuwot, hidi maaŋ undugoŋ welehib tiulidokoon hatiyaneen. Me Kobumuŋ adi naininde hidi mu nadiiŋ hogok hatifit tulune tobogoŋ busuwawaak. Unduŋ doktiŋa hidi tiulidokonjila hatiyaneen.”

*Nadibubuye mu tiŋa hatidok  
(Luk 12:41-48)*

<sup>45</sup> “Me nadinadinit, me momoonj adi bomboŋgidi me talitimeŋ kameune tipilapilaye-me noli nananjehip nai folongoŋ daneyemuluwaak. <sup>46</sup> Unduŋ ti hatulune bomboŋgidi busuwaan kaŋ aditok nadifo tibaak. <sup>47</sup> Nu biyagoŋ hinek hanilat. Adi talitimeŋ lolonjnit kameen nemenemeknij noli maaŋ yabudokodok nindapmawaak.

<sup>48</sup> “Be me u kadokome hogoli hatiŋa indiŋ yobek: ‘Me bomboŋgine adi pilap mu baak ale.’ <sup>49</sup> Unduŋ yoŋa tipilapilaye-metam noli widihinjanaŋ naaŋ ime fafanenj maaŋ naaŋ tibubuye hatibaak. <sup>50</sup> Unduŋ tiŋa me bomboŋgiŋiŋ tiyau-gene bek u nadinadinit mokit hogok bubuyenjgoŋ hatilune <sup>51</sup> bomboŋgi busuwawaak. Busuwaan talitimeŋ u utubufigitaŋ kisaŋ wihitnadiŋa

tukulune fooŋ yalaŋ-me heki dut hali kobulabu-layeeŋ maŋiŋ sikilitiŋa masiŋkilip ha-tobaak.”

## 25

*Nai wapum diniŋ mede Jesudi yoyout tamkuya  
10 foloŋ kamekaaŋ yoguk*

<sup>1</sup> “Bepanŋ’walaŋ Hatihati Uŋgoniŋ adi waabi-hem 10-di tigiŋ wendok tuwot kamekaaŋ yobit. Wabihem 10 adi bombonŋgi talipmenŋ buguk tubu-mintane kamaŋhik mongola ugiŋ. <sup>2</sup> Wabihem 5 adi nadinadinhinit mokit eŋ waabihem 5 adi nadinadinhinit. <sup>3</sup> Wabihem nadinadinhinit mokit adi kamaŋhik kitili hogok kedem beŋa ugiŋ, iŋgoŋ imehik adi nemu ugolooŋ mongo ugiŋ. <sup>4</sup> Kaŋ waabihem nadinadinhinit adi kamaŋhik be-giŋ agaŋ imehik maaŋ ugolooŋ mongola ugiŋ. <sup>5</sup> Woon woomge woomge nai kweheyenŋ hinek mon woom kaŋ gweheyeeŋ wabi damo deihakin. <sup>6</sup> Kaŋ timiŋ lekingoŋ hinek kutikuti niŋ indiŋ buguk, ‘Me bombonŋgi agaŋ bulak ale pilali woon kaneŋ!’

<sup>7</sup> “Kaŋ tamwoi adi pilali kamaŋhik yabu utumba tigiŋ. <sup>8</sup> Tiŋa waabihem nadinadinhinit mokit adi nadinadinhinit indiŋ yeninadigiŋ, ‘Indi kamaŋnik agaŋ kumunimne tiŋ ale ime neen ugolonimneŋ.’

<sup>9</sup> “Unduŋ yobu waabihem nadinadinhinitdibo yeningiŋ, ‘Indi wanakaŋ ime yendi tuwot mu tinimbek, ale hidi woon kibikibiyotneŋ kamaŋhikdok ime tuwaneŋ.’

<sup>10</sup> “Kaŋ adi uŋoŋ ha-ulune me bombonŋgi adi busuwaanŋ waabihem 5 tiulidokoon hautahinit

yakinj u yabuyahañeeñ woon yot maaneñ foginj. Fooñ taliyeme tehekilitiñä hinamuni u nanadifo hatiginj. <sup>11</sup> Unduñ ha-tulune waabihem nadinadi-hinit mokit adi udaneen busuwaan indiñ kutiginj, ‘Wapum, kedembe taliyeme dilitomnimbenj.’

<sup>12</sup> “Unduñ kutiniñgiñ kañ indiñ tubu-udaneyemguk, ‘Nu biyagoñ hinek hanilat. Nu hidi mu nadihamulat.’

<sup>13</sup> “Hidi Wapum baak diniñ kadehati nai be melenai mu nadiiñ. Unduñ doktiñä tiulidoko tiñä woom hatiyaneen.”

*Jesudi yoyout tipilapilaye-me muneen yawe begin foloñ kamekaañ yoguk*  
(Luk 19:11-27)

<sup>14</sup> “Hatigene kougoñ me bombongi niñdi tuguk wendok tuwolit hinek mintawaak. Me bombongi niñ adi kwet kweetniñ wene tipilapilaye-meñije kutiyenimbu buñe muneenij yabudokomin-dok yoña daneyemguk. <sup>15</sup> Me niñ muneen 5 tausen miñguk eñ me noli muneen 2 tausen miñguk agañ me nolidok e muneen 1 tausen miñguk. Muneen u yemguk woñ adi kwanaihik diniñ sañiniñ dedigoñ hayemulak wendok tu-wolithik nadiña yemguk. Muneen yemdapmaañ biyabuña mauguk.

<sup>16</sup> “Unduñ tiñä uguk, kañ me muneen 5 tausen beguk adi fafanenj muneen u kwanai miñguk. Kañ fafanenj diniñ folooñ muneen 5 tausen nimaanj yehitubu-mintaguk. <sup>17</sup> Kañ me nolinj muneen 2 tausen miñguk adi maañ undugon fafanenj muneen 2 tausen nimaanj yehitubu-mintaguk. <sup>18</sup> Ingoñ me muneen 1 tausen tuguk

adi yadi bomboŋgiŋ'walaŋ muneen u tiŋa woŋ  
kwet weneen maaneŋ kameeŋ kufulahebi tuguk.

**19** “Kaŋ bomboŋgi adi woŋ nai kweheyeniŋ  
hatigene kotigoŋ udaneen buguk. Busuwaŋ  
tipilapilaye-meŋiye muneen yemiŋa uguk wen-  
dok yeninadiwene yehibopneguk. **20** Kaŋ me  
muneen 5 tausen beguk adi buŋa indiŋ yoguk,  
‘Me bomboŋgi, du muneen 5 tausen namguŋ  
kaŋ kwanai miŋgut diniŋ tomboyoula 5 tausen  
nimaanŋ tubumintagut.’

**21** “Unduŋ yobune bomboŋgiŋ'walaŋ nadifo  
me momoon tiŋa mede nadinadi-  
genit, tiŋa undugon kwanai fiit iŋgoŋ momoon  
hinek tilaŋ doktiŋa kamiŋ kwanai folooŋ diniŋ  
kadokome hinek gapmewit. Ale buŋa bom-  
boŋgige'walaŋ nadifo kwetneŋ hatibeŋ.’

**22** “Unduŋ tubune me muneen 2 tausen be-  
gukdibo buŋa yoguk, ‘Me bomboŋgi, du muneen  
2 tausen namguŋ kaŋ kwanai miŋgut diniŋ  
tomboyoula 2 tausen nimaanŋ tubumintaguk.’

**23** “Unduŋ yobune bomboŋgiŋ'walaŋ nadifo  
me momoon tiŋa mede nadinadi-  
genit, tiŋa undugon kwanai fiit iŋgoŋ momoon  
hinek tilaŋ doktiŋa kamiŋ kwanai folooŋ diniŋ  
kadokome hinek gapmewit. Ale buŋa bom-  
boŋgige'walaŋ nadifo kwetneŋ hatibeŋ.’

**24** “Kaŋ agaŋ me muneen 1 tausen tugukdibo  
buŋa yoguk, ‘Me bomboŋgi, nu adi du'walaŋ  
mebige agaŋ nadilat. Du adi me koŋgolondanŋ,  
tiŋa kwanai mu tiŋa me nolidi kwanaineen  
tubumintaune bedok hati yolaŋ. Tiŋa un-  
dugon, me noli'walaŋ dinina gineŋ moŋgotna

kaka tilaŋ. <sup>25</sup> Unduneŋ doktiŋa nu munta tiŋa kwet weneeŋ maaneŋ kufulahebe hatak ala tubu-udanegamulat.’

<sup>26</sup> “Unduŋ yobune bomboŋgiŋiŋdi mede toboniŋ indiŋ tubu-udanemiŋguk. ‘Du tipilapilaye-me hogoli tiŋa hatiliweliweŋ tilaŋ. Nu kwanai mu tiŋa me nolidi tubune foloŋ hogok moŋgotdok yolat, tiŋa undugoŋ me noli’walaŋ dinina gineŋ moŋgotna kaka tilat, <sup>27</sup> nu’walaŋ mebine undiniŋ u agaŋ nadiŋa maŋgoŋde muneeŋne u me nolidok mu yembune kwanaineeŋ noli maan yehitubu-mintaan boinamulune buŋa moŋgoletit?’

<sup>28</sup> “Unduŋ yoŋa tipilapilaye-me noli indiŋ yeninguk, ‘Adi unduŋ tiŋak doktiŋa muneeŋ 1 tausen u lomtiŋa me muneeŋ 10 tausen boihati-lakdok mimbut. <sup>29</sup> Nebek niŋ adi nemek miŋgiŋ u boiŋa hatibune kaŋ tombayoulimimbune feegoŋ tibaak. Eŋ nebek niŋ nemek miŋgiŋ u mu kame hatibune kaŋ lomtubune hogok hatiluwaak. <sup>30</sup> Eŋ tipilapilaye mihi hatiliweliweŋ tilak woŋ adi mambip gineŋ silone tukulune fooŋ uŋoŋ hali kobulabulayeeŋ maŋiŋ sikilitiŋa masiŋkilip hati toluwaak.’”

*Jesudi titiŋnikdok tuwolit nibunadiŋa nihi-danewaak*

<sup>31</sup> “Hatigene Me Kobumuŋ adi aŋelonjiye dut Mapme Wapum kunum namandap filimpipitnit mintadakaleen mapme’walaŋ kumopop tehindilendileŋnit foloŋ ila baak. <sup>32</sup> Unduŋ tiŋa metam kwetkwet yehimanedapmaune buŋa hebeŋ gineŋ bopnedapmaneeŋ.

**33** Kaŋ kadokome niŋdi dompa eŋ meme yehidanelak wendok tuwot yehidaneen dompa kohon̄ didimeniŋneŋkade yehibopnewaaak eŋ meme heki adi kohon̄ kapmadineŋkade yehibopnewaaak.

**34** “Unduŋ tiŋa Mapme Wapum lolonjnit kohon̄ didimeniŋneŋkade yatneeŋ indiŋ yenimbaak. ‘Batnedi kahaŋ tihamguk, hidi buŋa woŋ Bepaŋ heben̄ gineŋ Hatihati Uŋgoniŋ kahileut. U koom kunum kwet tububihila kameen̄ tiulidoko-hamguk. **35** Hidi nemek indiŋ tinamgiŋ doktiŋa. Map tibe nanaŋe namgiŋ. Mane galiune ime namgiŋ. Nu me nalum bene yohineŋ henapme ikiŋ. **36** Dahidahidok baniŋ tibe nehitubulodaŋ dahidahi namgiŋ. Yagit tiŋa halene nabudokogin̄. Yot fafanjeniŋneŋ halene woŋ nabugin̄.’

**37** “Unduŋ yobune metam didimehidi indiŋ yoneen̄, ‘Wapum, du nanaŋe map daŋ tugun̄ kaŋ nanaŋe hegagumun? Be ime map kwet dengoŋ tugun̄ kaŋ ime gamgumun? **38** Be me nalum buune yotnineŋ daŋ hegapme ikumun? Be dahidahidok baniŋ daŋ tugun̄ kaŋ dahidahi gamgumun? **39** Tiŋa undugon̄ yagit gineŋ be yot fafanjeniŋneŋ nai deniŋ halune woŋ gabugu-mun?’

**40** “Unduŋ yobune Wapumdi indiŋ yenimbaak, ‘Nu biyagoŋ hinek hanilat. Notneye fofonjhinitdok welesiloŋ kwanai-kabe niŋ tiyemgiŋ uŋakoŋ nutok tinamgiŋ tilak.’

**41** “Unduŋ yoŋa yakaleen̄ kohon̄ kapmadineŋkade yatneeŋbo indiŋ yenimbaak, ‘Haki tihamŋit hidi tabaut! Hidi adi woŋ Batnedi

Sadaŋ tiŋa aŋelonjyedok kudup heyemguk kumukumuŋnit mokit yadalakneŋ uŋoŋ foneŋ. Hidi indiŋ tigin doktiŋa: <sup>42</sup> Nu nanaŋe map tibene nanaŋe nemu namgiŋ. En mane galiune ime nemu namgiŋ. <sup>43</sup> Be me nalum bene yohineŋ mu henapme ikiŋ. En dahidahidok baniŋ tibene nemu namgiŋ. Be yagit gineŋ be yotfafanjeniŋneŋ hatiluwene mu wooŋ nabugin.

**44** “Undun yenimbune kohoŋ kapmadineŋkade yatneeŋ hekidibo indiŋ yoneen. ‘Wapum, du kwet deŋandij hinek nanaŋe ime map tuguŋ kaŋ mu gehitubu-lodagumun, en kwet daŋ yotninen mu hegapme ikumun be dahidahidok baniŋ tuguŋ kaŋ mu gamgumun? Tiŋa undugoŋ kwet daŋgoŋ yagit gineŋ be yotfafanjeniŋneŋ halune mu wooŋ gabugumun?’

**45** “Unduŋ yobune indiŋ yenimbaak, ‘Nu biyagoŋ hinek hanilat. Notneye fofonhinitdok welesilonj Dok-kabe nemek nemu tiyemgiŋ uŋakon nu nemu tinamgiŋ tilak.’

**46** “Unduŋ doktiŋa adi wooŋ hatihati hogoli, folofigitanit dapmaŋ mu tibaak gineŋ foneen. Kaŋ metam didimehi adi wooŋ Hatihati Momoon dapmandapmaŋnit mokit kahileneeŋ.”

## 26

*Talitimeŋ heki Jesu honeen uutdok talik lohigin  
(Mak 14:1-2; Luk 22:1-2; Jon 11:45-53)*

**1** Jesu adi mede hogohogok u yodapmaŋ mi-hinjye indiŋ yeniŋguk, **2** “Nadiiŋ be? Bufaaŋ

helewek kañ Añjelodi Yabukiyondaan̄ Yalakap-meguk diniñ hinamuni\* nai nihitubu-dulawek. Kañ nai uñaniñ Me Kobumuñ adi memik kohohik foloñ kameune kolonjäbek foloñ utneeñ.”

<sup>3</sup> Nai uñaniñ me Silonyot diniñ talitimeñ heki eñ Judahi’walañ me wapuhi adi Silonyot diniñ me Talitimeñ Wapum Kaifa adi’walañ bop yotñiñneñ looñ bopneeñ <sup>4</sup> Jesu dedin tiña kabup nehi-hogok honeen utdok yoñø talii lohigin. <sup>5</sup> Tiña indin yogiñ, “Hinamuni nai foloñ adi mu tinim. Undineñ adi tiyaugene metamdi mik tubupilatneeneñ.”

*Tam niñdi Jesu ki foloñ haguwo ime munduñ momooñnitdi yougomguk  
(Mak 14:3-9; Jon 12:1-8)*

<sup>6</sup> Kañ Jesu adi Betani uñor Saimon koom wede haki tuguk adi yolineñ nanañe hanalune, <sup>7</sup> tam niñ adi foñ ime munduñ momooñ hinek toutñiñ kawadedi tigiñ u tiña wooñ Jesu mebi foloñ yougomguk. Ime munduñ momooñ u tuwañiñ adi lolonjñit hinek doktiña <sup>8</sup> mihiñiye adi u kañ nadiune tuwot mu tubune indin yogiñ, “Nemek tuwañiñ lolonjñit hinek i mañgonđe hogok tububi tilak? <sup>9</sup> Nemek woñ adi tuwadok kameune tuwaune muneen wapum beñä metam fiyewakahidok yemnim on.”

<sup>10</sup> Unduñ yogiñ kañ Jesudi u nadiña indin yeninguk, “Hidi mañgonđe tam i malabumun̄ miiñ? Adi titiñ momooñ tinambune kawe utumba tilak. <sup>11</sup> Me fiyewakahidi adi helemahelemañ hidut iñgoñ hatiyaneeñ, eñ nu adi hidut

---

\* **26:2:** Mede i Bagi Mede ginen “Pasova” youkiñ.

yagigi mu hatibaat. <sup>12</sup> Nu agaŋ denimbek kumumbene nehiweneneŋ wendok nehitulidokolak. <sup>13</sup> Nu biyagoŋ hinek hanilat. Kwetkwet daŋgoŋ wooŋ Mede Momooŋ yohautatauneen uŋoŋ tam yendi nemek momooŋ tinamuŋak wendok maan̄ yohautaneen.”

*Judasdi Jesu talitimeŋ kohohik foloŋ kameŋdok  
wooŋ mintayemija muneen beguk*  
(Mak 14:10-11; Luk 22:3-6)

<sup>14</sup> Kaŋ Jesu mihinjiye 12'walaaniŋ me kubugon̄ niŋ wou Judas adi Kaliot yokwetneŋniŋ. Adi Silonyot diniŋ talitimən̄ heki'walaŋ wooŋ mintaaŋ <sup>15</sup> indiŋ yeninadiguk, “Nu Jesu hidi kohohik foloŋ nobu kamewene maŋgoŋ namneŋ?” Unduŋ yeninadiune nai uŋaŋiŋgoŋ muneen silwa 30 kunali miŋgiŋ kaŋ beguk. <sup>16</sup> Beŋa nai momooŋ niŋ mintaune kaŋ Jesu kohohik foloŋ kameŋdok yoŋa woom hatiguk.

*Jesudi mihinjiye dut nanaje noŋgoŋ nagij  
(Mak 14:12-21; Luk 22:7-14, 21-23; Jon 13:21-30)*

<sup>17</sup> Belet haguwonit mokit, sipakaŋ diniŋ hinamuni titiŋdok nai tubune Jesu mihinjiye adi woon̄ Jesu indiŋ ninadigij, “Indi kamin̄ kwet dengoŋ Anjelodi Yabukiyondaŋ Yalakapmegukdok† hinamuni tiulidokogamnim?”

<sup>18</sup> Unduŋ yobune yeninguk, “Hidi woon̄ yokwet maanen̄ foŋ me uŋamo woŋ, adi-ku indiŋ nineŋ, ‘Henaledi indiŋ yolak, Naine agaŋ dulalak doktiŋa mihineye dut du yokeneŋ woon̄

---

† **26:17:** Mede i Bagi Mede gineŋ “Pasova” youkiŋ.

Anjelodi Yabukiyondaan̄ Yalakapmeguk wendok muni nanim yolat.”

<sup>19</sup> Unduŋ yenimbune mihiŋiye adi Jesudi mede yeniŋguk uŋaŋon̄ takaliŋa Anjelodi Yabukiyondaan̄ Yalakapmegukdok nanaŋe tiulidokogin̄.

<sup>20</sup> Ala bufalune Jesudi mihiŋiye 12 yanagilune loon̄ yot maaneŋ foon̄ nanaŋe falik ikelemadiŋa Anjelodi Yabukiyondaan̄ Yalakapmegukdok muninj̄ u nagin̄. <sup>21</sup> Nanila Jesudi indiŋ yeniŋguk, “Nu biyagon̄ hinek hanilat. Hidi’walaaniŋ me niŋdi memik heki kohohik folon̄ napmewek.”

<sup>22</sup> Unduŋ yobune mihiŋiye adi welemulap tiŋa ila molomolom indiŋ ninadigin̄, “Wapum, nu nobu?”

<sup>23</sup> Unduŋ ninadigin̄ kaŋ yeniŋguk, “Me nediyen̄ beletŋiŋ nukut malin̄ gineŋ wanaŋ kupmamut me adi kuyendi memik kohohik folon̄ napmewek.

<sup>24</sup> Me Kobumuŋ adi Yodoko Mededi yolak wendok tuwot kumuŋ gineŋ waak. Ingoŋ me nagila memik kohohik folon̄ kamewek adi yadi malabumuŋ wapum hekiwaak. Me kada, maŋgoŋ tibe mintaguk.”

<sup>25</sup> Unduŋ yobune Judas bolik timindok nadin̄a ikuk adibo ninadiguk, “Henale, nu nobu?”

Ninadiune Jesudibo niŋguk, “Du da yolaŋ uŋaŋon̄.”

### *Jesudi mihiŋiye dumun̄ yemguk*

(Mak 14:22-26; Luk 22:15-20; 1 Kolin 11:23-25)

<sup>26</sup> Nanaŋe hananjila Jesudi belet niŋ tiŋa Bepaŋ niutumbaan̄ wobuŋa mihiŋiye indiŋ yeniŋa yemguk, “Tiŋa naneŋ. I na’walaŋ foloone.”

<sup>27</sup> U yemin̄a ime toutbo tiŋa Bepaŋ niutumbaan̄

indiŋ yeniŋa yemguk, “Hidi hogohogok wanakan nadapmaneŋ. <sup>28</sup> I na’walaŋ naŋatne, u yofolok kobuli titiŋdok kwaternelat. Wendi metam fe’walaŋ kadakaniŋhik hogohogok youtekuyembaak. <sup>29</sup> Tiŋa indiŋ hanimbe nadineŋ. Nu wain kwetfolor iŋoŋ kotigoŋ nemu naaŋ hatigene kougoŋ wain gitipmuŋ Bepan’walaŋ Hatihati Uŋgoniŋ gineŋ ilaŋa hidut wananaŋ naneem.”

<sup>30</sup> Unduŋ yodapmaune kap niŋ todapmaan foŋ buŋa woŋ Oliwa Tuwai foloŋ logiŋ.

*Jesudi timiŋ wendok welemulap nadiŋa mihiŋiye mede yeniŋkili titauguk*

(Mak 14:27-31; Luk 22:31-34; Jon 13:36-38)

<sup>31</sup> Loon Jesudi mihiŋiye indiŋ yeniŋguk, “Youkudip Mededi indiŋ yolak, ‘Nu dompa kadokome ulukumumbene dompa heki adi u kaŋ momoŋ kwetkwet udapmaneeŋ.’ Unduŋ yolak doktiŋa kamin mambip yendok hidi nadisukilitihik fiyalune binabuŋa momodapmaneŋ. <sup>32</sup> Unduŋ tineŋ iŋgoŋ nu kotigoŋ kaikaŋ pilaliŋa Galilide timeŋ waat.”

<sup>33</sup> Unduŋ yobune Pitadibo indiŋ niŋguk, “Mekuyahi noli bigabuŋa momoneŋ, iŋgoŋ nu adi tuwot mu bigabit hinek.”

<sup>34</sup> Unduŋ niŋguk kaŋ Jesudibo Pita niŋguk, “Biyagoŋ hinek ganimbe nadiweŋ. Du kamin timiŋ yendok pupupdi mu kutilune du nu mu nadinamulaŋ nai lufomkulitniŋ yobeŋ.”

<sup>35</sup> Kaŋ Pitadi yoguk, “Da gula nu maan nuluku-muŋdok yoneŋ, iŋgoŋ nu mu nadigamulat mu yobit. Mokoŋ hinek!”

Kaŋ Jesu mihinjiye nolidi maaŋ tubulodaan undugoŋ yogiŋ.

*Oliwa Tuwai foloŋ looŋ ninadi kwanai tine ugiŋ  
(Mak 14:32-42; Luk 22:39-46)*

<sup>36</sup> Unduŋ yoŋa ugiŋ woon kwet niŋ wou Getsemani uŋoŋ wosuwaan Jesudi mihinjiye indiŋ yeninguk, “Hidi iŋgoŋ hatune nu gwaŋ woon Bepaŋ ninadiwit.”

<sup>37</sup> Unduŋ yeniŋa Pita tiŋa Sebedi mihinjyat Jems dut Jon hogok yanagila ugiŋ. Woon welemulap wapum hinek nadiŋa nadimalabudaan <sup>38</sup> mewoi u indiŋ yeninguk, “Welemulap kisan hinek nadiŋa kumundegoŋ nadilat ale iŋgoŋ hali nehiulihilune Bepaŋ ninadiwit.”

<sup>39</sup> Unduŋ yeniŋa kabe-muniniŋ uuyen kwetfoloŋ maaŋ fooŋ namanda kwetfoloŋ tubuwopmobula indiŋ ninadiguk, “O me Baŋ, malabumuŋ i kedem beyakutdok nadilaŋ kaŋ kedem liliwenekutnambeŋ. Iŋgoŋ nu yolat doktiŋa moŋ, da nadilaŋ unduŋ tibeŋ.”

<sup>40</sup> Unduŋ ninadiŋa kotigoŋ udaneen buŋa mihinjiye lufomkulitniŋ damo hadeitu yaburŋa Pita indiŋ niŋguk, “Hidi nehiulihinŋa damo kaip-mun-kabe nemu be itneŋ ale damo hogok tiin?  
<sup>41</sup> Tigene tikamanda ginen gweheyeen maneeneŋ doktiŋa hogok-kabe niŋ haliŋa ninadi kwanai tineŋ. Welelik adi loda tilak iŋgoŋ foloohikdi malabuda tilak.”

<sup>42</sup> Unduŋ yeniŋa kotigoŋ woon indiŋ ninadiguk, “O me Baŋ, nemek malabumuŋ i nolomtidok nadiune tuwot mu tubune kaŋ fift kedem nadidapmawe du’walaŋ mededi fafanjewek.”

**43** Unduŋ ninadiŋa kotigoŋ udaneeŋ buŋa mihinjiye damo deihakagiŋ buŋa yabuguk, adi dauhik malabuda tubune damo hogok deihakiŋ.  
**44** Tiŋa biyabuŋa udaneeŋ woŋ ninadi koom tuguk uŋaŋkoŋ tuguk. Unduŋ tiŋa woŋambuŋat tiŋa ninadi kwanai tubune nai lufomkulitniŋ tuguk.

**45** Ninadidapmaaŋ woŋ mihinjiye indiŋ yeninguk, “Hidi damo dahakulema kwanai kougoŋ be ha-tiiŋ? Nai agaŋ bulak! Me Kobumuŋ adi agaŋ bolik titiŋ medi kadakaninj titiŋ heki'walaŋ kohohik foloŋ kamelak. **46** Mu pilalune wam, me nanagila memik kohohik foloŋ napmewek agaŋ nihitubu-dulalak i kainj!”

*Judasdi Jesu memik kohohik foloŋ kameguk  
(Mak 14:43-50; Luk 22:47-53; Jon 18:1-11)*

**47** Jesu adi mede hayenilu mihinjiye 12'walaaniŋ me niŋ wou Judas tiŋa mebop wapum adi Ju-dahi'walaŋ Siloŋyot diniŋ talitimeŋ eŋ me wapuhidi yeninkulune mik diniŋ bomboŋ wanaŋ mongola Jesu heki hakiŋneŋ bugiŋ. **48** Koom Judasdi me Jesu honedok bugiŋ indiŋ yenindakaleguk, “Nu me looŋ honeeŋ siŋgoŋgome tibit kaŋ uŋaŋkoŋ honeneŋ.”

**49** Unduŋ yeniŋa uŋaŋiŋgoŋ Jesu heki hakiŋneŋ busuwaan looŋ Jesu indiŋ niŋa siŋgoŋgomeguk, “Henale, timiŋ kedem.”

**50** Kaŋ Jesudi indiŋ niŋguk, “Notne, du nemek tibe buŋaŋ u pilap tibeŋ.”

Unduŋ yayolune me heki wendi labuŋa Jesu honefafanje tigiŋ. **51** Kaŋ me Jesu dut hakiŋ adi'walaaniŋ me niŋ miknoŋŋiŋ tamali

tiŋa Silonyot diniŋ talitimeŋ wapum'walaŋ tipilapilaye-menŋiŋ magi filodiguk. <sup>52</sup> Unduŋ tubune Jesudi mihinŋiŋ mik tuguk u indiŋ niŋguk, "Miknoŋge kotigoŋ kwelineŋ dahiune fowek. Nebek niŋ miknoŋdi mik tubune kaŋ kibi maanŋ miknoŋdi ulukumundok. <sup>53</sup> Du mube nadilaŋ? Nu Batne nimbene aŋelo bop wapum, memik bop 12 wendok tuwot yalakapmelak u yapmeune foon kedem mube nehitubu-lodaneŋ yoŋa unduŋ tilaŋ? <sup>54</sup> Unduŋ tibit adi nutok Youkudip Mede gineŋ kigili mede hatak u folooŋ deti mintawek?"

<sup>55</sup> Unduŋ yoŋa mebop nagitne bugiŋ heki u indiŋ yeniŋguk, "Hidi nu mikbe tubupilale tilat doktiŋa miknoŋ eŋ tebe bohom beŋa nohonene bunjit? Nu helemahelemaŋ Silonyotneŋ metam Mede Momooŋ yenindidime hati tilat, kaŋ nai unjanŋiŋ maŋgonde mu nohoneiŋ? <sup>56</sup> Ingoŋ yoŋ adi Youkudip Mede polofet hekidi youkiŋ wendi folooŋ mintadok tiinŋ."

Kaŋ mihinŋiye hogohogok wanakaŋ Jesu bik-abuŋa momodapmaŋ tigiŋ.

*Jesu mede gineŋ kameŋdok nagila Kaifa yolineŋ logiŋ*

*(Mak 14:53-65; Luk 22:54-55, 63-71; Jon 18:12-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Kaŋ mikme heki adi Jesu nagila Silonyot diniŋ Talitimeŋ Wapum Kaifa yolineŋ ugiŋ. Me Yodoko Mede henale eŋ Judahi'walaŋ me wapuhi adi agaŋ koom buŋa Kaifa yolineŋ bopneen hakiŋ. <sup>58</sup> Unduŋ tubune Pita adi gikingon yali yayabukuwali uguk. Wosuwaanŋ Silonyot diniŋ Talitimeŋ Wapum yoli hamuheneŋ foon Jesu

dedin̄ timinej u kawit yoŋa mikme heki ikiŋneŋ unŋoŋ nongon̄ ikiŋ. <sup>59</sup> Kaŋ me Silonyot diniŋ talitimej wapuhi eŋ Judahi'walaŋ kansol heki adi mede yalaŋ neeŋ yotubumintaune Jesu uutdok yoŋa mede nadinadi kwanai tigiŋ. <sup>60</sup> Kaŋ metam feedi mede yalaŋ fee habeyeeŋ labu niyagiŋ, inŋoŋ medehik wendi Jesu ulukumundok tuwot mu tuluguk.

<sup>61</sup> Unduŋ hatulune meyat lufomdi looŋ yali indiŋ yogumuk. “Me i indiŋ yoguk, ‘Nu Bepaŋ’walaŋ Silonyot u uyakula melenai lufomkulitniŋ gineŋ gitipmuŋ kedem mawaat.’ Unduŋ yobune nadigumut.”

<sup>62</sup> Unduŋ yobune Silonyot diniŋ Talitimej Wapumdi pilali yali Jesu indiŋ ninadiguk, “Mede ganiŋ u biyagon̄ be dedin̄? Deti mede nemu tubu-udaneyemulan̄?” <sup>63</sup> Unduŋ ninadiguk kaŋ Jesu adi mede map yakuk. Kaŋ Silonyot diniŋ talitimej wapumdi kotigoŋ indiŋ niŋguk, “Bepaŋ Hatihatinit namanda foloŋ ganinadiwe biyagon̄ hinek, didimenŋoŋ yobeŋ. Du biyagon̄ hinek-kube Kilisto, Bepaŋ’walaŋ mihiŋiŋ?”

<sup>64</sup> Unduŋ ninadiune Jesudi indiŋ yoguk, “Eeŋ, yolaŋ uŋaŋkoŋ. Tiŋa hanimbe nadineŋ. Me Kobumuŋ adi kougoŋ Bepaŋ Sanjin̄ Molom kohon̄ didimeniŋneŋkade ila kunum mulukwaŋ gineŋ buune kaneen̄.”

<sup>65</sup> Unduŋ yobune Silonyot diniŋ Talitimej Wapum adi kisaŋ nadikadakaŋ ne’walaŋ tinahukutniŋ tububulagineeŋ yoguk, “Adi Bepaŋ nintifo tilak u hide-ku agaŋ nadin̄it doktiŋa

kotigoŋ aditok mede mu yodok. <sup>66</sup> A hidi dedinj nadiiŋ?”

Kaŋ adibo indiŋ yogiŋ, “Kadakanj tiŋak doktiŋa kumundok gigit tilak.”

<sup>67</sup> Unduŋ yoŋa me nolidi namanda foloŋ maluluk suwambakinj eŋ nolidi kohohik wobuŋa youkiŋ. Kaŋ nolidi kohohik tububateyeeŋ namandanękade ulaŋa utapmakaliŋa <sup>68</sup> niŋgiŋ, “Kilisto, du polofet biyagoŋ nobu hatiliweŋ kaŋ nebek gutak u kedem ninimbu nadinim?”

*Pitadi Jesu mu nadimilat yoguk*  
(Mak 14:66-72; Luk 22:56-62; Jon 18:15-18, 25-27)

<sup>69</sup> Unduŋ tulune Pita adi hamuheneŋ fakaŋ uŋgoŋ hakuk. Hatune tipilapilaye tamkuya niŋdi wooŋ niŋguk, “Du maanj Jesu Galiliniŋ dut uŋgoŋ hatilaŋ.”

<sup>70</sup> Unduŋ nimbune adi me u ikiŋ namandahik foloŋ yokamehebi tiŋa yoguk, “Du nemek mede yolaŋ u nu mu nadilat.”

<sup>71</sup> Unduŋ yoŋa taliyeme foloŋ fooŋ wene tulune tipilapilaye tamkuya niŋdibo kaŋ metam indiŋ yeningguk, “Me yoŋ adi Jesu Nasaletniŋ dut hatilak.”

<sup>72</sup> Unduŋ yenimbune Pitadi Bepaŋ namanda foloŋ yofafajeenj koti yokamehebinjä indiŋ yoguk, “Nu me u mu nadimilat.”

<sup>73</sup> Kabe-muniniŋ yali me nolidibo Pita yakukneŋ uŋgoŋ wooŋ yali niŋgiŋ, “Medege kiyonđi ninindakalelak. Niŋ du iŋaŋ.”

**74** Unduŋ nimbune kotigoŋ Bepaŋ namanda foloŋ mede yofafane tiŋa mede muyoyo yoŋa yeniŋguk, “Nu me u yoŋu u biyaku mu nadimilat.”

Unduŋ yolune nai uŋaniŋgoŋ pupup kutiguk.

**75** Kaŋ Jesudi mede indiŋ niŋguk u naditomguk. “Pupupdi mu kutilune du nu mu nadinamulan nai lufomkulitniŋ yobeŋ,” niŋguk u naditomuŋa fakaŋ fowoŋ makat gibita kokuk.

## 27

### *Jesu nagila Pailat'walaŋ ugiŋ (Mak 15:1; Luk 23:1-2; Jon 18:28-32)*

**1** Helehautaune Judahi'walaŋ Silonyot diniŋ talitimeŋ wapuhi eŋ me wapuhi hogohogok wanaj bopneeŋ Jesu folofigita miŋa ulukumundok mede yodapmagin. **2** Unduŋ yodapmaune Jesu kohon ibikilitiŋa nagila woŋ Lomahi'walaŋ me wapum Pailat kohon foloŋ kamegiŋ.

### *Judas siyoŋ foŋ kumuŋguk*

**3** Jesu kumundok nindapmaune Judas bolik timiŋguk adi maŋgoŋ tibe unduŋ tiŋat yoŋa bulaniŋgoŋ nadiŋa muneen silwa 30 moŋgokuk u kotigoŋ beŋa woŋ Judahi'walaŋ Silonyot diniŋ talitimeŋ eŋ me wapuhi heki yemguk. **4** Tiŋa indiŋ yeniŋguk, “Nu yom tiŋa me didimeniŋ u bolik timiŋa memik kohohik foloŋ kameŋat kaŋ kumuŋdok nindapmaiŋ.”

Kaŋ adibo niŋgiŋ, “Indi maŋgoŋde buŋa nini-laŋ. U da'walaŋ nemek.”

<sup>5</sup> Unduŋ niŋa muneen u mu begin kaŋ Judas adi muneen u beŋa wooŋ Silonyot maaneŋ beyakulune foyagiŋ kaŋ wooŋ siyoŋ foŋ wodiguk.

<sup>6</sup> Kaŋ Silonyot diniŋ talitimen eŋ me wapuhi adi muneen u wooŋ ugamali moŋgo bopneeŋ indiŋ yogiŋ, “Muneen yon adi me naŋgatnit, unduŋ doktiŋa woŋ adi siloŋdok mu kamenim.”

<sup>7</sup> Unduŋ tiŋa muneen wendi maŋgoŋ tinim yonŋa kiyonadi tigiŋ, tihake me niŋ kwet kabot tutumbaluguk’walaŋ kwet me yokwet kweet-niŋhidi buŋa uŋoŋ hatiŋa kumumbu yehiwenedok tuwaginj. <sup>8</sup> Kaŋ kwet u wou Naŋgat Kwet yogiŋ fafaŋenij hatak. <sup>9</sup> Kaŋ Polofet Jele-maiya’walaŋ mede foloonit tuguk. Mede indiŋ yoguk:

“Isilaehi medi muneen silwa 30 wendok tuwot me u tuwadok yogiŋ, <sup>10</sup> muneen meenij tuwaŋinj sidokoguk wendi me kwetkabot tuluguk’walaŋ kwet u tuwaginj. Wapumdi naniŋguk wendok tuwot tigiŋ.”

*Pailatdi Jesu ninadi tuguk  
(Mak 15:2-5; Luk 23:3-5; Jon 18:33-38)*

<sup>11</sup> Jesu nagila wooŋ Pailat namanda foloŋ kameune yakuk. Kaŋ Pailatdi indiŋ ninadiguk, “Judahi’walaŋ me mapme du-ku be?”

Kaŋ Jesudibo niŋguk, “Yolaŋ uŋaŋkoŋ.”

<sup>12</sup> Kaŋ Silonyot diniŋ talitimen wapuhi eŋ me wapuhidi mede gineŋ kameen mede mebimebi niŋgiŋ iŋgoŋ Jesudi toboniŋ-kabe nemu tubu-udaneyemguk. <sup>13</sup> Kaŋ Pailatdi ninadiguk, “Du’walaŋ mede malabuhi mintainj kaŋ du deti toboniŋ nemu tubu-udanelanj?”

**14** Kañ Jesudi Pailat'walañ medenijŋ-kabe undugoñ nemu tubu-udanemimbune adi boho kisanj tuguk.

*Pailatdi Jesu koloŋdabek foloŋ ukambiyatdok yodapmaguk*

(Mak 15:6-15; Luk 23:13-25; Jon 18:38-19:16)

**15** Gulet indigoñ Añelodi Yabukiyondañ Yalakapmeguk diniŋ nai foloŋ Judahidi me yot fafanjeniŋneñ hakaginj me niŋ wou yoyaginj kañ Pailatdi nadidapmaaŋ niŋkulune fooŋ uluguk. **16** Ala nai uŋjaninj me mik molo hinek wou Balabas adiyen yot fafanjeniŋneñ hakuk. **17** Undun doktiŋa metam hogohogok buŋa bopneginj kañ Pailatdi yeninadiguk, “Nedigoñ niŋkule fooŋ wek nadiinj? Balabasbe, be Jesu wou noli Kilisto yoinj adi?”

**18** Pailatdi Judahi me wapuhi'walañ nadigalikahik agaŋ kañ nadiguk. Adi metam feedi Jesu keleginj u yabuŋa Jesudok nadiune tuwot mu tuguk wendoktiŋa Pailat'walañ nagi ugiŋ. Pailat adi u agaŋ nadikabeleeŋ yeninadi unduŋ tuguk.

**19** Unduŋ tiŋa Pailat adi mede yodapmandapmaaŋ kumopop foloŋ itune tamŋiŋdi mede indiŋ kamemimbune uguk, “Du me didimeniŋ wendi'walañ medenijŋ-kabe nemu tihikawenj. Nu kaminj aditegoŋ lihineŋat tiŋa welefigita kisanj hanadimilat.”

**20** Kañ Judahi'walañ me wapuhi eŋ Silonyot diniŋ talitimeŋ wapuhi adi metam yeningigine tiŋa indiŋ yonen yeninginj, “Balabas bikabune wek kañ Jesu uut titiŋdok.”

**21** Kañ Pailatdi kotigoŋ yeninadiguk, “Meyat lufom ye'walaaniŋ nedigoñ bikabe wek nadiinj?”

Kaŋ adi yoginj, “Balabas.”

**22** Unduŋ yoginj kaŋ yeninguk, “Kaŋ Jesu, wou noli Kilisto niij, adi dediŋ timimbit?”

Unduŋ yenenadiune adi kikasop tiŋa yoginj, “Koloŋdabek foloŋ kumumbek!”

**23** Kaŋ Pailatdi kotigoŋ indiŋ yenenadiguk, “Maŋgoŋ yom hinek tiŋak?”

Unduŋ yenenadiune gibitaŋ kakaliŋa yoginj, “Koloŋdabek foloŋ kumumbek!”

**24** Unduŋ tubune Pailatdi yeniŋkulemait yoŋa tuguk iŋgoŋ tuwot moŋ, toboniŋ mik tubupilat-dok undiniŋ totubune moŋ kaŋ ime giliimbune dauhik foloŋgoŋ uŋgoŋ kohoŋ youtela yeninguk, “Me didimeniŋ i utneŋ kaŋ yom nu mu no-honewek. U nemek hidetok gigit bihamulat.”

**25** Unduŋ yenimbune yoginj, “Adi’walaŋ kumuŋŋiŋ diniŋ kibikoŋ malabumuŋ u inde tiŋa wapmihiniye inde foloŋ lowaak.”

**26** Unduŋ yoginj kaŋ Balabas bikabune uguk, kaŋ yodapmaune Jesu kiyegelép dendemnitdi utubukadakaŋ koloŋdabek foloŋ utne nagi uginj.

### *Mikme hekidi Jesu ula nimpekit tiginj*

(Mak 15:16-20; Jon 19:2-3)

**27** Unduŋ tiŋa Pailat mikmeniyedi nagila foon woŋ gapman’walaŋ gimbahaŋ gineŋ yowawali-weŋ uginj. Uŋoŋ uune mikme hogohogok buŋa bopneginj. **28** Bopneen kelemaidiŋa Jesu ne’walaŋ tinahukutŋiŋ u kwihikulimiŋa mapme diniŋ tinahukut giminiŋ tinahukulimiŋgiŋ. **29** En mundendemdi gwaikelemaidiŋa mapme kuluŋ welewele tiŋa mebi foloŋ mokominggiŋ. Tiŋa kuyaŋ niŋ kohoŋ didimeniŋneŋkade mimbune

honeen yakuk. Kañ heben gineñ woñ mulelem timiñä nimpekit tiñä indiñ ningiñ, “O Judame heki’walañ Mapme! Ganintiloyam!”

**30** Unduñ niña suwambali kuyañ mimbune honeyakuk u lomtiñä wendigoñ ki foloñ ukiñ.

**31** Nemenemek u timindapmaañ tinahukut gi-miniñ u kotigoñ kwihikulimiñä ne’walañ dahidahidi tinahukulimiñä koloñdabek foloñ utne nagi ugij.

*Jesu koloñdabek foloñ ukambiyakinj  
(Mak 15:21-32; Luk 23:26-43; Jon 19:17-27)*

**32** Nagila unjila talipmen me niñ tubumintagij, wou Saimon, adi Sailini yokwetneñniñ. Ala mikme hekidi niñgigineune Jesu tubulodañ koloñdabekñiñ bemguk. **33** Bembune woñ kwet wou niñ Golgata uñoñ wosuwagiñ. (Kwet wou u mebi inde’walañ mede foloñ me mebi kitili). **34** Wosuwaan wain ime haguwo buukaan dut miñobugij u nawek yo miñgiñ iñgoñ buukaan nakaan wabi tuguk.

**35** Kañ wabiñä koloñdabek foloñ ukambiyakinj. Ukambiyalune yatu mikme hekidi kat kula dahidahinijñ nehitok daneen moñgokinj. **36** Unduñ tiñä ungon kamadi hakij. **37** Eñ koloñdabek ki foloñ mebiñiñ indiñ youla ukiñ. “Yoñ adi Jesu, Judahi’walañ Mapme.”

**38** Tiñä undugoñ kubome lufom maañ koloñdabek foloñ widiihiyambiyakinj, noli kohoñ didimeniñneñkade eñ noli kohoñ kapmadineñkade. **39** Kañ metam kalakapmeen woñambuñat tiñä Jesu kañ mebiguguñ tiñä indiñ niñfokoyagij, **40** “Da dibek ale Silonyot

uyakula helebufa lufomkulitniŋ maanenj kotigoŋ makufulawé yoguŋ detiŋa da folooge mu tubulodalāŋ! Be du Bepaŋ'walaŋ mihi biyagoŋ nobu hatiliweŋ kaŋ koloŋdabek debek mu bikabuŋa folaŋ!"

<sup>41</sup> Kaŋ Siloŋyot diniŋ talitimenj wapuhi eŋ Yodoko Mede henale tiŋa me wapuhi noli, adi maanj mede niŋfoko tiŋa indiŋ yogiŋ, <sup>42</sup> "Metam noli kedem yehitubu-lodayauguk iŋgoŋ ne foloonj i debek ti mu tubulodalak oŋ. Adi Isilaehi indi'walaŋ Mapme biyagoŋ nobu hatiliwek kaŋ koloŋdabek gineniŋ foonj buune adi'walaŋkade hogok udapmanim. <sup>43</sup> Tiŋa undugonj 'na Bepaŋ mihinjŋ' yonja nadisukilitiŋiŋ Bepaŋ'walaŋkade nobu kameune hatiwek kan Bepaŋdi aditok nadimiŋa kedem tubulodaluwek." <sup>44</sup> Me kadakahiyat Jesu dut widihiyambiyakinj adi maanj undugonj Jesu niŋfoko ya tugumuk.

### *Jesu kumuŋguk*

(Mak 15:33-41; Luk 23:44-49; Jon 19:28-30)

<sup>45</sup> Undunj hatimilune mele lekiŋgoŋ tuguk, kaŋ kwet wanakaŋ mambip tubudapmaanj halune wooŋ 3 kilok tuguk. <sup>46</sup> 3 kilok tulune Jesusdi gibita kutifiyeenj indiŋ yoguk, "Eloi, Eloi, lama sabatani." U indi'walaŋ mede folonj indiŋ, "Bepaŋne, Bepaŋne, mangoŋde binabulaŋ?"

<sup>47</sup> Kaŋ metam uŋoŋ yakiŋ heki adi u nadiŋa nolidi indiŋ yogiŋ, "Ilaija kutinilak." <sup>48</sup> Kaŋ me niŋ adi u nadiŋa kiyaneeŋ wooŋ imenŋwaŋ yage

wou “spans”\* u tiŋa wain ime buukaaŋ gineŋ kupmaune sinintaune tiŋa kusek diki foloŋ ibikilitiŋa tiŋa looŋ Jesudi dundupnawek yoŋa mami foloŋ kameguk. <sup>49</sup> Kaŋ me nolidi kameheminiŋa indiŋ yogiŋ, “Du wabiune Ilaijadi biyagoŋ nobu buŋa tubulodau foune kanim ale.”

<sup>50</sup> Unduŋ yayolune Jesu yakawe wapum toŋa kumuŋguk. <sup>51</sup> Kumumbune Siloŋyot maanen haule bulubuluyen kakaoŋ wodihep tuluguk u wahiŋ dikineŋ tububihila lekiŋgoŋ hinek tawatafoon dikineŋ tawadapmaguk. Kaŋ kenim wapum tiŋa kwet mahamulune kawade wapuhi tawa tigiŋ. <sup>52</sup> Tiŋa undugon meyotneŋ koŋ mami dilitomtaune metam didimehi nadisukilitihinit koom kumumbu yehiwenegin heki adi kaikaŋ hakiŋ. <sup>53</sup> Ala Jesu ne kaikaŋ pilali talitimeŋ tiyembune koŋ u biyabuŋa pilali Jesu dut Jelusalem uŋoŋ loune meenieŋ feedi yabugin.

<sup>54</sup> Kaŋ mikme heki tiŋa talitimeŋhik Jesu kamadi yakiŋ heki adi kenim eŋ nemenemek noli hogohogok u mintaune kaŋ muntaaŋ yogiŋ, “Biyagoŋ hinek, me ya Bepaŋ mihinjŋiŋ.”

<sup>55</sup> Jesu ukiŋ uŋoŋiŋ tamwoi fee adi kabekweetniŋgoŋ gwaŋ yali nemenemek mintaguk u kagiŋ. Tam heki woŋ adi Jesudi Galili be Judiya kwetneŋ yaulune keleyauŋa tubulodayagiŋ. <sup>56</sup> Adi’walaŋ lekiŋgoŋhik gineŋ tamwoi indiŋdi yakiŋ: Maliya Madala yokwetneŋniŋ, eŋ

---

\* **27:48:** “Spans” woŋ adi imenŋwaŋ maanen yage ikiŋ dinin wou. Ala yage u mateles dabugon kulakulayehi doktiŋa ime gineŋ fulaune ime yage wendok gineŋ sininta tilak.

Maliya Jems dut Josep mehik, tiŋa Sebedi mihiňiyat diniŋ mehik.

*Jesu sigiŋ gitnem koŋ gineŋ kamegiŋ  
(Mak 15:42-47; Luk 23:50-56; Jon 19:38-42)*

<sup>57</sup> Alimatiya yokwetneŋniŋ me niŋ muneen bomboŋnit wou Josep, adi maan̄ Jesu keleyauŋa Mede Momooŋ nadinadi tuluguk. Ala tebeledalune <sup>58</sup> adi wooŋ Pailat Jesu sigiŋ gitnemdok ninadiune Pailatdi mede yodapmaune mikmeniyedi sigiŋ gitnem mingiŋ. <sup>59</sup> Kaŋ Josepdi haulefafau kobulidi tiŋa yauneeŋ bemŋa uguk. <sup>60</sup> Woon̄ netok yoŋa kawade gineŋ koŋ wamu-utumbaune hakukneŋ uŋgoŋ woon̄ kameguk. Kameeŋ fooŋ buŋa kawade wapum niŋ siloneune woon̄ koŋ mami teheŋa yatuguk kaŋ mauguk. <sup>61</sup> Maliya Madalanin̄ eŋ Maliya noli adi yamaingon̄ uŋgoŋ ila kagumuk.

*Mikme hekidi Jesu'walaŋ koŋ mami kadokogin̄*

<sup>62</sup> Heleune Sonda-kwanai hanin̄ Silonyot diniŋ talitimen̄ wapuhi eŋ Falisi me heki adi wanakan̄ buŋa bopneeŋ Pailat'walaŋ ugiŋ. Woon̄ niŋgiŋ, <sup>63</sup> “Me wapum, indi mede niŋ naditomuŋa bam u ganinim. Me yalaŋ-me u kaipmuŋ hatiŋila indiŋ yoguk, ‘Kumuŋa melenai lufomkulitniŋ tubune kotigoŋ kaikaŋ pilalaat.’”

<sup>64</sup> “Unduŋ yogukneŋ ala tiyaugene mihiňiyedi woon̄ sigiŋ gitnem tiŋa woon̄ kamehebiŋa yalaŋ e, agaŋ pilalak yoneener. Unduŋ doktiŋa mikme yenimbune woon̄ koŋ mami gineŋ uŋgoŋ fafanęŋgoŋ kadoko halune melenai lufomkulitniŋ u dapmawaak. Maŋgoŋde, yalaŋ timenin̄

agañ hatakneñ tiyaugene mindaŋ ibo yokaman-daneen kañ yalaŋ mededi wapum tibaakneñ, wendoktiňa nadibedinya buňa ganiyam.”

<sup>65</sup> Unduŋ yogin kañ Pailatdi yeniŋguk, “Kedem ale mikme i hamulat i yahañe wooŋ hidi hide dedidedin tiňa tubukilitine nadiiŋ wendok tuwot tiňa koŋ mami momooŋgoŋ hinek uhekilitineŋ.”

<sup>66</sup> Unduŋ yenimbune mikme heki yanagila wooŋ koŋ mami tubukilitiya nebek niŋdi hogok dilitomfit tibaakneñ yoŋa fek yeme folon kameen mikme heki uŋgoŋ kamadi hakij.

## 28

### *Jesu kotigoŋ kaikaŋ pilakuk (Mak 16:1-8; Luk 24:1-12; Jon 20:1-10)*

<sup>1</sup> Sabat nai dapmaune Sonda foloŋ haniŋ timiŋ helehelede Maliya Madalaniŋ eŋ Maliya noli adi Jesu kamegin u kade ugumuk. <sup>2</sup> Talipmen ulune kenim gibitaŋ tubune Wapum’walaŋ aŋelo niŋdi kunum gineniŋ fooŋ kawade wapum bom mami foloŋ uhekilitigin u siloneune maginen uune kawade foloŋ uŋgoŋ looŋ ikuk. <sup>3</sup> Folonamanda yoŋ adi meledi diwe holiholinjelak dabugon eŋ tinahukutniŋ adi fafau niyaniany hinek. <sup>4</sup> Kañ mikme koŋ mami kadokooŋ yakin heki adi undiniŋ kañ tiguluguluyeeŋ duwaŋ maan nadibubuye tiňa dabaŋ wele haliugiŋ.

<sup>5</sup> Kañ tamyat wosuwaune aŋelodi indiŋ yeniŋguk, “Hidi mutta mu tidemek, na agaŋ nadilat. Hidi Jesu kolonjabek foloŋ ukiŋ u kakandok bamuk. <sup>6</sup> Ingoŋ adi iŋoŋ mu hatak. Adi koom haniŋguk undugoŋ tiňa agaŋ pilalak.

Ale hidi buŋa kwelikoŋ hogok i kademek. <sup>7</sup> Tiŋa pilap hinek woon mihinjiye indiŋ yenindemek, ‘Jesu agaŋ kaikaŋ pilalak, tiŋa Galilide timen ulak, ala hidi uŋoŋ woon kaneŋ.’ Mede agaŋ uŋaŋkoŋ hogok hanilat.”

<sup>8</sup> Unduŋ yenimbu tamyat i udaneeŋ munta maan eŋ nadifo maan tiŋa mihinjiye gigitmede u yeninde kiyane hogok ugumuk. <sup>9</sup> Ulune Jesudi uŋjanıŋgoŋ mintayemiŋa yeniŋguk, “Nadifo tidemek.”

Unduŋ yenimbune adi hebeŋ gineŋ maan hali kayoŋ honeeŋ niutumbagumuk. <sup>10</sup> Kaŋ Jesudi yeniŋguk, “Hidi munta mu tidemek. Woon notneye yenimbune Galili gwaŋ woon nabuneeŋ.”

### *Mikme heki'walaŋ kahat*

<sup>11</sup> Tamyat ulune mikme koŋ mami kadokogin heki adi'walaaniŋ me nolidi kiyaneen woon Silonyot diniŋ talitimeŋ wapuhı nemek mintaguk hogohogok wendok kahat tiyemgiŋ. <sup>12</sup> Unduŋ tubune Silonyot diniŋ talitimeŋ hekidibo Judahi me wapuhı noli hogohogok wanakaŋ yenimbu buŋa bopneeŋ mede yonadi tiŋa mikme heki muneen wapumdi yehituwagiŋ. <sup>13</sup> Tiŋa indiŋ yodok yeniŋgiŋ, “Timin damo dahakaulene mihiŋiyedi buŋa sigiŋ gitnem kuboneen bemŋa unj.” <sup>14</sup> Mede u gapman wapumdi nadiŋa dediŋ tihambekneŋ yonə munta mu tineŋ, inde kedem tubukulemanim ale.”

<sup>15</sup> Unduŋ yenimbune mikme heki adi muneen moŋgola mede yeniŋgiŋ wendok tuwot takaliŋa

tiginj. Unduŋ tubune yalaŋ mede wendi Ju-dahi'walaŋ hautadapmaaŋ hakukdi indidegon hatak.

*Jesudi mihinjiye kweboboe foloŋ mintayemina  
kwanai-medē yeninguk*

(*Mak 16:14-18; Luk 24:36-49; Jon 20:19-23*)

<sup>16</sup> Kaŋ mihinjiye 11 adi Jesu ne koom Galili kwetneŋ tuwai niŋ foloŋ lolonjok yeningukneŋ uŋoŋ login. <sup>17</sup> Loŋ Jesu uŋgoŋ kahila moŋ kaŋ maan̄ hali mulelem timiŋa niutumbagiŋ. Iŋgoŋ noli kabeyen welelufom tiginj.

<sup>18</sup> Kaŋ Jesudi yehitubu-dulaan̄ yali indiŋ yeninguk, “Bepaŋdi saŋiniŋ hogohogok kunum diniŋ be kwet diniŋ u nutok namdapmaguk.

<sup>19</sup> Unduŋ doktiŋa hidi kwetkwet indigoŋ tuwot udapmaaŋ metam hogohogok Mede Momooŋ yenindapmaune nadin̄a nu'walaŋ kayoŋbopneye mintadapmaneeŋ, tiŋa Ban̄, Mihi eŋ Uŋgoniŋ Munabuli'walaŋ wou gineŋ yehitomboyoula Imeyout tiyemneeŋ. <sup>20</sup> Eŋ mede hogohogok hanindidimegut u yenindidimeune takalidapmaneeŋ. Tiŋa indiŋ hanimbe nadinen̄. Nu helemahelemaŋ hidut hatitawene kwet diniŋ nai dapmawaak.”

**Bepanj'Walaj Folofolok Kobuli  
Genesis, Exodus, Psalms, and the New Testament in  
the Numanggang Language of Papua New Guinea  
Sampela hap Buk Baibel long tokples Numanggang**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Numanggan (Numanggang)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

217908e9-ce08-5ac3-9947-124c48579a74